

# Goienkaria

ASTELEHENKO

2010eko uztailaren 19a > Astelehenak > VII. urtea > 286. zenbakia > 1,10 euro

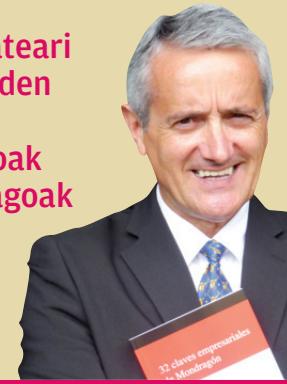
Goiena 10  
Kommunikazio Zentruak  
URTE

www.goiena.net

TOKIKOM

"Komunitateari  
lotuta dauden  
eredu  
ekonomikoak  
iraunkorragoak  
dira"

Iñazio Irizar  
MUKO  
irakaslea > 06



G2a

Öñatiko Makalena  
antzezlan berria  
prestatzen > 29

ELGETA  
Gasa eta zuntz optikoa herriraino  
igotzeko aukerarekin lanean > 09

ARRASATE  
Iturrioz izena nondik datorren  
erakutsi dezaketen aztarnak > 14

ARETO FUTBOLA  
Doble cero garaile, Zaldibarko 24  
orduko txapelketan > 22-23

KIROLA > ALPINISMOA

## Alberto Iñurrategik historia egin zuen atzo Broad Peak-en

**LORPEN HANDIA** Broad Peak-eko hiru gailurrak jarraian zapaltzen dituen seigarren alpinista da munduan

**BAKARRIK** Iparreko eta Erdiko gailurrak Vallejorekin eta Zabaltzarekin egin ostean, bakarrik egin zuen hirugarrena

**NEKEA** Era alpinoan egin ditu hiru igoerak; bere esanetan, asko sufrituta eta bidea zabalik aurkitu izanari esker > 25

OSPAKIZUNA > 50 URTE

## 400 lagun 'Harristi'ren festan

Giroa ezin hobea  
izan zen Uarkapen:  
jendea zutik eta  
txaloka une oro > 12



Argazki-proiekzioa ikusten. J.A.

## Antzuolan inoiz baino jai biziagoak aurten

Eugen eguerditik atzo iluntze-  
ra arte jaietan ibili dira  
antzuolarrak. Iazko berrikun-  
tzei beste batzuk gehitu diz-  
kiete aurten, eta horiekin  
inoiz baino jai biziagoak iza-  
tea lortu dute. Mairuaren  
Alardea izan da, beste behin,  
ekitaldi parte-hartzaileena  
eta ehunka lagunek jarraitu  
dute; dantzak eta Mairu-  
ren segizioarekin berritu dute  
aurtengo edizioa, eta Alfredo  
Gonzalez Chirlaque omendu  
dute, alardeari egindako ekar-  
penarengatik. > 10-11



BERRIKUNTZA Mairuak musika banda eraman du aurten lehen aldiz.

JOSETXO ARANTZABAL

HERRILANAK > E-PLANA

## Kale eta eraikinak berritzen

6,8 milioi euro jaso dituzte  
Debagoineneko udalek eta Ara-  
maikoak Espainiako Gober-  
nuak 2010 urterako onartu  
duen Enplegurako eta Toki-  
ko Iraunkortasunerako Fon-  
dotik. Leintz Gatzagan dago-  
eneko amaitu dituzte lanak,  
eta gainerako herri denetan  
jarri dituzte martxan, Ara-  
maion izan ezik. > 02-03

## AURKIBIDEA

Debagoina > 02-05  
Elkarritzeta > 06  
Iritzia > 08  
Herriak > 09-20  
Kirola > 21-27  
Kultura > 29-32  
Sailkatuak > 34-35  
Denbora-pasak > 36  
Telebista-Irratia > 37  
Berri-zakua > 38-39

LASTERKETA > 'EHUN MILIAK'

## Ugalde: "Amezketan, proba uztera behartu gintuzten"

Euskal Herriko lehen ultrarail  
proba gogorra izango zela baze-  
kiten lasterkariekin, baina euriak,  
behe lainoak eta temperatura  
baxuek are latzagoa egin zuten.  
260 parte-hartzaile abiatu ziren  
bariku arratsaldean Beasaindik  
eta erdiek bertan behera utzi  
behar izan zuten lasterketa;

askok, antolatzaileek behartuta.  
Bariku gauean pasa ziren Gorla-  
tik eta jende asko joan zen berta-  
ra parte-hartzaileak animatzen.  
Imanol Aleson azkoiarrak ira-  
bazi zuen proba (25:14:18). Deba-  
goiendarren artetik azkarrena  
Argider Isasti oñatiarra izan zen  
(31:18:43). 14. egin zuen. > 21

Euskalteko  
kamiseta opari.  
Nahi?

Zoaz 3. orrialdera

Goiena  
kluba





Lizarraga auzoan, goiko aldean, egin behar dute ur putzua.



Bolinagarako bidea, Aretxabaletan.



Sagardoa egingo dute Aramaion.



Bergarako Irizar jauregia maiatzean hasi



Arrasaten, Gelmatik Nafarroa etorbiderainoko gunea berritzen dabilta.



Santa Anako obrak, Eskoriatzan.

**HERRILANAK > E-PLANA**

# Udal eraikinak eta kaleak berritzen dabilta E-planari esker

**GATZAGAN AMAITUTA** Aramaion izan ezik gainerako herrietan proiektuak egiten hasi dira; Leintz Gatzagan amaitu ere egin dituzte

**SANTA ANA ETA LAUSITTA** Azken egunotan hasi dira Aretxabaletan eta Eskoriatzan egitasmo esanguratsuenen lanekin

**MIRIAN BITERI > BERGARA**  
Aurrera doaz apurka-apurka Madrilgo Gobernuaren Enplegularako eta Tokiko Iraunkortasuneko Fondoaren bidez, Debagoieneko herrietan egiten ari dituzten proiektuak. Batzuk txikiak eta beste batzuk ez horrenbeste, baina lan gehienak hasita daude

dagoeneko; eta baten amaituta ere badaude.

Leintz Gatzagaz ari gara. Dagoeneko amaituta daude bi proiektuak: San Migel plaza barrenean baranda jartzearena eta gatz museoaren alboan dagoen udal eraikinari teilatua berritzearena, hain justu. Bestalde, Elgetan

ere amaitzean daude lanak. Martxoan hasi ziren Amaral de Souza enpresako langileak Espaloiko bidean barandak ipintzen. Jarraian, hezetasun arazoak zituen herri eskolako fatxadan konponketa lanak egin zituzten, eta baita teilitu-hodi egokia ipini ere. Azkenik, leihoa berriak ipini dituzte udaletxearen, aurreanzko energia aurrezten lagunduko dutenak. Bitarte hotan, gainera, Artekale eta Domingo Iturbe kaleetan baranda berri gehiago ipini dituzte. Etxebizitza tasatuenean eraikinaren parean dauzen eskaileretan ere barandak ipintzea gelditzen zaie.

**IRIZAR JAUREGIA, ABENDURAKO** Herri gehienetan, dena dela, ekudorrean daude lanak. Bergaran, maiatzean hasi ziren Irizar jauregia goitik behera zaharberritzeko obrak. Aldundiaren Ondare departamenduko teknikariek ezarritako irizpideak jarraitzen dituzte horiek -eraikinaren barruko dis-



Oñati Errekalde auzoko lanak oso aurreratuta daude.

tribuzioa eta izaerak mantentzea, babestutako ondare den heinean; bestetik, berrituta dagoenean hezkuntzarako erabilera izango duenez, bada ezaugarri horiek dituen egoitza baten beharrak beteko dute. Bestalde, irisgarritasuna bermatuko dute. Hain justu, egiten ari den lan nagusietako bat da igogailua jartzea.

Lanok Goitu eraikuntza enpresek egiten dihardu; hari esleitu ditzio Udalak 1.109.478 eurotan. Abenduaren 10erako amaituta egotea aurreikusten dute.

## ERREKALDEN, 6. FASEAN

Oñatin ere maiatzaren bukaera aldean hasi ziren Errekalde auzoari itxura berria ematen. Hankaz gora dago orain auzoa. Udalak eta Obegisa enpresak egindako plangintzaren arabera, obrak zazpi fasetan egitea aurreikusita dago eta dagoeneko seigarrenean daude. Hau da, lehen hiru faseetan Moiua kaleko bidegurutzetik Errekalde herri eskolara artean, ezkerreko espaloia jaso dute. Lau garren, bosgarren eta seigarren faseak alderantzizko noranzkoan egin dituzte; hain zuzen ere, eskuineko espaloian. Azken fasa Moiua kalean egingo dute.

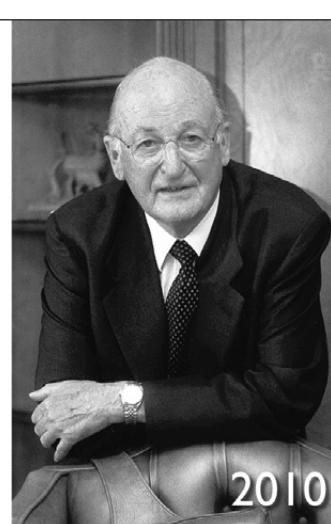
Projektu hori 700.000 bat eurotan adjudikatu da eta aurreikuspenen arabera, azaroaren 30era- ko lanak amaituta egon beharko litzateke.

**ARRASATEN, HIRUTIK BAT** Bergara eta Oñatierekin alderatuta, Arrasaten hiru proiektu egingo dituzte. Udal eraikinak sarez konektatzearena dagoeneko amaituta dago; eta gainerako biak -Gelmatik Nafarroa etorbiderainoko gunea urbanizatzea eta Musakolako kiroldiarien egitura sendotzea- bidean.

Azken horretan barruko igerileku handia iragazgaitzu eta sakonera egokituko dute. Hori dela-eta, Udalek jakinarazi dute, irailean, kanpoko igerilekua itxitakoan, ezin izango dutela barruko zabaldu eta, hortaz, igerileku barik egongo direla herrian. Hori horrela, abonatuei eskaintza bereziak egingo dizkietela iragarri dute. Irailean emango dute eskaintza horien berri.

## ESKORIATZAN, JOAN DEN ASTEAN

Bestalde, Eskoriatzan dagoeneko Luis Ezeiza eta Gaztañaduiko argiteria publikoa aldatuta dago eta joan den martitzenean, askotariko erabilerako aretoaren lanekin hasi ziren. Goitu Eraikuntzak du horien ardura, eta bost hilabeteko epean bukatuko dituzte. Udalek azaldu dutenez, orain lokala hustu eta sabaia, lehenengo



2010

Pamiela argitaletxeak, Kulturaren aldeko Euskal Fundazioaren babesarekin

## JUAN ZELAIA X. Saiakera saria

antolatzen du, euskalar idatzitako edozein gairi buruzko saiakerak edota iritzi lanak zabaldu eta sustatzeko asmoz.

**Saria: 9.000 €**

Lanak bidaltzeko:  
Pamiela etxea (Juan Zelaia Saria), Agustindarren industrialdea-Soltxate, G kalea-31013 IRUNEA.

**Irailaren 30a arte**

Tel: 948 326535  
soltxate@pamiela.com  
Arauak: www.pamiela.com



Elgetako udaletxeak leihoa aldatu dituzte.

ziren berritzen.



Baranda, Leintz Gatzagako plazan.

## Egiten ari diren proiektuetarako Espaniako Gobernuak aurreikusitako dirulaguntzak (eurotan)

### ANTZUOLA

Ur biltegia eraikitza	192.551
Antigua eta Errekaldeko argiteria berritza	39.239

### ARAMAIO

Nabe industriala eraikitza	100.000
Goiko errotako ur zikinak Ibarrara eramatea	55.929
Olaetan suaren kontrako azpiegiturak hobetza	5.042

### ARETXABAleta

Lausittako saneamendu eta horniduraren gaineko plana	324.000
Bolinaga auzora doan bidea hobetza	237.061
Argiteria publikoaren energia-eraginkortasuna neurtzea	24.000
Belorrieta, Loramendi eta Mitarte hobetza	11.282
Udaletxeak dauden traba arkitektonikoak kentza	18.000
Udal futbol zelaiko galdera gela berritza	50.542
Ponpaketa instalazio eta ur biltegiaren arteko sareak hobetza	36.045
Tailer sarea eratzea	17.549

### ARRASATE

Gelmatik Nafarroa etorbiderainoko gunea urbanizatza	850.000
Musakolako kiroldegiaren egitura sendotzea	1.170.000
Udal eraikinak sarez konektatzea	355.500

### BERGARA

Irizar jauregia berritza	1.594.151
--------------------------	-----------

### ELGETA

Udaletxeko leihoa aldatza	35.209
Ikastetxeko itokinak konpontza	42.441
Herrian barandak jartza	35.861

### ESKORIATZA

Askotariko erabilera arretoa egitea	399.299
Gaztañadui eta Luis Ezeiza inguruko argiteria publikoa berritza	40.805

### LEINTZ GATZAGA

Plaza barreneko baranda jartza	4.014
Museoan dagoen biltegiko teilarria berritza	24.180

### OÑATI

Errekalde auzoaren eraberritza	1.169.289
--------------------------------	-----------

### DATUA

**6,8**  
MILIOI EURO

Horixe da Debagoieneko udalek eta Aramaio Espaniako Gobernuak 2010 urterako onartu duen Enplegurako eta Tokiko Iraunkortasunerako Fondoak jasoko duten diru kopurua.

solairuko harmailak eta kanpoeko fatxada txukunduko dituzte. Horrekin bukatuko dituzte lanok eta bigarren faserako utzik dituzte jarlekuak eta soinu eta intsonorizazio ekipoak egokitzea.

### ARETXABALETAN, BIDEA MOZTU

Aretxabaletan ere egunotan hasi dira proiektu potolo baten lanekin. Lausitta kaleko etxe txikiako azpiegiturak berritzen hasi dira. Ur zikinen hodiak bideratu behar dituzte, errepidearen beste aldean dagoen zaharren egoitzako kolektorearekin elkartuz. Horretarako errepidea moztu behar dute. Lanek 223.342 euroko kostua daukate eta Erga eraikuntza enpresak egiten dihardu.

Bestalde, Bolinagako baserri-tara doan bidearen lanak orain dela bi aste hasi zituen Galdiano enpresak. Bideari eusgarria jartzen dabilta, lurrik ez daitezten behera etorri berriro. Bidea itxita dago eta Bolinagako bizilagunak Areantza auzotik bueltan egiten dituzte joan-otorriak. Udalek esan digute hil bukaerarako bidea zabalk egon beharko litzatekeela. Antzuolan, berriz, Lizarra auzoko Abaroko iturri ondoan ur biltegia egiten hasi dira.

### ARAMAION, EZ DIRA HASI

Aramaio da Emplegurako eta Tokiko Iraunkortasunerako Fondoarekin egingo dituen proiektuak hasi ez dituen herri bakarra. Dagoeneko esleituta baldin badaude ere, hainbat paper falta dira obrak has daitezen. Besteak beste, *Base-ri Barri* proiektuaren dako erakina egingo dute horrekin.

**Abantailaz betetako kluba!**

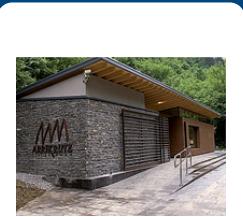
## UZTAILEKO ZOZKETA

Telefonoa: 943 25 05 05  
e-posta: [kluba@goiiena.com](mailto:kluba@goiiena.com)  
Kuota: 45 euro



### ARRIKRUTZERAKO BI SARRERA

Bidali KLUBA SARRERAK [Bazkidearen zenbakia] 5195 zkra.



### ELHUYAR-EN PANPINA ETA JOKUA

Bidali KLUBA PANPINA [Bazkidearen zenbakia] 5195 zkra.



### ESAIT-EKO KAMISETA GORRIA

Bidali KLUBA EUSKALTEL [Bazkidearen zenbakia] 5195 zkra.



### EUSKALTELEKO KAMISETA

Bidali KLUBA EUSKALTEL [Bazkidearen zenbakia] 5195 zkra.



## SARI NAGUSIA UZTAILA-URRIA

PARTE-HARTZAILE GUZTIEN ARTEAN ZOZKETATUKO DA

### WII SPORTS RESORT PACK TXURIA



Sistemen salmenta eta mantentza TPV eta enpresak kudeatzeko aplikazioak Webguneen diseinua.  
Domingo Irala z/g (Ariznoa aurrean)  
BERGARA Tel.: 943 15 01 01



SMSaren kostua: 0,15 euro + BEZA mezu bakoitzeko. Indarrean dagoen LOPD 15/1999 legearen arabera, jakinarazten dizugu zure datu pertsonalak Goiena Komunikazio Zerbiltzuren fitxategi automatizatu batzen sartuko direla. Datu-bilketa honen helburu bakarra da indarrean dagoen sustapena gestionatzea. Eskubidea izango duzu datuton sartzeko, haien zuzentzeko edo ezeztatzeko, helbide honetara idatzita: [kluba@goiiena.com](mailto:kluba@goiiena.com)



Alvaro Arrizabalaga -indusketen zuzendaria- eta ikasleak Lezetxikitik bueltan, aurtengo lanak bukatuta.

GOIATZ ARANA

INDUSKETAK > LEZETXIKI

## Alvaro Arrizabalaga: "Aztarnak ateratzen jarraitzaea izugarria da"

Zapatuan eman  
zituzten bukatutzat  
Lezetxikiko aurtengo  
indusketa lanak;  
apartekorik ez, baina  
material asko atera  
dute oraingoan ere

GOIATZ ARANA > ARRASATE

Alvaro Arrizabalagak gogoan du  
oraindik hasierako proiektua,  
bost urterako zen hura. Aurten-  
goa 15. ekinaldia izan da, mate-  
riala ateratzen jarraitzen dute eta  
oraindik ez dute hondoa jo.  
"Azken egunetan dezente aztarna-  
na aurkitu ditugu, gainera.  
Horrek erakusten du hemengo



Arrizabalaga datuak jasotzen, ikasleen begiradapean.

ARANZADI

lana ez dugula bukatu; jarraitu  
beharko dugu beste pare bat urte-  
tan, seguruenik", azaldu digu  
Aranzadiko arkeologoak. Baldin-  
tza ekonomikoak tarteko, jarrai-

tzeko aukera izan da, hain justu,  
iaztik hona izan duten kezka  
nagusia, baina Arrizabalagak  
argi dauka: "Baldintza ekonomi-  
koek ezin dute gure lana baldin-

tzatu, bilatuko ditugu beste balia-  
bide batzuk, baina jarraituko  
dugu helburua bete arte".

### 17 IKASLEREN LAGUNTZA

Hiru astetan, Madril, Bartzelona,  
Salamanca eta Euskal Herriko 17  
ikasleren laguntza izan du Alvaro  
Arrizabalagak Lezetxikin. Pozik dago lantalearekin, urte-  
tik urter ahobera egiten duela esa-  
nez. Eta pozik ikasleak ere. 18 eta  
30 urte bitartekoak dira guztia, mutil  
eta neska, erdi eta erdi, gutxi gorabehera. Historia ikas-  
ten dute gehienek, baina badira  
Geologia edota Arkitekturako  
ikasleak ere. Guztiek, hori bai,  
oso barneratuta dute diziplina:  
"Ezinbesteko da hala izatea lan  
honetan", gehitu du zuzendariak.

Udalako Ingurugiro Eskolan  
izan dute lo-lekua. Goizez eta  
arratsaldez jardun dute lanean  
egunero; zapatuetan, eguerdira  
arte; eta domeketan, jai. Lehen  
aldia izan da eurentzako batzuentzat;  
urteak daramatzate beste  
batzuek; eta datorren urtean ere  
bertan egotea gustatuko litzaine-  
ke denei. Hantxe izango da Arri-  
zabalaga, hala espero du behin-  
tzat. Momentuz, Zestoako Irikai-  
tzerako hasi da prestatzen.

### IKASLEEN ESANAK



Aritz Villaluenga  
Portugalete

"Doktore tesi ari naiz egiten  
hemen ateratako hartzetan hezurre-  
kin. Duela hiru urte hartz baten  
garezurra osorik aurkitzea  
sekulakoa izan zen. Fauna aldetik  
Lezetxiki oso interesgarria da".



Martin Arriolabengoa  
Aramaio

"Geologia ikasketak bukatu berri  
ditut eta Lezetxikin ere asko ikasi  
dut, niri dagokidan arloari buruz  
eta etxe ondoko historiaz; hemen  
historia oso ondo ezagutzen duen  
jende asko dago".



Sebastian Piedrabuena  
Arrigorriaga

"Batxilergoa egiten ari naiz ni  
oraindik, baina Historia ikastea da  
nire asmoa. Internet bidez jakin  
nuen Lezetxikiko indusketen berri  
eta animatu egin nintzen. Nire  
asmak berresteko balio izan dit".

### ETORKIZUNA

## Zabalkunderako proposamenak

Aurtengo ekinaldia posible egiteko  
erakundeetan aurkeztu beharreko  
txosteneko eskakizunak betez,  
Lezetxiki babesteko eta duen  
garrantzia gizarteratzeko proposa-  
menak aurkeztu ditu Alvaro  
Arrizabalagaren taldeak. Babeste-  
ari dagokionez, jada egindako  
lanak -lurra publiko bihurtu,  
hesiak ipini, auzolandegiak  
antolatu...- eta horiek aurrera  
eramateko Arrasateko Udalak  
emandako laguntza nabarmendu  
ditu. Gizarteratzeari dagokionez,  
museo bat egiteko aukerak egon  
badauden arren, epe ertainera,  
hori baino posibleago ikusten du  
interpretazio zentro bat.

### ENPRESAK

## Fagor, hizkuntza aniztasuna bultzatzen

Euskaraz, katalanez  
eta galegoz ere  
kontsulta daiteke  
webgune berria

ENEKO AZKARATE > ARRASATE  
Fagorrek Spainiarako dau-  
kan webgune berria estreina-  
tu du. Berritasunen artean,  
nabarmentzekoa da lau hiz-  
kuntzatan dagoela. Katalana,  
galegoa eta euskara dira eguna-  
reratutako webgune horretan  
sartuko diren hizkuntzak, gaz-  
teleraz gain, gaztelera baita  
hasieratik dagoen hizkuntza.

Erabiltzaileengan pentsa-  
tuta, Fagorrek bere webgune-  
ko edukiak moldatu nahi izan  
ditu eta "Espainiako hizkun-  
tza ofizial guzietan eman",  
adierazi dute Fagorretik. Modu  
horretan, webguneko informazioa  
"ulertzeara eta era-  
bilitzaeara" ahalbidetzen du, "era-  
bilitzaile guztiak premietara  
modatuta", diote.

Gainera, webguneak ahol-  
kulari pertsonalizatuak dauz-  
ka erabiltzaileen galderai eta  
premiei modu errazean eta  
hurbilean erantzuteko. Etxe-  
tresna elektrikoetan aditu  
diren pertsonak, bezeroaren-  
dako arreta zerbitzua, nutri-  
zioan adituak, teknikariak  
on line eta Karlos Argiñano  
bera, pirolisian aditu gisa,  
horiek guztiak lagunduko die-  
te erabiltzaileei behar dute-  
na aurkitzen.

### EUROPAKO BOSGARRENA

Fagor Etxetresna Elektriko-  
ak Taldea Europan dagoen  
etxetresna elektrikoen bos-  
garren fabrikatzalea da.  
Espainian %18,2ko merkatu-  
ko kuota dauka eta 2009an  
1.412 milioi euro fakturatu  
zituen. Munduko 130 herrial-  
detan saltzen du 12 marka  
komertzialen bitartez.

### > LEHEN SEKTOREA Aizkorriko larreak zaintzeko ikastaroak ematen dihardute

Artzain eta landa langileak  
abeltzaintzarako jardunbide  
egokiak aplikatzeko treba-  
ten ari dira uztailean zehar  
Eusko Ikaskuntzaren Asmoz  
Fundazioaren bitartez. Ara-  
lar eta Aizkorri-Aratz parke  
naturaletako larreak zaintza  
eta hobetzea da helburua.  
Ikastaroan parte hartzen  
duteneei CD bat emango zaie,  
Interneten eta hark eskain-  
ten dituen aukeren inguru-  
ko informazioarekin.

TURISMOA > UDAKO ESKAITZA

## Aurten berrikuntzen artean Intxorta eta espeleoabentura

Mankomunitateko Turismo sailak prest dauka aurtengo udako eskaintza. Webgunean jarri ditu bulegoan ordutegiak eta bisita gidatuen informazioa

MAIDER ARREGI > ARRASATE Kanpotik datozenendako zein udan herrian geratzen direnendako, badago zerekin gozatu gure ibarrean. Mankomunitateko Turismo teknikari Ana Herizek azaldu digu jendea hasi dela informazioa eskatzen: "Zaila da aurreikuspena egitea krisi egoeragatik. Hala ere, jendeak interesa erakutsi du, momentuz".

MUSEOAK ETA BISITA GIDATUAK Bergaran, herriko erdigune historikoa ezagutzeko bisita gida-tuak eskainiko dituzte. Eskoria-tzan, Ibarraundi Museoa ezagutzeko, aldez aurretik egin daiteke eskaera. Leintz Gatzagan, berriz, Gatz Museoa bisitatzeako aukera



Bergarako turismo bulegoan, lanean.

JOSETXO ARANTZABAL

ere badago. Oñatin, Debagoieneko Turismo Informazio eta Interpretazio Zentrotik bisita gidatua antolatuko dira santutegira, baita unibertsitatera eta parrokiara ere. Arrikutzen bada nobedaderik: kobak bisitatzeko ohiko aukeraz gain, horiek barrubarritik ezagutzeko espeleoabentura eskaintza dago aurten. Eta Gomiztegin, euskal artzai-

naren ibilbideaz gozatu nahi duten bisitariek ateak zabalik izango dituzte. Elgetan, Intxortako Interpretazio Zentroa gertutik ezagutu ahalko da aurtengo udan lehenengoz. Gomendagarria da aurrez abisatzea bisita ezberdinatarako, taldeak egiteko. Informazio gehiago eskuragarri: [turismodebagoiena.com](http://turismodebagoiena.com) webgu-nean.

KONTZILIAZIOA > PROIEKTU PILOTUA

## Lan ordutegi malguak Bergarako Lazpiur enpresan

GOIATZ ARANA > BERGARA Barikuan aurkeztu zuen Emplegu eta Gizarte Gaietako sailburuak enpresetako lan ordutegia aldatzera bideratutako programa pilotua, langileei lana eta familia-bizitza hobeto uztarren lagunzeko helburuarekin.

Lau enpresa aukeratu dituzte proba egiteko eta Lazpiur SL da horietako bat. Sailburuaren esanetan, ordutegi malgu batekin, lan-giroa eta bezeroekiko arreta hobeak dira eta produktitatea handiagoa. Martxoan evaluatuko dituzte emaitzak.

> PRESOAK

### Jon Agirre ospitaletik espoxera eraman dute; Basaurin da berriz ere

Amnistiaaren Aldeko Mugimendua jakinarazi duenez, Jon Agirrek egubakoitzean bukatu zuen tratamendua eta orain jarraipena kartzelan egingo diotela esan diote. Preso aramaioarra uztailaren 7an sartu zuten Bilboko Basurto ospitaleko larrialdian, infekzio batekin. Barikuan eraman zuten berriz ere espoxera.

etxeko leihotik



Iker Barandiaran > [ibarandiaran@goiena.com](mailto:ibarandiaran@goiena.com)

## Esentziaren galtzea, oparotasunaren ondorio

N i bizi naizen etxeko leihotik apenas ikusten den punkyrik dagoeneko, baina bada horren gaineko interesa duen jende asko. Joan den astean, Udako Euskal Unibertsitateak antolatuta, punkaren gaineko ikastaro bat egin zuten. Antolatzaleak ahalegindu dira batzuek mitifikatu, beste batzuek gutxietsi eta oso gutxik aztertu duten mugimendu horri bestelako irakurketak, sakonagoak, egi-ten. Hainbat adarretatik heldu diote gaiari eta asko izan dira berbagai izandako alorak.

Horieta bat, zelanbaiteko morboa eragin duena, Arrasateko kooperatibismoaren eta bertako punkaren arteko ustezko lotura izan da. Ea batek bestea elikatu duen; edo, bestela, batak bestea suntsitu duen. Ni bigarren aukeraren aldekoa naiz. Kooperatibismoak Arrasaten eta inguruaren eragin duen biziota maila altuak inkonformismoa ezabatu egin du erabat; eta horrekin batera, pun-kak zeukan izateko arrazoi nagusienetako bat.

Bestalde, Arrasaten eta gure bailaran gauzak gure kabuz, bestelako laguntza barik, egiten iaoak garela ukaezina bada ere, gaur egungo kooperatibismoak eta baita punkak ere esentzia asko galdu dutela ezin da ukatu. Punka moda, itxura edo tendentzia hutsa bilakatu da kasu askotan; eta kooperatibismoaren oinarriak bidean gelditu dira zuzendari eta langile askoren pentsamenduan. Berpiztuko ditugu?

> Bagara ekimenak

lanean jarraitzen du eta emaitzak ikustear bidaude ere, bailararen alor desberdinaren benetako premien gaineko hausnarketa egitea guztiz beharrezkoa da. Ibarra bizigarria egiteko, soldatik ez direla nahikoa badakigu.

> AEDk ere jakin zuen

ezerezetik dinamikak sortzen eta, ondorioz, hainbat proiektu sinesgaitz bideragarri egiten. Kontzientzia, irudime-na, arriskatzea eta lan egiteko gogoa dira inmobilismo honen kontrako osagai garran-tzitsuenak.



Arrasateko Herriko Plazan eguneko elkarretaratzea.

MIREN MANIAS

EPAIKETA > UDALBILTZA

## Udalbiltzako auzipetuei babes sendoa ibarrean

MAIDER ARREGI > ARRASATE Udalbiltzaren aurkako auzian 22 pertsona daude auzipetuta eta 10 eta 23 urte bitarteko espoxera zigorra eskatzen du horrientzako fis-kaltzak. Eguenean, uztailaren 15ean, hasi zen epaiketa eta elkarretaratzeak egin zituzten Bergaran eta Arrasaten auzipetuenda-ko absoluzioa eskatzeko.

ELKARRETARATZE JENETSUA

Bai udalbiltzari bai Euskal Herriari lelopean, Arrasaten bi kontzentrazio egin zituzten: egunean bat eta barikuhan bestea.

Bergaran egunen arratsaldean egin zuten elkarretaratzea eta 120 lagun inguru batu ziren. Udaleko alderdi ezberdinak ordezkarriak -Ezker abertzalea, EA, EAJ eta Aralar-, sindikatuak kideak eta eragile politiko eta sozial ezberdinak batu ziren, bestek beste, pankartaren atzean. Gustura azaldu dira "ateratako argazki koloretsu eta anitzagatik" eta adierazi dute akusazioak ez duela proba-oinarririk: "Egunkaria auzian bezala, bultzada politikorik gabe proba-oinarririk ez dago".

'32 claves empresariales' liburu aurkeztu berri du Iñazio Irizarre. Garaia berrikuntza gune-

an egin zuen aurkezpena: Andoni Gartziak egin zuen sarrera, eta, ondoren, Patxi Ormazaba-

lek gaur egungo kooperatiben erronkak aztertu zituen. Irizar Mondragon Unibertsitateko

Enpresagintzako irakaslea da. Horretaz gain, aholkularia eta idazlea ere bada.

Iñazio Irizar > Mondragon Unibertsitateko irakaslea

# "Komunitateari lotuta dauden eredu ekonomikoak iraunkorragoak dira"

**ARANTZAZU EZKIBEL > OÑATI**  
Etorkizuna "ilun" ikusten duela esandigu Iñazio Irizarrek. Batez, pena handia ematen diogazteak langabe daudela ikustea, etxean. Gizardearen erantzukizuna dela dio, "horiei aukerak eskaintza" geure ardura da.

Noiz hasi zinen liburuarekin, eta zer dela-eta?

Joan zen urtean, uztailaren 20an, hasi nintzen liburuarekin. Aurretik material asko jasota neukan; izan ere, hau da Arrasateko kooperatiben inguruan argitaratzen dudan laugarren liburu. Lagun kanadar bat daukat, Greg MacLeod, katedratikoa, erretiratuta dagoena. Hark esku zidan liburua idazteko. Helburua zen liburu dibulgatiboa izatea. Ameriketako finantza krisiak eragin du gutxi batzuk milioidean bihurtzea, oso aberats bihurtzea; baina, era berean, 25 milioi langabetu. Eta berak esaten zuen hori kooperatibetan ezin zitekeela gerta, kooperatibak daudelako oso lotuta komunitatera.

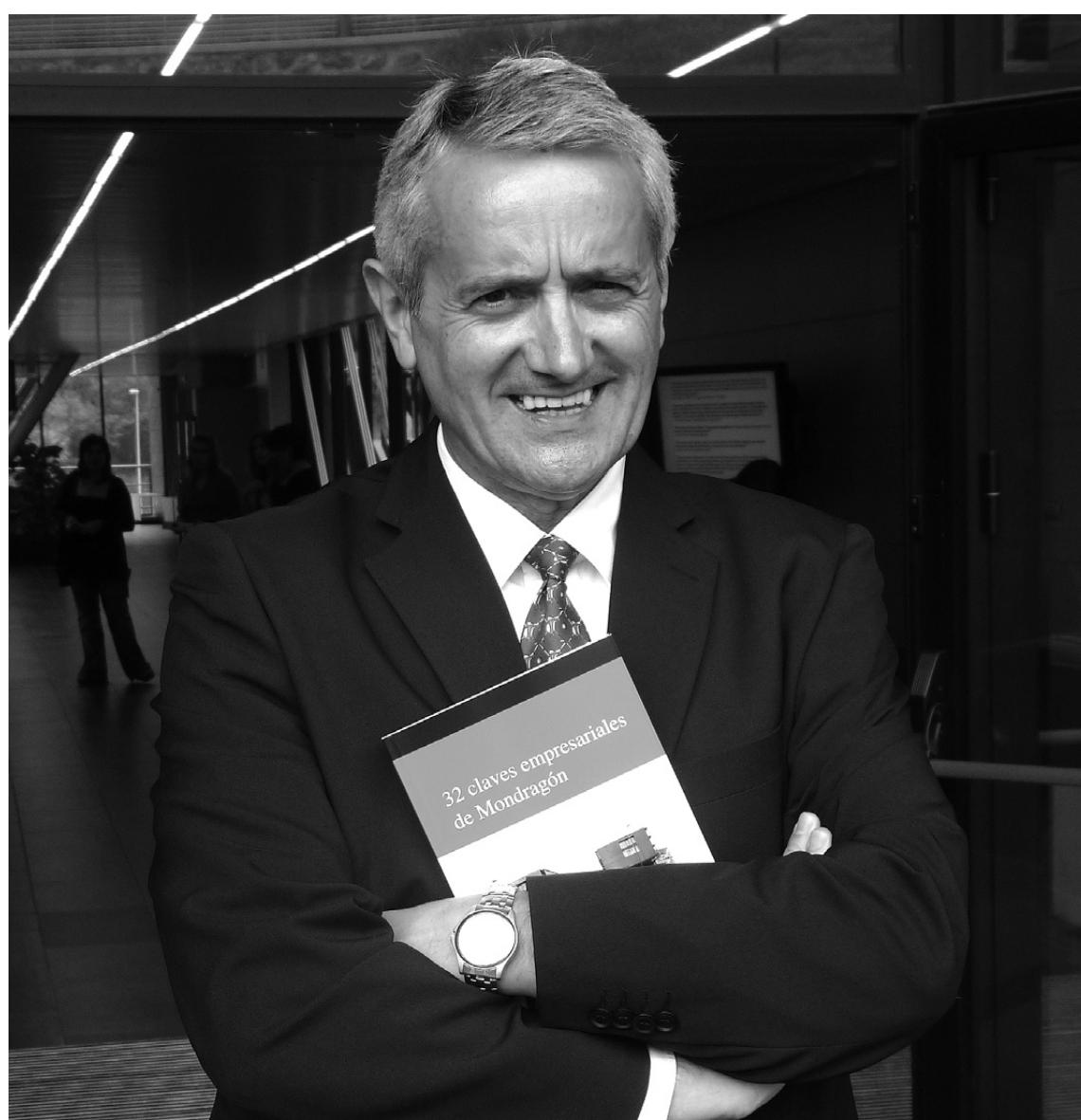
Finantzarioek egiten dutena da hiru hilabetetik behin kobraturu, helburuak betetzen baditzute, eta ez zaie asko importa 2.000 pertsona kaleratzea. Bakarrik interesatzen zaizkie epe motzenko etekinak.

**Adierazi gura izan duzue badaudela modelo ekonomikoak ez daudenak lau finantzarioen mendean.**

MacLeod-ek liburu bat idatzita dauka *From Mondragón to America*. Gura zuen adierazi badaudela modelo ekonomikoak ez daudenak lau finantzarioen mendean. Komunitateari lotuta dauden eredu ekonomikoak iraunkorragoak dira besteak baino. Horren mendean bazaude dirua dago gaur hemen eta hurrengoan Txinan, eta gainera ez zaie importa langabezia sortu edo ez. Wall Streetekoei ez zaie importa Chicagoan zer gertatzen den, importa zaien bakarra da gaur ze kobratuko duten.

**Ezagutzaren Kudeaketan 2009ko Europako hamar empresa onenen artean izendatu dute Mondragon. Horrek zer esan gura du?**

Bai, bigarren aldiz izendatu dute. Kanpoko jendeak garapen iraunkorreko ereduak azaltzen dituenean, azaltzen dute, adibidez, Arrasate, Toyota, Pixar... Guk pentsatu genuen liburu



Iñazio Irizar liburuaren aurkezen ekitaldian, astelehenean, Garaia Berrikuntza Gunean.

GOENKARIA

dibulgatibo bat egitea azaltzeko zela funtzionatzen duen Mondragon korporazioak.

**Mondragon taldearen 32 gako aipatzen dituzu.**

Enpresen bikaintasuna neuritzeko Europaren dago EFQM eredu, eta antzerakoa dago AEBetan, Malcolm Baldrige. Liburuko 32 gakoak idazteko eredu horiek jarraitu ditugu, ez dugu ezer asmatu. Horiek dute zortzi arlo, eta arlo bakoitzak hainbat gako. Arlo bakoitzeko lau gako hartztu ditugu eta horregatik dira 32 gako. Eredu horiek hartztu eta horiek garatu ditugu ahalik eta ulerkorrena izateko. Saitatu gara gako bakoitzera argi azaltzen.

**Laburbilduz, zein esango zenuke dela Mondragon taldearen gako garrantzitsuena?**

Elkarritzetaren batean esan izan dut munduan lehiatzeko denean ona izan behar dela. Nik

**ETEKINAK**

**"Kooperatiba bat ondo doanean inguruko gizarte dena ere ondo doa"**

**GAKOA**

**"Nire ustez Mondragon taldekoak besteak baino hobeak dira aliantzetan"**

**FINANTZARIOAK**

**"Finantzarioek egiten dutena da hiru hilabetetik behin kobraturu"**

uste dut apur bat hobeagoak direla Mondragonekoak aliantzetan. Nik uste dut kooperatibak horretan nahiko onak direla, beste batzuk baino hobeak. Beste arlo batzuetan japoniarak hobeak izango dira, edo amerikarrak.

Baina denean izan behar duzu ona eta nonbaiten bereizi. Aliantzkiztan daitezke arlo askotan: pertsonalean, edo dirua mugitzeraoan... Horrelako gauzetan nik uste dut eredu honek daukala garapen maila handiagoa besete eredu batzuk baino.

**Kooperatismoaren balioak aldatu egin dira azkenaldian?**

Bai aldatu dira, lehengo gizarte eta oraingoa ez direlako berdinak. Gizartearekin batera aldatu dira. Dena doa aldatzen. Nik ez diot kooperatismoari berezitasunik ikusten.

**Enpresa gazteek komunitate izaera dute, baina heltzean**

**printzipio horiei eustea zaila dela diote batzuek –Henry Mintzberg - Harvard Business Review, USA–. Horrela dela uste duzu?**

Hori gertatzen da gauza askorekin. Gauza berri bat egitera zoazenean oso pozik zaude baina hortik bi urtera gauza berriak gura dituzu. Normala da hori, gauza guztieta gertatzen da. Beti egon behar duzu dinamika baten, aldaketan eta eguneratzen.

On Jose Mariak hori adierazteko zeukan oso gauza polita eta nik 32. gakoan sartu dut hori. Esaten zuen ezin garela gelditu, beti izan behar dugula esperientzia kooperatiboa.

**Helburu soziala sustatzea ezinbestekoa da, baita giza garapena ere. Kontuan hartzen dute gaur egun enpresek giza garapena?**

Beste batzuk baino gehiago bai. Ezauigarri bat da baziideak direla ugazabak; hortaz, beti daude lotuta inguruko komunitateari. Gainera, mozkinak daudenean zati bat ematen zaio kanpoko gizarteari. Hortaz, kooperatiba bat ondo doanean doa ondo era matzen duelako dirua etxera; emanen diolako zerga mordoa bai udalari eta baita foru aldundiari ere; eta, doa ondo zati bat doalako GKE bat edo beste nonbaitera. Hortaz, diru iturri zati handi bat gizartera doa. Eta izango balitz enpresa kapitalista petopeto bat, amerikarrena, mozkin denak hara joango lirateke. Hemen geratuko lirateke bakiarrak soldataren zergak eta mozkinen zergak. Baina irabazi guztiak hara joango lirateke. Kooperatiben kasuan %100 geratzen da hemen.

**Zeintzuk dira Debagoieneko enpresen erronka nagusiak?**

Lehiakorrak izatea. Merkatua oso gaizki dago eta nahi eta nahiez egin behar dituzu gauzak oso ondo kalitate, prezio eta zerbitzu aldetik. Horretarako egin behar da lana asko eta ondo. Merkatuak ipintzen zaitu zure lekuak, zuk uste arren ez dakitzera zarela. Sektore batzuk daude oso ukitura: erakuntza, adibidez.

Norbaiten lanpostu bat sortuko balu liburuko ideia batekin konforme geratuko ginateke. Batez ere gazteak enplegatzeko balio badu, konforme. Guk aukerak izan genituen; orain, erantzukizuna dugu gazteei aukerak emateko.

# Atera etekina txartelari!

Abantailaz betetako kluba!



## Abantailak

- Goienkaria astelehenetan eta ostiraletan etxeoko postontzian jasotzea
- Goienak antolatutako ekitaldi eta ikastaroetan prezio berezia
- Goienak kaleratzen dituen produktuetan prezio berezia: DVD kopiak, CDak, kamisetak, Goienkaria-ko Sailkatuak, eskelak, ekitalditarako sarrerak... eta orain, opari eta deskontu paregabek lortu ditugu zuretzat

Eta gainera, Goiena Klubeko zozketetan parte hartzeko aukera izango duzu.

## Deskontu bereziak



### BERGARA (Bazkidearentzat eta lagunarentzat)

- Laser depilazioa: hanka osoa + izterrondoa  
-%15 + opari besapekoak (axilik).
- -%20 elikagai-intolerantzia proban.
- -%10 mikropigmentazioan: begietan, ezkainetan edo bekainetan.
- -%10 fototerapia bidezko aknarentzako tratamenduan.



### ARRASATE/AZPEITIA/ELGOIBAR/IRUN/TOLOSA

- -%5 konponketetan, ez bada prezo itxia edo promozioa.
- -%25 saltzen ditugun pneumatikoetan, urte osoan.
- Ordezkapeneko autoa 20 euro.
- Erosketetaren momentuan, goian aipatutako deskontua baino handiagoa badago, bezeroari deskontu handiena eskainiko diogu.



### ARRASATE/OÑATI

- Sukalde osoa erosita, etxetresna elektriko bat opari.



### BERGARA/ARRASATE

- -%5 pakete kombinatueta 600 eurotik gorako erosketagatik (eskaintza berezietan izan ezik).



### ESTACIÓN DE SERVICIO ARRASATE (MECA)

- ESTACIÓN DE SERVICIO ARRASATE (MECA) ARRASATE  
-%2 gasolindegian erregaiaren erosita.
- -%2 dendako produktuetan.



### ARRASATE /OÑATI (18 urtetik gorakoentzako bazkideentzat)

- -%15 ingeleseko eta euskarazko ikastaroetan, SISTEMA KONBINATUAN. Ikasturte osoan.
- -%15 aurrez aurreko eskoletan.

Eskaintzaren epemuga: 2010/03/01



### ARETXABAleta

- -%15 zerbitzu guztiak.

## CLINICA DENTAL BERGARA

### CLINICA DENTAL BERGARA

- BERGARA (Bazkidearentzat eta familiako batentzat)  
-%10 zerbitzu guztiak
- -%15 implanteetan.
- 120 eurotik gorako tratamenduetan garbiketa doan.

## TXURI-URDIN Donostia

### DONOSTIA

- Bi erozi eta bat ordaindu ostiraletan, ez bada jaiegun, jaiegun bezpera, zubia edo oporraldia.
- -%20 larunbatetan eta igandeetan, ez bada zubia edo oporraldia.
- -%10 zubi eta oporraldietan.



### DONOSTIA

- Bi erozi bat ordaindu (sarrera garestiena ordaindu da).



### BERGARA

- -%15 inskripzioa ordaintean.



### DONOSTIA

- Bi erozi eta bat ordaindu (sarrera garestiena ordaindu da).

Enpresendako: Zure enpresa Goiena Klubean eskaini nahi baduzu jarri gurekin harremanetan.

Telefonoa: 943 25 05 05 | Posta-e: [kluba@goiena.com](mailto:kluba@goiena.com)

**kale inuesta**

Dagoeneko uda sasoian bete-betean sartuta gaude. Zer da udatik gehien gustatzen zaizuna?



**Maria Jesus Elorriaga**  
Langilea  
Bergara



**Gorka Marquez**  
Ikaslea  
Bergara



**Martin Alonso**  
Ikaslea  
Bergara



**Raul Lozano**  
Langilea  
Bergara

Udatik gehien gustatzen zaidana da oporrak hartzea. Beti egiten dugu irteeraren bat eta hemen inguruan ere ibiltzen gara. Eguraldi ona eginez gero, hobeto. Laster hartuko ditut oporrak, eta deseaten nago.

Hondartzara joatea, igerrilekura... Hori da udatik gehien gustatzen zaidana. Baita lagunekin egon eta kirol asko egitea ere. Gainera, udan ez dugu eskolarik izaten; hortaz, lagunekin egoteko denbora gehiago izaten dugu.

Igerilekura joatea asko gustatzen zait udan; azken finean, lagunekin jolas egitea eta kirola egitea. Baina etxeko lanetarako ere hartu behar izaten dugu denbora, eskolariak ez izan arren lana jartzen digute-eta.

Neskak arropa gutxirekin, hori da udatik gehien gustatzen zaidana. Baita eguraldi ona ere, eguzkia. Uda sasoia aprobetxatzentzutu aire librean kirola egiteko, hori ere oso gustuko dut. Eta, nola ez, oporrak hartzea!

**irakurlearen txokoa**

# 943 25 05 05

goienkaria@goiena.com

ELGETA

**> Medikuaren kontsultaren sarreran zergatik jarri dituzte eskailerak?**

Hori da elgetar batek galdetzen duena. Medikuaren kontsultako sarreran, irigarritasun lanak direla-eta, arrapala bat jarri dute. Arrapala horrek, baina, alde batean eskailerak ditu. Irakurleak ez du ulertzen zergatik jarri dituzten eskailera horiek. Bere ustez, dena izan beharko litzateke arrapala.

BERGARA

**> Labegaraietako espaloia egoera oso txarrean dago eta, gainera, belarrak espaloiaaren zati bat jaten du**

Bergarako Labegaraietan lan egiten duen lagun batek idatzi digu. Errepide alboan dagoen espaloia oso egoera txarrean dagoela dio: "Baldosa asko apurtuta daude eta euria egiten duenean urez betetzen dira". Gaineratu du belarrek espaloiaaren zati bat "jan" egin dutela; hala, espaloian "ez dira bi lagun sartzen".

BERGARA

**> 'Ehun miliak' proban laguntzen ibili direnak zoriondu gura itu irakurle batek**

Gorla gaineran izan zen oñatiar batek deitu digu. "Ehun miliak proba ikusten egon nintzen eta antolakuntza ikaragarri ona zela iruditu zitzaidan". Gaineratu du: "Gorlako Altzase elkartean lanean ibili zirenak zoriondu gura ditut: salda, kafea, frutak... deneratik izan zuten korrikalariek, eta giroa, aparta!".

**usteakuste**

Arantzazu Ezkibel

Eta, zuk zer egin dozu?

**E**gubakoitzian, arratsaldeko seitan urten neben lanetik. Etxera fan, eta Getaria alde rau hartu geben. Afai pasaria egin eta autora, lotara. Zapataua itsas ertzian iratzarri eta Zumaian gosaldu ostian, Arrasatera laneera. Arratsaldian Antzuolara fatia tokau xaten. Alardia ikusi neben, lehenengo -zorionak antzuolar danoiri!-. Ilunkaran Aloña Mendiko karpan buelta txo bat emun eta etxera lotara.

Domekan, Arrasate aldera, berriro be lanera. Antzuolatik beste buelta bat emun jaixak zela doiaren ikusteko, eta Oñatira, familixako bazkaira. Bazkaitik gura baino lehenau urten neben, lanian jarraiketako; badakizue, zuek gaur esku artian GOIENKARIA izateko.

Eta, denbora guzti horretan, batzuk mendixan korrika! Mora la bihar da gero! Animo, eta zorio-nak parte hartu dozuen danoiri!

**Obretan**

"Hasi dituzte Euskal Herriko Unibertsitateko campusa eta Leioa ibar ezkerrarekin lotuko dituen tranbiaren lanak. Iñaki Arriola Garraio sailburuak, Hezkuntza sailburu Isabel Celaak eta Leioa, Sestao eta Barakaldo alkateek -Eneko Arruebarrena, Jose Luis Marcos Merino eta Tontxu Rodriguez-ek, hurrenez hurren-gaur jarri dute EHUn campusa eta Leioa ibar ezkerrarekin lotuko dituen tranbiaren garaje eta tailerretako lehen harria."

**El Correo, 10-7-16.**  
<http://www.elcorreo.com/vizcaya/20100716/local>

**N**ire herkide Iñaki Arriola Garraio sailburu ipintzea, hiru urteko haur bati akurelak eman, eta horma margotu berriko etxe batean bakarrik lagatzea baino arriskutsuagoa da. Umek hondartzako arearekin tunelak eta eraikinak egitea maite dute. Arriolak porlanarekin eta diru publiko kopuru izugarri batekin tunelak eta errepideak egitea maite du. Krisiak krisi, Arriolak, egin-beharak aurpegian sortzen dion gozamena ezkutatu ezinik, Jaurlaritzaren babesean, obra publikoari ekin dio inolako murriketa barik. Zeren gutxitu dituzte kulturako aurrekontuak, moztu ditutte baliabideak hezkuntzan, mugatu nahi dituzte sosak Osakidetzan, baina obra publikoak kenketarik gabe beti iraunen du zutik.

Eta aurrekontuetan moztu gabe segitzen dute Abiadura Handiko Trenarekin, eta orain hasi dira ibar ezkerreko metroarekin, laster Donostialdeko metroarekin jarraitzea, jakinda beti-beti betetzen den teoria sasi-scientifico baten poderioz, obra publikoaren aurrekontua beti hazten dela gutxienez aurreikusitakoaren %20aren gainetik.

Baina nahikoa da zutabeak betetzetik bizi garenon zorrozeria eta zapzikikeria! Ahaztu dezagun nahi dugun garapen motaren gaineko eztabaidea, izan gaitezen positibo eta ikus dezagun Vaya Semanitahogea. Obra publikoak onura ekar dezake krisi garaian, horrela kontaktu ziguten gertatu zela USA 1929an New Deal-arekin. Obra publikoak langileentzako lanpostuak sortzen ditu, ekonomian mugimendua eragiten du eta ona da herri osoaren garapena bultzatzeko. Herri oso-osoarena? Obrok hiriburu eta aldirietan egiten dihardute. Komunikazioak hiriburu ingurueta hobetzen dira, eta erdigune horietatik hogezi kilometro baino gehiagotara bizi garenok, ager zoriontsuko kashero batzuk baino ez gara. Esan zuen Jaurlaritzak tranbia ez zela Debagoienera iritsiko. Autobusa badaugula-eta, zerbitzuak ez bikoiztearen. Eta kasherok, lurraldeko edozein puntutara mugitzeko denbora eta diru gehiago xahutu behar dugunok, zerbitzuak bikoiztu behar ez direla ohartu gabe, hortxe gabiltza gure zergakin bai Foru Aldundiaren eta bai Jaurlaritzaren Garraio sailak elikatzen. Gu bai positiboak!

**"Obra publikoak kenketarik gabe beti iraunen du zutik"**

**"Obrok hiriburu eta aldirietan egiten dihardute"**

**Goienkaria**

Argitaratzalea Goienkaria Zerbitzuak Kooperativa Elkartea • E05 Basabe Poligonoa • 20550 ARETXABAleta  
Lehendakaria Estepan Plazaola Zuzendaria Nagusia Inazio Arregi

Asteburuko erredakzioen arduraduna Galotz Arana Erredakzioa Arantzazu Ezkibel, Maider Arregi, Larraitz Zeberio eta Ander Monedero Oinarritzko disesuna Goi Arana Disesuna arduraduna Iñaki Iturbe Maketazoa Kepa Marielgo Publizitate arduraduna Mirela Larrañaga Harpidetza eta banaketa Marta Leturia Administrazio arduraduna Agurtzane Gaintzarin

EGOITA NAGUSIA  
BERGARA 20570 Ibarra kalea 6 • Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 25 05 05  
Posta-e: goienkaria@goiena.com

ORDEZKARITZAK  
ARRASATE 20500 Otarra Lizentziaduna 31 • 132 posta-kuba • Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 25 05 00  
Posta-e: arrasate@goiena.com

ARETXABAleta 20550 Durana II • Tel.: 943 79 86 21 • Faxa: 943 77 18 54  
Posta-e: aretxabaleta@goiena.com

Publizitatea Aretxabaleta 20550 E05 Basabe Poligonoa • Tel.: 943 08 10 50 • Posta-e: harpidetza@goiena.com

Posta-e: publ@goiena.com

Harpidetza Aretxabaleta 20550 E05 Basabe Poligonoa • Tel.: 943 08 10 50 • Posta-e: harpidetza@goiena.com

Lege Gordailua: SS-0088/04 • ISSN: 1697 3542 • Tirada: 5.000 ale • Difusioa: 4.383 ale



Gipuzkoako Foru Aldundiak  
diruz lagundutako aldizkaria



Gipuzkoako  
Foru Aldundia

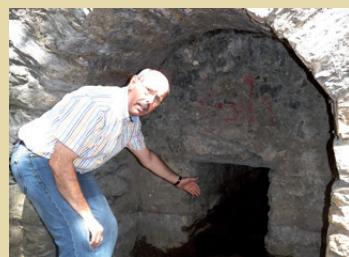
**EUSKO JAURLARITZA  
GOBIERNO VASCO**

KULTURA SAILA  
Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza

**Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak  
diruz lagundutako aldizkaria**

# Herriak

Arrasate > 14 Bergara > 16 Oñati > 18 Aretxabaleta > 19 Eskoriatza > 19  
Antzuola > 20 Aramaio > 20 Elgeta > 20 Leintz Gatzaga > 20



## > ARRASATE

Iturriozt izena nondik etor daitetako erakusten duten iturri-aska baten aztarnak aurkitu dituzte > 14



## > BERGARA

Hasi dituzte Errege Seminarioa txukuntzeko lanak; aldamiatu dute eraikina > 17



## > OÑATI

Surf festa, musika eta akrobaziak jaso dituzte Kalean 2010 egitarauaren barruan > 18



Repsol Gas etxeak Elgetako Pagatza industrialdean duen gas biltegia.

LARRAITZ ZEBERIO

ELGETA > AZPIEGITURAK

## Gasa eta zuntz optikoa Elgetaraino igotzeko aukerarekin lanean

### ESTRATEGIKOA

Ur-zikinen kanalizazio lanak herrira gasa eta zuntz optikoa igotzeko baliatu nahi ditu Udalak

### ZAILTASUNAK

Finantziazia eta herriko gas hoditeriaren kudeaketa, tartean

LARRAITZ ZEBERIO > ELGETA

Eusko Jaurlaritzak eta Gipuzkoako Foru Aldundiak urte amaierarako idatzita nahi dute Elgetako ur-zikinen kanalizazioaren proiektua. "Proiekta idazten ari direla jakinda, proposatu dugu exekuzio hori baliatzeko herrira gasa eta zuntz optikoa ere igotze-ko", azaldu du Oxel Erostarbe alkateak. "Gasa eta zuntz optikoa herriak dituen beharrak dira, eta ur-zikinen proiektuan sartzea kostuak aurreztea ekarriko luke. Zailtasunak zailtasun, proiektu horretan sartu behar ditugu".

### FINANTZIAZIA

Udal ordezkariek dagoeneko egin dituzte zenbait bilera Gas Natural eta Euskaltel etxeetako arduradunekin, eta lehenengo zailtasunak agertu dira. Bi dira nagusiki: herrian gaur egun dagoen gas

hoditeriaren kudeaketa, eta proiekturako finantziazioa. "Presutasuna ikusten dugu bai Euskaltelen bai Gas Naturalen finantzazioan parte hartzeko, baina lehe-

nengo eta behin gasa eta zuntz optikoa Bergarako San Juan auzotik Elgetara igotzea proiektuan sartzea lortu behar dugu", adierazi du alkateak.

### EGUNGO EGOERA

### Zailtasunak zailtasun, estrategikotzat jotzen du Udalak gasa eta zuntz optikoa igotzea

Sestotik aurrera errekara doaz Elgetako ur-zikinak. Eusko Jaurlaritzaren eta Gipuzkoako Foru Aldundiaren nahia da ur-zikin horien kanalizazioa egitea, eta kanalizazio hori San Juan errekan dagoen sarearekin konektatzea. Proiektu horren barruan sartzen dira baita ere Arantzeta zearra eta Olei, esaterako. Natur Gasen hoditeria, berriz, San Juan auzora arte dago eginda eta ez da Elgetaraino iristen. Repsol Gas etxeak du herrian gasaren banaketaren monopolioa, eta berak hornitzen ditu Elgetako etxeak. Pagatza industrialdean dauka gas biltegia, eta herriko gas hoditeriaren zati handiena ere bere kudeaketaren esku dago. Azkenik, zuntz optikoaren bitarteza eta lurrazpiko kable bidez, hainbat zerbitzu eskainiko lituzke Euskaltelek; hala nola, Internet konexioa, telefonoa edo kable bidezko telebista.

### GAS HODITERIAREN ERABILERA

Beste zailtasuna da Repsol Gas etxearen eskuetan dagoela, zati handi baten, herrian gasa banatzeko dagoen hoditeria sarearen kudeaketa. "Aurreko agintaldian, Repsol Gasekin sinatura dagoen hitzarmen baten bidez, Elgetan hainbat lan egin ziren, tartean herriko etxeetara gasa erametako hoditeria sarea. Orduan ontzat jo zen hitzarmenak, baina, lotuta dauka orain Udala, izan ere, gaur egun hoditeria hori ez da herriarena", azaldu du Erostarbek. Horrek esan gura du, beraz, Gas Naturalek ezingo lukeela momentaluan hoditeria hori erabili. "Babiltza hori bideratzeko ahaleginatean", azaldu du Oxel Erostarbek. "Azkenaldian herrian egin ditugun lan guztietan, esaterako, gasaren hoditeriak herriaren jabetza-koak egin ditugu", esan du.

ANTZUOLA &gt; HERRIKO JAIAK

# Txinpartekin hasi eta bizitasu

Zapatuko herri afaria jendetua izan zen; baita, hainbat motatako musika ekitaldiak ere

**ARANTZAZU EZKIBEL > ANTZUOLA**  
Izugarriak eta ikusgarriak. Horrelakoak izan dira Antzuolako jaiak. Batez ere, berrikuntzak izan dira ikusgarriak.

Jaien hasieran izan zuten antzuolarrek aho zabalik geratzeko lehenengo aukera: hontzaren jaitsierarekin, hain zuzen: "Hontzaren jaitsiera egiten orain dela lau bat urte hasi ginen. Orain arte txinparta batzuk ateratzentzituen beheko plataformak; baina, aurten Valen Moñuxen laguntzarekin aldatu egin dugu sistema eta ikusgarria izan da. Udaletxeko balkoitzik plazako oholtzara jaiseteen txinpartak bota ditu hontzak, denak aho zabalik utziz", dio Patxi Olaberria zinegotziak.

Eguena, nolabait esatearren, antzuolarren eguna izaten da. Hala, jendeak giro ona aprobetxatu zuen parranda ederra egiteko.

## TRIKITXARANGA, KALEAN

Egueneko parrandaren ondoren, egubakoitzeko gisatu lehiaketan ohi baino gazte gutxiagok parte hartu zuten. "Goizeko bederatzietan hasi behar zen-eta gisatua prestatzen...", azaldu du Olaberriak.

Arratsalde partean, gaztetxeak antolatutako Trikitxaranga txarangak dantza jarri zituen antzuolarrak. Giro ezin hobea sortu zen kalean eta antzuolarrek ederto pasa zuten jada "koadrla eguna" bilakatu den egunean.

## JOSELU ANAIEN ZALEAK POZIK

Zapatua euritsu esnatu zen arren, antzuolarrek jakin zuten eguneko onena aprobetxatzen. Alde batetik, arratsalde partean Maiuruaren Alardea izan zuten. Plazan bildutako herritarren berbe-

tan, ikusgarria izan zen alardea: batez ere dantzak, eta mairuaren segizioa –musika eta guzti–.

Zapatuan 180 lagun inguru batu ziren herri afarian Zurategin; eta, ilunkaran Joselu anaiek dantza jarri zuten herria. "Azken urteotan domekan jo dute eta jende gutxiago egon da, baina aurten zapatua izanda, jende mordoa egon da dantzan", azaldu du Olaberria zinegotziak.

## SALDA, JOTAK ETA PINTXOAK

Erretiratuek salda banatzen zuten bitartean, eta jendeak gerizpea bilatzen zuen bitartean, Acordees Navarroko taldeak jotak kanta zituen atzo. Nafarrek erakutsi zuten bizitasun ederra dutela; barrea eragin zuten ikusleen artean musikariekin.

Jaiak amaitzeko, Anelkarrek pintxo solidarioak banatu zituen. Beti bezala, arrakasta izan zuen ekimenak. Izan ere, jatea eta edatea denon gustuko da... Datorren urtean, gehiago eta hobeto!



Mairuaren segizioa, musika banda eta guzti.



GOIENKARIA

## ALARDEA

### Aurten egin dituzten berrikuntzekin Alardea biziagoa eta alaiagoa izan da

"Hi, mairu, jaitsi hadi zaldi gainetik", esanez hasi zuen diskurtsoa Generalak, Joseba Iparragirrek. Azken urteetako ohitura jarraituz, Generalak Mairua bere gain hartu zuen Antzuolako Herriko Plazan. Hala ere, aurtengo ez da azken urteetako alarde berdina izan. Alaiago, biziagoa izan da aurtengoa. Berrikuntzak izan ditu, eta herritarrek gustura hartu dituzte berrikuntzok. Mairuak, esaterako, bere banda izan du auren.

## DANTZAK ALARDEAN SARTU DITUZTE

Alde batetik, dantzak alardean sartu dituzte. Alardea goiko eta beheko auzoetara joan zen bitartean, dantzariek makila-txiki, arku-dantza eta zinta dantzak egin zituzten plazan. Alardea plazara iritsi zenean, ostera, neskek egin zuten dantza. Hori izan zen berrikuntzetako bat. Nesken dantza berria izan da; eta, baita Alfredo Gonzalez Chirlaquearen *Antzuolako mairuaren martxa* ere. Bestalde, iaz *Antzuolako doinuak* lana estreinatu zuen Bergarako Udal Bandak; bada, aurten Antzuolako txistulari taldeak eta metal taldeak jo du aipatutako doinua.

## GONZALEZ CHIRLAQUE OMENDU ZUTEN

Alarde amaieran Gonzalez Chirlaque omendu zuten. Antzuolako mairuaren martxako partitura eman zioten, eta baita jaietako zapia ere.

## GASTRONOMIA LEHIAKETA

### Gisatuaren sekretua: poliki-poliki egitea

Egaña ahizpena eta Garrastazu koinatarena izan zen gisatu onena. Antzuolako III. Gastronomia lehiaketan 10 taldek parte hartu dute, guztira 26 lagunek. Goizeko bederatzietan hasita, gaztetxe surrealdea "sukalde" bilakatu zuten. Giro onean ibili ziren lapikoen bueltan. Epaimahaideak izan ziren: Juanjo Jauregi, Javier San Sebastian eta Juan Tena. Esan behar da, aurten epaimahaia nobedadea izan dela. Orain arte kanpotik ekarri dituzte epaileak.

"Okela ondo gorritu behar da, eta gero berdura guztiak poliki-poliki egin", azaldu ziguten irabazleek. Gaineratu ziguten: "Olio, gutxi bota behar da, beharrezko bakarrik".

Alardeko Generala eta haren konpainia.



**Joseba Iparragirre**  
Antzuola

"Hamaikagarren urtea da General papera egiten dudala, eta hala ere urduri egoten naiz. Gaur, gainera, arazo txiki bat izan dut mikrofonoarenkin. Hala ere, uste dut oso polita izan dela, eta jendea gustura geratela alardeak izan dituen aldaketenkin. Niretzat, gaur hasten dira benetako jaiak... Alarde egunera arte nire burua zaindu behar izaten dut-eta".



**Ainhoa eta Iraiti**  
Antzuola

"Asko gustatu zaigu gaurko alardea; gehien gustatu zaiguna alardean irten diren zaldiek izan dira. Egia esan, bukaerako abestia ez dugu abestu... Bestalde, jaiak oso ondo doaz. Guri gehien gustatzen zaiguna barraketan ibiltzea da. Orain arte asko ibili gara barraketan eta oraindik gehiago ibiliko gara!".



**Kontxi**  
Elgoibar

"Lehenengo aldia da alardea ikusten dugula, eta asko gustatu zaigu. Esan dute beste urte batuetan baino alaiagoa izan dela aurtengoa".

DATUA

20

LITRO SALDA

Domeka goizean banatu zuten salda; hain zuen, 20 litro. Erretiratuen elkartea antolatzen du; azken hiru urteetan Florentino Lamariano arduratu da salda egiteaz eta banatzeaz.

53

KILO JAKI

40 kilo hirugihar eta 13 kilo txistorra banatu zituen Anelkar Gobernuz Kanpoko Erakundeak atzo, domeka; batutako dirua Kongoko eta Senegaleko proiectuetarako izango da.



Anelkarrek pintxo solidarioak banatu zituen atzo arratsaldean.



Zurrategin, mutila zezentxoari errekortea egiten.



Nafarroako jota abeslaria.



Suzko zezenak ilunkara girotu zuen.



Joselu anaiek herria dantzan jarri zuten.



Alfredo Gonzalez Chirlaquek esker ona jaso zuen.



Mutikoa, jolasean.



Gisatu lehiaketako irabazoleak.

ARGAZKIAK: JOSETXO ARANTZABAL ETA ARANTZAZU EZKIBEL



**Maialen, Jon eta Gurutze**  
Legorreta eta Zumarraga

Zumarragako Maialeni dantzak asko gustatu zitzazkion, eta gaineratu zigun oraindik ez zuela barraketan bueltarik eman. Legorretako Jon, bestalde, alardea ikusi eta parranda egitera etorri zen Antzuolara: "Urtero etortzen gara. Alardea ikusi eta gero afaria izaten dugu. Aurten oso polita iruditu zait alardea, dantza eta guzti", esan zuen Jonek.



**Juli**  
Antzuola

"Jaietako politena alardea izaten da, baina aurten ez dut ikusi umezain egon naizelako. Bestalde, dantzak ere politak izaten dira. Lasai ibili naiz jaietan".



**Agustin**  
Antzuola

"Gehien gustatu zait mairuak eraman duen segizioa. Aurten, oso polita izan da alardea. Bestalde, esan behar da jende asko ibiltzen dela lanean alardea egiteko".



**Juan Carlos Gomez**  
Antzuola

"Oso ondo joan da dena; aurten bigarren urtea izan da eta lasaiago egon naiz. Beharra zegoen dantzak alarde barruan sartzeko, alaiagoa izateko".

ARRASATE &gt; OSPAKIZUNA

# Uarkape frontoia dar-darka 'Harristi'-ren urtebetetze-festan

Jendetza elkartu zen  
zapatu eguerdian  
Uarkapen, 'Harristi'-ren  
50. urtebetetzea  
ospatzeko bazkarian

**GOIATZ ARANA > ARRASATE**  
Uztailaren 13an bete zituen 50 urte Iñaki Gurrutxaga *Harristi*. Eta nor da, bada, *Harristi?* Batek daki! Bainak badu zerbaite, 50 urte bete dituela-eta antolatutako bazkarian 400 pertsona bildu direnerako! Eskoriatza du lo-leku, baina Arrasate bizi-leku. Gutxi izango dira 700 gramorekin jaio eta 130 kilo harrapatu dituen gizon bizardun eta betau-rekoduna ezagutzen ez dutenak! Azken 30 bat urtetan herrigintzan eta parrandan atseden hartu barik jardundakoak lagunak ditu non nahi eta horietako asko Uarkapen bildu ziren zapatuan.

**BAZKALOSTEA: SORPESAZ BETEA**  
Bazkariko mokadu eta trago artean giroa berotzen joan zen eta kafearekin sorpresak heldu ziren: txistulariak harmailetatik behera, *Zorionak* abestia, argazki mutaia... San Ferminak Iruñean pasatzea amets-eta, datorren urterako asteburu bat ere opari zuioten Tres Reyes hotelean! Bainak jaso bakarrik ez, eman ere egin zuen: lore sorta bana eskaini zien duela lau urte galdu zuen aitari, Joxepa Arregiri eta Joseba Iglesias, eta bertsoak kantatu zizkien, eskuak eta ahotsa dar-darka. Txikienak ere inguruan izan zituen, eurentzako eramandako gozoki poltsak noiz banatuko. Erredakziora bueltan, erromerian utzi genituen, dantzan!



Giroa ezin hobea izan zen: jendea behin eta berriz zutitu zen eta txaloak etengabeak izan ziren.



G.A.

**Iñaki Gurrutxaga 'Harristi'**  
> Protagonista

**"400 pertsona  
batza zoragarria  
izan da; eskerrik  
asko denoi!"**

**G.A. > ARRASATE**  
Jaso eta eman, eman eta jaso... luze joan zen zapatuko bazkalostea. Ez zen erraza izan protagonista harraptea, baina *Harristi*-k hartu zuen guri ere hitz batzuk esateko tartea.

50 urte betetzean herri bazkaria antolatzea. Ideia bitxia zurea...

Bitxia bai, eta asmoa aurrera eramateko jende askok egin du lan.

Asko ematen duzula diote; gaur jasotzea egokitza zaizu.

Bai. Bazkarian 400 pertsona batza izugarria izan da, ez nuen espero. Eta opari pila jaso dut gero; Joseba Iglesias zenaren gurasoei, bereziki, eskerrak eman gura dizkiet lore sortarengatik.

Nongotarra sentitzen zara?

Ez dut ezer eskoriatzarren kontra, baina arrasatearra sentitzen naiz. 36 urte egin ditut egunero herrira etortzen, ia hutsik egin barik. Jendea da hemendik gehien gustatzen zaidana.

Ametsik bai?

Zoriontsu nintzateke Euskal Herrirako bakea lortu eta euskal preso politiko eta errefuxiatu denak etxeen izanez gero.



**Iban Herrarte**  
Arrasateko laguna

"Bazkaltzera gonbidatu gaitu eta hemen gaude. Gizon jatorra da, denen laguna. Nik parrandan ezagutu dut gehienbat, baina bestela ere lan asko egin du".

**Julian Gurrutxaga**  
*Harristi*-ren anaia zaharrena

"Gaurkoa ikusgarria izan da eta sorpresa handia familiakoentzat ere; ez genuen espero. *Harristi*-k merezi du, maitagarria da etxeen eta kalean, dena ematen du beti".

**Mikel Arregi**  
AGAKOko kidea

"Azken 30 urteotan lan asko egin du Arrasateko herrigintzan eta denbora tarte horretako generazio denak ezagutu ditu. Bitxia bezain normala da hori, bera ezagututa".

OÑATI &gt; GARAGARDO JAIA

## Aurten egindako aldaketekin asmatu egin dute Aloñkoek

Igeriketa sailekoek hainbat lagun omendu  
zitzuten zapatuan; tartean, Xabier Infante *Hartza*

**LARRAITZ ZEBERIO > OÑATI**  
Karpa handiagoa ipini dute aurten eta, igeriketa sailaren 25. urteurrenarekin bat egiteko, bi asteburu atzeratu dute garagardo jaia. "Leku gehiago izan dugu, jendea ibili da eta igeriketako oso hunkiga-

rria izan zen. *Hartza*bera ere, den modukoa izanda, bigundu egin zen!", esan du Aloñako presidente Anton Intzak. "Babesleak, laguntzaileak... balore seguruak ditugu", gaineratu du. "Horrelako jendearekin zernahi egin dai-teke. Eskerrik asko guztioi!".



Xabier Infante 'Hartza', egubakoitzean, garagardo karpan lanean.

JOSETXO ARANTZABAL



*Eraman dotoretasuna  
zure etxera*



**gelatzu** s.l.

Zubillaga auzoa 1  
OÑATI  
Tel.: 943 71 63 22  
Faxa: 943 78 15 51

INDUSKETAK &gt; GAZTELUONDOKO MAGALEAN

# Iturriotz izena nondik etor daitekeen erakusten duen iturria

Gazteluondoren magalean iturri-aska baten aztarnak aurkitu dituzte; Aranzadiko aditua gonbidatu dute iturriaren datazioa zehazteko

**UBANE MADERA** > ARRASATE  
Iturriotz kalearen izena, duda barik, iturri berbatik dator. Aldiz, Iturriotz kalean sekula ez da iturriren baten berririk izan.

Orain arte.

Iturri baten aztarnak aurkitu dituzte orain, Gazteluondoren magalean dagoen antzinako arkuaren barrenean. Eta aurkikuntza egin dutenek uste dute hori izan daitekeela kaleari izena ematen dion iturria.

## LURPEAN, OBREK JANDA

Kalearen mailatik metro erdi azpira dago iturburua; ondo ezkutatuta, urtetan gainean eraiki den guztiarengatik. Adibidez, barrura sartzeko, oraingo espaloia apurtu egin behar izan dute.

Indusketa egin dituzte horretarako. Hiru lagunen artean egin ere: Jose Angel Barruttiabengoa (Arrasate, 1951) Aranzadiko kide eta indusketazaleak abiarazi zuen ekimena eta Arrasate espeleologia taldeko beste bi kidek lagundu diote, borondatez guztiak, Udalak utzitako erreminetikin.

Deigarria da, adibidez, ura ateratzen hasi zaiola orain iturburuari: "Arkutik fondonaino lau metro daude. Bi aska aurkitu ditugu, edo, hobe esanda, bat, handia, bitan banatuta. Ura, filtrazio bitartez, hasierako askan batzen da, eta aska horrek gainezka egiten duenean aska txikira dator. Uste dugu egongo zirela eskaileratxo batzuk jendeak ura aska txikitik har zezan. Orain arte guztiz siku egon da inguruoa. Industen hasi garenean hasi da ura ateratzen, harriak izerdi egongo balu bezala. Orain aska hustuko bagenu, bihar goizerako oraingo maila berean egongo litzateke ura", kontatu du Barruttiabengoa.

## ITURRIA BERRESKURATU GURA

Iturriaren indusketa bukatuta, Barruttiabengoa Udalari proposatu dio iturria bistaratzea: "Txukundu eta berreskuratzea. Eskai-

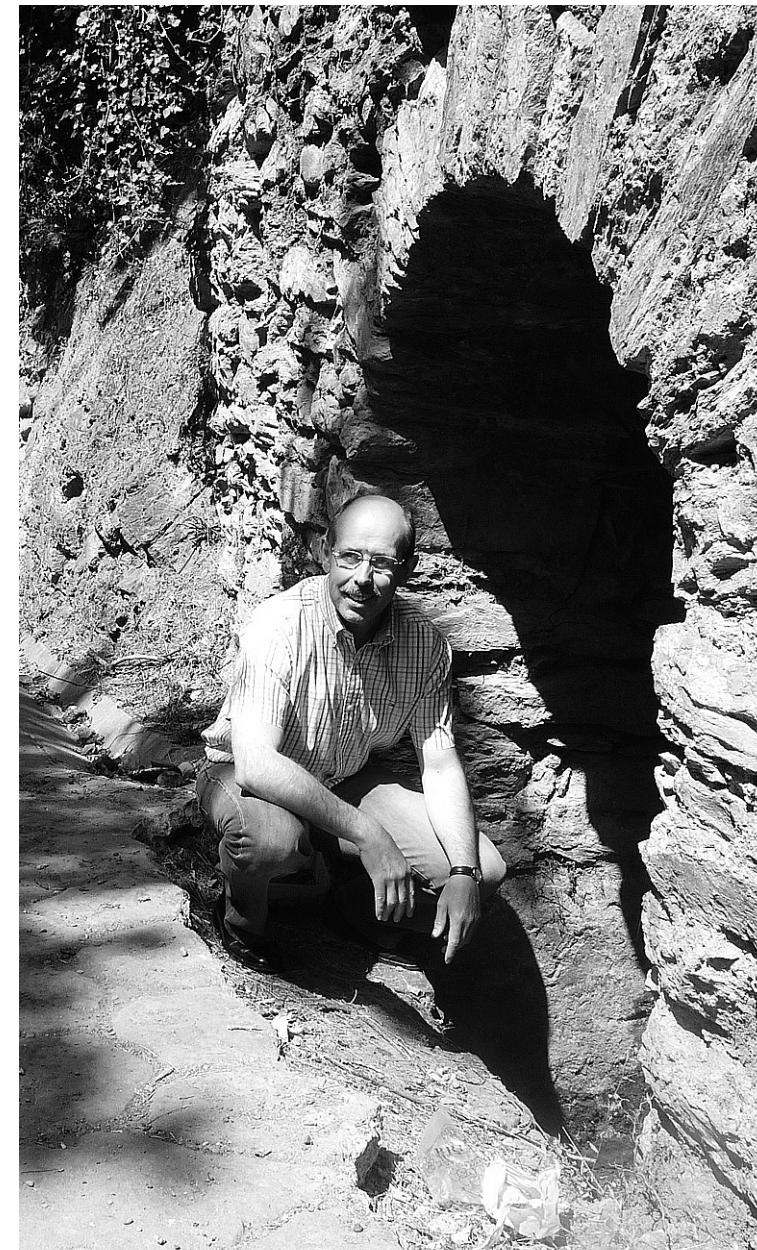
leratxoak bistan utzi... Udal teknikariek erabaki beharko dute; baina, gutxienez, ikusaraztea".

## KALEAREN IZENAREN JATORRI

Hala ere, bere benetako nahia litzateke erakustea iturri hori dela Iturriotz kaleari izena ematen diona.

Eta eduki baditu arrazoia hori pentsatzeko: "Hemendik pasatzen zen Errege Bidea. Portaloiaren hasi eta Erdiko kaletik gora ikastetxeraino iristen zen, gero ezkerrera hartzen zuen, besete arku bat gurutzatzen zuen (gaur egun eraikitzentzian), gurutzadurara joan eta Gasteizerako bidearekin bat egiten zuen. Kontuan hartuta oso antzinako iturria dagoela eta Iturriotz kalearen izena 1400. urterako aipatzen zutela, ba, izeina iturri honetatik etor daitekeela uste dut".

**ARANZADIKO ADITUA ETORRIKO DA**  
Izan ere, iturria antzinakoa dela badaki Barruttiabengoa: "Harriaren kalitateak eta formazioak Arbolapetako arkuarekin antzekotasun handia dauka. Badakigu Arbolapetako arkua



Jose Angel Barruttiabengoa, iturriaren arkuaren azpian, Gazteluondon.

U.M.

harresiaren zati zela, eta harresia urte askoren buruan eraiki zuten, 1260a ezkero dago horren gaineko dokumentazioa, eta, aksaso, iturri horio garai berekoia izan daiteke, baina norbait behar dut hori horrela den edo ez konfirmatzeko".

Eta horretarako, Aranzadiko aditu baten bisitaren zaindago: "Lagun diezadan, eraikuntzaren ezaugarrien, harri motaren eta bestelakoaren arabera, eraikuntzaren datarekin".

Dena den, eta Aranzadiko aditu etorri artean, Barruttiabengoa bera dabil muturra antzinako dokumentutan sartzen, Udal Artxiboan, besteak beste.

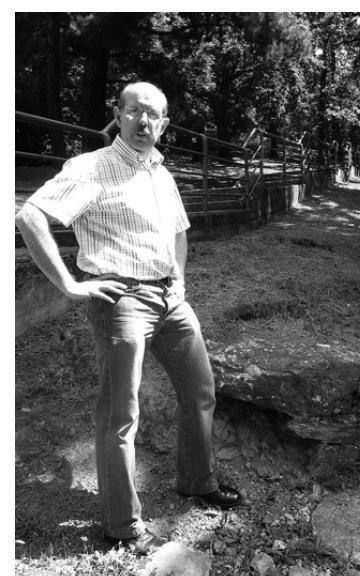
## INKOGNITA ARGITUTA

Jose Angel Barruttiabengoa aitortu du aspaldiko urtetan zeukan jakin-mina argitzeko proposatu eta egin dituela iturriaren indusketa: "Beti ibili izan naiz Aranzadin, indusketetan laguntzen. Eta erretiro aurreratua haratu dudanean, lehenengo gauza hauxe egin dut; izan ere, inkognita hori neukan. Gure ama Gazteluondon jaiotakoa da, 91 urte ditu eta hark beti esan izan du arku hori beti estalita izan dela, ez dela egon ezer; jende oso nagusiak ez du jakin zer zegoen hor... Eta beti pentsatu izan dut: hori begiratu egin behar da, begiratu egin behar da... orain arte".

## INDUSKETA GEHIAGO

### Arrasateko gurutzadura izan daitekeena

Iturriko indusketa bukatuta, berriak erabakita ditu Barruttiabengoa, horiek ere Gazteluondon, Arrasateko gurutzadura izan zitekeena aurkitu guran, Letona historialari ezagunaren bideari jarraiki: "Badaude harri handi ezohiko batzuk, baina sekula ez da jakin zer diren. Jose Letonak esan zidan: "Hori ez da ukitu behar, Arrasateko aztarna oso importanteak dira". Are gehiago, harriok babesteko zementuzko lazu batzuk eraikitzea agindu zuen Letonak. Bestalde, frantsesen Arrasateko inbasioaren gaineko lana egin genuenean, Parisen aurkitu genuen Arrasateko plano bat, 1811koa. Planoan puntu hau gurutze batekin markatua dago: Errege Bidea eta Arrasate pasealekuaren arteko bidegurutzean. Uste dugu gurutzadura dela, badagu-eta Arrasaten bazegoela gurutzadura bat. Eta harri mota honek erakusten du lan artifiziala zela. Alkateari proposatu nion hemen ere indusketa egitea; baietz esan zidan, baina etorri nintzenean guztia apurtuta aurkitu nuen, guztiz apurtuta. Norbait gogor ibili da hau apurtzen. Orain nire helburua da indusketa egitea lehenbailehen". Gurutzadura zer den ere azaldu du: "Zigorak ezartzeko puntuak, juramentu solemneak egiten ziren lekuak. Herriaren sarrera ere seinalatzen zuen. Esaten da 1200ean Gipuzkoako Nafarroako Erresumari borondatez emateko zina hemen egin zutela".



Ustezko gurutzaduraren aztarna.

## GIZARTEA

### Sinadurak batzen, bus zerbitzua eskatzeko

Gasteizera joateko autobus goiztiarragoa eskatu gura dute

**U.M. > ARRASATE**  
Lurraldebus/Pesari autobus zerbitzu berria eskatzeko sinadurak batzen dabilta Arrasaten. Gasteizera joan beharra daukatenak dira, batzuk unibertsitatera, beste batzuk beste zeregin batuetara; guztiak behar dute, baina, goizean goiz Gasteizen egon. Bada, gaur egungo zerbitzuarekin berandu iristen dira: "Autobusa 06:15ean ateratzen da Eibartik, eta, herri guztiak zeharkatu oesteak, 19:05ean iristen da Arrasatera. Ondorioz, Gasteizera iristen denerako 08:00ak pasata dira. 20-25 bat minutu berandu iristen da, eta unibertsitateko ikasleek, esaterako, 08:00etan hasten ditutte eskolak", azaldu du Juan Migelek. Hala, gurako luketena da "ordu laurden edo hogei minutu" aurreratzea Arrasatetik Gasteizerako autobusa.

## NON SINATU

Eta eskaera hori egiteko sinadurak batzen hasi dira Arrasaten, baina ingurukoei ere zabaldu diente deia. "Aretxabaleta eta Eskoriatzakoei ere egiten diegu sinatzeko deialdia, pentsatzen dugu-eta han ere egongo direla ikasleak edo bestelakoak". Sinatu gura duenak telefonoz deitu behar dio Juan Migeli: 685 72 14 33.

## ELKARTASUNA

### Asteon egingo diete harrera Udaleko kideek sahararrei

Oraingo asteko egunean, uztailaren 22an, egingo diete ongietorri ofiziala Arrasatera uda pasatzeria etorri diren Saharako kanpalekueta errefuxiatuta bizi diren gazteei. Bederatzi neska-mutiko gonbidatu dituzte ekitaldira, baita haikei hartzitzen guraso arrasatearrak ere.

Ohi bezala, saharar gazteei harrera egiten udal ordezkariek izango dira. 17:30erako egin dute hitzordua, udaletxeko osoko bilkuren aretoan.

Oporrak Bakean egitasmoari esker etorritako sahararrak dira horiek; uztailaren hasieran iritsi dira Arrasate eta Aretxabaletara eta uda bukatu artean egongo dira gure artean.

GAZTEAK > GAZTETXEA

# Agertoki gaineko sabaia zergatik jausi den jakin guran

Gaztetxeko sabai faltsuko pladurrezko hamar plaka jausi egin dira; zergatia ikertzen ari dira

JOKIN BEREZIARTUA > ARRASATE

Esketako sabai behera etorri da. Gaztetxean dagoen pladurrezko sabai faltsuan hamar plaka inguru jausi egin dira, agertoki gainaldean kokatuta daudenak. Hala, ekintza larregi egon ez arren ezbeharrok erabat baldintzatzen du gaztetxeko jarduna.

Blanca Jauregi Gazteria Sarietik adierazi duenez, aztertzen ari dira erorketaren zergatia: "Teknikariak egon dira bertan, baina oraindik ez dakite esaten zergatik etorri den behera sabaia. Aztertzen ari dira, ondo begiratu beharreko kontua dada".

**GAZTE TXOKOETAKOEI ERAGIN DIE**  
Eskerrak uztailean izan dela, AGAKO herriari begira ekintza larregi antolatzen ez dituenean. Izan ere, udan barrurako lanak: konponketak egiteko garaia da.

Ezbeharrok Txatxilipurdiren Udaixe programan izango du era-gina. Gaur, hilak 19, gaztetxea barrutik ezagutzeko asmoa zuten gazte txokoetakoek; bertan bazkaltzea zen asmoa. Hala ere, ez dute bertan behera utziko: barrura sartzekiztan ez dutenez, gaztetxearen kanpaldea ezagutuko dute. Badago-eta zer ikusi: ortua eta rokodromo -eskalatzeko aukera izango dute-, esaterako.



Gazte bat zulatutako sabaiari begira; agertoki gainera erori dira pladurrezko plakak.



JOKIN BEREZIARTUA

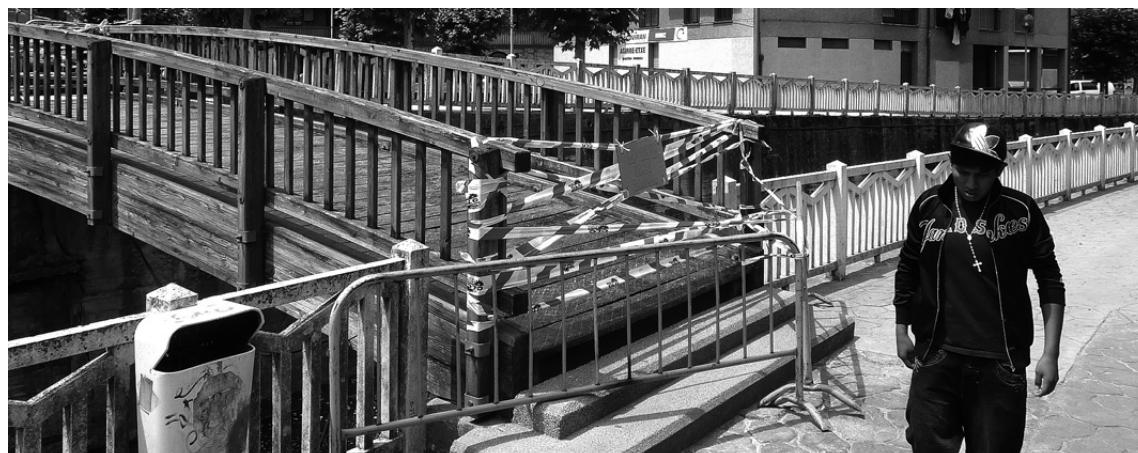


TXATXILIPURDI

## Surfa egiteko aukera izan zuten gaztetxoek

Uztaila aurrera doa, eta Txatxilipurdiren Udaixe programa azken txanpan ari da sartzen. Gazte arrasatearrak Zarautzera joan ziren joan den eguztenean, Udaero ekimenean parte hartzen dutenekin batera. Hala, Aretxabaleta, Eskoriatza eta Arrasateko 29 gaztek harti zuten parte surf ikastaroan, Zarauzko Surf Eskolaren eskutik. Egun osoa eman zuten Zarautzen: goizean surfa egin, hondartzan bantzaldu eta arratsaldean hondartzan lasai egon ostean, 19:00etarako bueltatu ziren.

## txaloak eta txistuak



J.B.

## Pozik, "behingoz" zubia konponduko dutelako

Munarrizko zubia itxita dago joan den eguna ezkerro. Hainbat herritarrek erabiltzen dute zubia eta horietako batek jakinarazi duenez, zubia "oso egoera txarrean" zegoen: "Neguan, euriarekin eta izotzarekin oso arriskutsu jartzen da, eta pozik nago behingoz konponduko dutelako". Datozen egunotan, beraz, zubia ez da erabiltzeko moduan egongo.



ZERBITZUAK

## Bulegotik kalera, informatzea helburu

Gazte Bulegoa eta Sexologia Zerbitzua kalera irtengo dira gaur, egunera arte

**J.B. > ARRASATE**  
Bulegotik kalera irten, herriari zerbitzuen berri eman eta zerbitzu hori herritarrei modu eraginkorragoa helarazteko helburuarekin. Horretarako irtengo dira kalera Gazte Bulegoa eta Sexologia Zerbitzua gaurtik egunera arte; hilaren 19tik 22ra arte.

Goizez informazio mahaiak kanpora aterako dituzte, Biteri plazara. Horrez gain, musikaz girotuko dute kalea. Arratsaldez, bestalde, Sexmetriako film laburrak, bidaiai eta Arrasateko musika taldeen musika eta irudiak ikusteko aukera izango da Biterin.

**INFORMAZIO ERABILGARRIA**  
Gazte Bulegoak eskainiko duen informazioa ezin da ego-kiagoa izan oporretarako: aterpetxe eta ikasle txartelak, osta-tu, garraiobide merkeak, interraila, aholkuak, bidaia asegurua... Hala, Gazte Bulegokoek opporak prestatzentz dabiltzan gazte arrasatearrei deialdia egin die bertara dai-tezen, bertan topa dezakete-lako laguntza eta informazio interesgarria. Bestalde, Sexologia Zerbitzuko informazio eskuorriak ere konsultatu ahalko dira.

> PRESOAK

## Txus Goikoetxea arrasatearrak gose greban jarraitzen du

Txus Goikoetxea preso arrasatearrak gose greban dago joan den domeka ezkerro, haren senideek jakitera eman dute-nez. Puertoko (Cadiz, Espainia) espitxean dago Goikoetxea. "Etengabeko tratu txarrak" salatzeko ekin zion gose grebari senideek diotenez. "Bost aldiz miatu" diote ziega azken egunotan. Azken miaketa joan den domekan izan zen: senideekin aurreko bisita izan ostean ziegara itzuli eta "hankaz gora" topatu zuen guztia. "Uko egin zion sartzeari, eta horregatik bakartru egin zuten". Astelehenean atera zuten bakartze gelatik, baina gose greban jarraitzen duela esan dute senideek.

> ZINEMA

## Egubakoitzean 'Que se mueran los feos' filma Monterreron

Monterreron parkeko zinema emanaldiak aurrera doaz, dagoeneko bi film eman dituzte. Hala, egubakoitzean 'Que se mueran los feos' komedia espainiarren txanda izango da. Ordua, ohiko: 22:30.

Filma 2010eko apirilean estreinatu zen. Javier Camara -7 vidas telesaileko protagonista- eta Carmen Machi -Aida telesailekoa- dira Nacho Garcia zuzendari duen filmeko protagonista nagusiak. Horiez gain, aktore zerrenda Espainiako beste hainbat aktore ospetsuk osatzen dute: besteak beste, Hugo Silva eta Tristan Ulloak. Amadioa eta umorea uztartzen ditu filmak eta denetariko kritikak jaso ditu.

KULTURA &gt; DANTZA

# Buriatiako folklorea ikusteko aukera uztailaren 23an San Martin plazan

Errusiako errepublika horretako Baikalskie Volni taldeak egingo du emanaldia

Portugaleteko folklore jaialdira doa taldea eta handik eterriko da Bergarara

**MONIKA BELASTEGI > BERGARA**  
Ulan-Ude hiriko, Buriatiako hiri-buruko -Errusia siberiarra-Baikalskie Volni dantza taldeak emanaldia egingo du herrian datorren zapatuan, hilak 24, 20:30ean, San Martin plazan. Portugaleteko 36. Folklore Jaialdian izango da dantza taldea eta handik Bergarara etortzera gonditatu du Udaleko Kultura Saillak.

Baikal laku ezagunetik haritu du izena dantza taldeak; *Bai-kaleko olatuak* da itzulpena.

Maila handiko dantza taldea da. Buriatiako Errepublikako eta Errusiako dantza talde ezagunenatarikoa da eta ibilbide



Baikalskie Volni dantza taldea.

GOIENKARIA

luzea du; hain justu ere, 1961ean sortu zuten.

Gaur egun 40 lagunek osatzen dute taldea, dantzariak, musikariak, arte zuzendaria eta koreografoa kontuan hartuta.

Taldearen dantza errepetori-oan daude Buriatiako folkloreatan oinarritutako hainbat koreografia eta horietako batzuk dira Lyudmila Ovchinnikova arte zuzendariak egindako koreografiak.

Esan beharra dago Baikalskie Volni taldearen dantzak oso erakargarriak direla; eta oso ederrak dira, baita ere, emanaldietan erabiltzen dituzten jantzi erregionalak.



MONIKA BELASTEGI

**Patinen gainean herri osoa zeharkatzen dute gaztetxook**

Kirol Zerbitzuak uztailerako antolatutako ekintzen artean patinaje ikastaroa dago. Hamabost eguneko bi txandatan banatuta, herriko hainbat gaztetxok esku hartu dute ikastaro horretan. Lehenengo txanda bukatuta, orain bigarren txandako gaztetxoak ari dira ikastaroan: hamabost bat gaztetxo, argazkian

ikus daitekeen moduan. Hain justu ere, Ozaetako bidegurutzean harrapatu genituen, Labegarietara bidean.

Ikastaroan oso ondo pasatzen dutela aitortu zuten 9 eta 13 urte bitarteko gaztetxoak eta patinen gainean herri osoan barrena kilometroak egiten dituztela ere bai.

GAZTEAK

## Surf ikastarorako izenematea zabalik

Hilaren 28an izango da, Zarautzen, hango Surf Eskolaren eskutik

**M.B. > BERGARA**  
Gazteendako Udalak antolatutako udako azken irteera uztailaren 28an izango da. Hain justu ere, Zarauzko hondartzara irteera antolatu du Udaleko Gazteria Saillak eta irteera horretan surf ikastaroa egiteko aukera izango dute gazteek. Ikastaroa emango dute Zarauzko Surf Eskolako irakasleek.

Irteerak 14 euro balio du eta dagoeneko eman daiteke izena. Horretarako azken eguna da uztailaren 21a, kultura etxeen (Errotalde jauregia).

Uztailaren 28an, eguztenean, irteera izango da 10:00etan autobus geltokitik eta itzulera, berriz, 20:30 alderako aurreikusi dute. Informazio gehiagorako deitu 943 77 91 60 telefono zenbakira.

> KULTURA  
**Nevermind People taldearen kontzertua barikuau Espoloian**

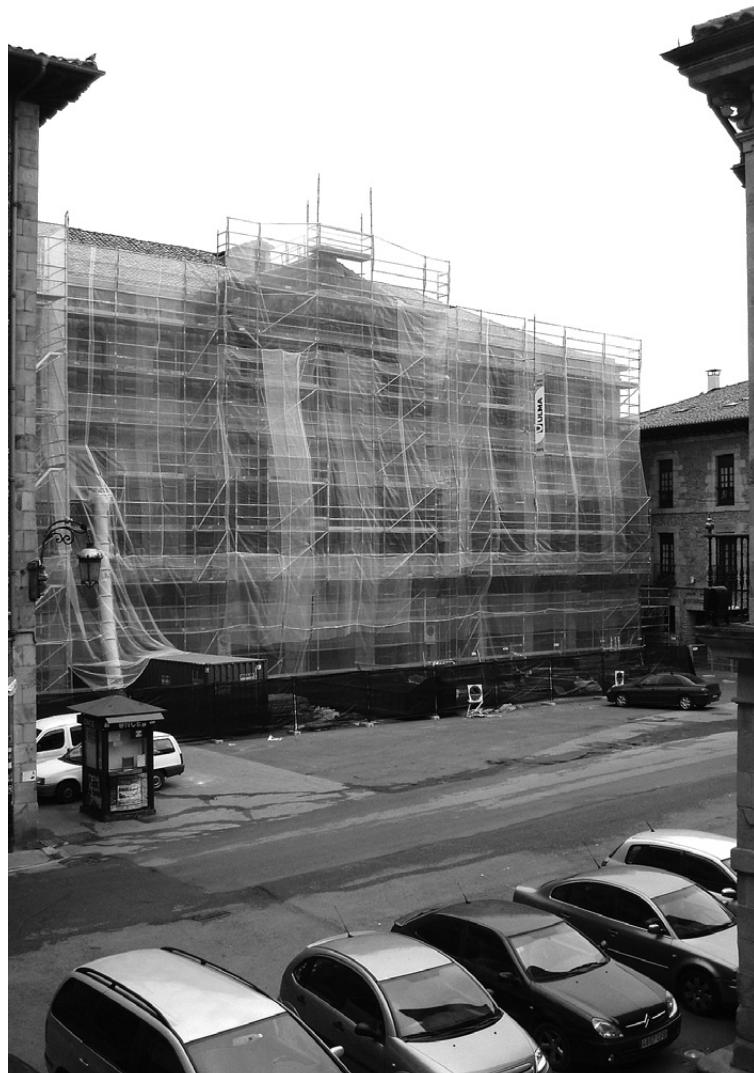
Nevermind People taldeak itxiko ditu hilaren 23an *Ostiral musikalak*, ohi bezala, 22:30ean, Espoloian.

Nirvanaren jarraitzaileendako hitzordua da, talde haren kantuak dituzte-eta oinarri. Hain justu, jazzaren hizkuntzara ekarri dituzte Nirvanaren kantu ezagunenak, eta horiek entzuteko aukera egongo da egubakoi-zeke emanaldian.

> KULTURA  
**Isabel Diez San Vicenteren argazkiak Aroztegi aretoan**

Egubakoitzean beste erakusketa bat zabalduko dute Aroztegi aretoan: Isabel Diez San Vicente argazkilari bilbotarraren erakusketa. Batik bat, natura argazkietan oinarritzen da haren lana.

Erakusketa hori egongo da ikusgai abuztuaren 15era bitartean, martxetenetik egubakoitzera, 18:00-20:30; zapatauetan, 12:00-14:00 eta 18:00-20:30; eta domeketan, 12:00-14:00.



Errege Seminarioa aldamiatuta.

MONIKA BELASTEGI

HIRIGINTZA > OBRAK

## Hasi dituzte Errege Seminarioa txukuntzeko lanak

Teilatu eta leihoko berriak egingo dizkiote, fatxada garbitu eta irisgarritasuna bermatu

MONIKA BELASTEGI > BERGARA

Dagoeneko hasi dira Errege Seminarioa egokitzeko lanak. Dagoeneko aldamiatu egin dute eraikina eta laster ekingo diete zaharerritze lanei, UNEDeko Patronatuak apirilean egindako batzarrean –permuto atzeratzea erabaki zen batzarrean– adostutako moduan.

Egiturari dagokionez, teilatu osoa konponduko dute eta baita teilatupea egonkortu ere. Horrez gain, igogailua jarriko dute eraikin barruan –solairu guztieta geratuko da–; fatxada eraberrituko dute –garbitu eta egonkortu egingo dute beharrezko den lekuetan zatitzorik ero-ri ez dadin–; eraikin guztiko leihoen itxiturak berrituko

dituzte eta komunak ere berriak egingo dituzte, UNEDeko ikasleendako. Lanon hasierako aurrekontua 1,6 milioi euro ingurukoa da –BEZA barne– eta horren kargu egingo dira Aldundia (%63), Kutxa (%27) eta Bergarako Udala (%10). Bestalde, lanok egiteko sei hilabeteko epea zehaztu dute.

TEILATUPEA, EGOERA KASKARREAN

Lanon proiektua Ina Aspiazu arkitektoak egin du, eta, proiektu horretan jasotzen duen moduan, lanok berehala egitea komeni da; izan ere, teilatupea osatzen duten solibak erortzeko arriskuan daude, paretara lotzen diren soliben buruak ustelduta daude-eta.



Roldanen margolan bat. GOENKARIA

ERAKUSKETA

## Montse Roldanen erakusketa Nahikarin

M.B. > BERGARA

Montse Roldan arrasatearrak margo erakusketa du Nahikari tabernan uztailean. Hainbat formatutako 16 oliok osatzen dute eta, batik bat, paisa urbanoa erakusten dute. Roldan Luis Laskurainen ikaslea da, eta Arrasateko Margo Taldeko kide. Hain justu, talde horrekin hainbat erakusketa egin ditu; Nahikarioa da bakarka egiten duen lehena.



MONIKA BELASTEGI

## 300 umek dihardu udaleku irekietan

Uztaileko udaleku irekietan 300 ume inguruk dihardu eta horieta-ko batzuk -3-4 urteko txikitxoak- igerilekuak ikusi ditugu asteon. Bainua hartu eta gero elkartu ginengi eurekin, ondo-ondo sikatu eta begiraleen laguntzarekin janzen ari zirela. Igerilekura joatea oso gustuko duten arren, batzuek aitortu zuten uretatik irten eta gero hotz pixka bat izaten dutela. Adinaren araberako 29 taldetan dihardute auren umeek. Udaleku azken eguna egubakoitza izango da, hilak 23.

### IKASTAROAK

#### > Gaur da azken eguna umeen ige-riketa ikastaroan izena emateko

Udal Kirol Zerbitzuak 2010-2011 ikasturterako antolatu dituen umeendako igeriketa ikas- taroetarako izenemate epea gaur, astelehenean, bukatuko da. Talte- eta ordutegiak antolatzen has- tean daude eta horretarako uztailean egingo dute zozketa. Hain justu ere, 22an izango da eta behin betiko zerrendak 23an emango dituzte aditzera.

### ZERBITZUAK

#### > Baserri ingurunean sortutako plastikoa hilaren 27an batuko dute

Plastikoa laga behar da Uga- rrixan, granja parean; Murinon- don, trenbide ondoan; eta San Juanen, eliza aurreko plazatxoan. Batze lekuetako bat aldatze- ko, deitu 943 76 25 47 zenbakira.

### IKASTAROA

#### > Txalaparta ikastaroa antolatu du Jardun elkarteko uztailerako

Txalaparta ikastaroa antola-

tu du Jardunek uztailaren 26an hasi eta 30era bitartean. Pello Muxika bergararrak emango ditu eskolak eta guztira 10 ordu izan- go dira, 19:00-21:00 ordutegian. Izinematea zabalik dago eta horretarako Jardunek kultura etxeen duen bulegora jo behar da edo 943 76 36 61 zenbakira deitu. Prezioari dagokionez: 18 euro eus- kara elkarteko baziideendako eta 20 gainerakoendako. Izena emateko azken eguna eguaztena da, hilak 21.

### IZENEMATEA

#### > San Martinetako bi txosnak har- tzeko deialdia zabaldu du Udalak

San Martin jaietan San Mar- tin plazan eta Seminarioko jolas lekuak jarriko diren bi txosnak esleitzeko izenematea epea zabal- du du Udalak. Plazako txosna irailaren 11n, 12an, 15ean eta 16an egongo da jarrita eta haren hel- burua da, plaza girozeaz batera, feria egunean herriko harategiek bertako odolosteak ezagutzera emateko debalde emango dieten

odolosteak saltzea. Seminario- koa irailaren 11n bakarrik egongo da eta taloak banatzea izango da helburua. Bietan ala bietan eskaerak aurkezteko epea hilaren 27ko 12:00etan bukatuko da, uda- letxeen.

### BERTSO BAZKARIA

#### > Basalgoko jaietako bertso baz- karirako txartelak salgai daude

Egubakoitza da azken eguna txartelak erosteko Basalgokoak elkartean edo Iraho tabernan.

AISIALDIA &gt; EKITALDIAK

# Surf festa, musika eta akrobaziak 'Kalean 2010' egitarauaren barruan

Pablo Maez  
bakarlariak kontzertua  
egingo du hilaren 31n  
eta Tianjin Acrobatic  
Troupe taldeak  
emanaldia,  
abuztuaren 29an

**MIREIA BIKUÑA > OÑATI**  
Oporretara joan aurretik, eta  
oporen ondoren herriko kaleak  
girotzeko, beste behin, *Kalean*  
*2010* egitaraua osatu dute gazte-  
lekuko arduradunek. Lau dira  
ekitaldi nagusiak: surf festa eta  
Pablo Maezen kontzertua, uztai-  
laren 30ean eta 31n; Tianjin Acro-  
batic Troupe taldearen ikuskizuna  
abuztuaren 29an; eta Oñatiko  
bi musika talderen kontzertua,  
Atzoko kaleko jaietan.

**SARDINAK ETA MUSIKA**  
Uztaileko azken aste bukaeran  
surfaren olatuak Oñatira heldu-  
ko dira. Hain zuzen ere, surf festa  
egingo dute hilaren 30ean: sard-  
inak izango dira protagonista  
arratsaldean, eta musika iluntze-  
an. San Anton plazatxoan egin-  
go dute festa. Sardinak erre eta  
salgai jarriko dituzte. Ondoren,  
DJ Makalak jarriko du musika  
Kale Zaharra girotzeko. Bestal-



Tianjin Acrobatic Troupe taldeko kide gazteenak; abuztuaren 29an Oñatin egingo dute emanaldia.

GOIENKARIA

de, *Txo* musikariak askotariko  
bideoak ipiniko ditu. Surfa izan-  
go da musikaren eta bideoen  
ardatz nagusia.

**MUSIKARIA, MURTZIATIK**  
Hilaren 31n Pablo Maezek zuze-  
neko egingo du San Anton pla-  
zatxoan, 22:30ean. Murtziako

abeslariak 1960ko eta 1970eko  
hamarkadetako ukutuak dituzten  
kantuak eskainiko ditu, bere tal-  
dearen laguntzarekin. AEBetako

folka du oinarri Maezen musi-  
kak. Bainaz gauriak dira bere erre-  
ferente, Amos Lee, Jose Gonzalez,  
Ray Lamontagne, Iron and Wine,  
Ben Harper, Stevie Wonder eta  
Radiohead diru erreferente.

## BESTE EKINTZA BATZUK

## 'Batetik bestera' argazki lehiaketa

Gaztelekuak, urtero moduan,  
*Batetik bestera argazki lehiaketa*-  
ko deialdia egin du, oporretara  
joan aurretik. 12 eta 18 urte  
bitarteko neskak-mutikoendako  
lehiaketa da. Irailean entregatu  
beharko dira erretratuak. Bi sari  
banatuko dituzte: lehenak 150  
euro irabaziko du eta bigarrenak  
100 euro.

Aurkeztutako erretratuak  
erakusketa egingo dute, eta  
ikusleek, boto bidez, aukeratuko  
dituzte bi argazki onenak.

## Edorta Jimenezekin Bermeora bidaia

Egubakoitzeko irteera berezia  
antolatu dute: Bermeora joango  
dira. Han itsasontzia hartu eta  
Mundakara joango dira Edorta  
Jimenez idazlearen laguntzarekin.  
Askotariko istorioak kontatuko  
ditu; besteak beste, arrantzaleak  
eta piratak izango dira protagonis-  
ta. Bermeora itzuli ondoren,  
autobusa hartu eta Gaztelugatxe-  
ra joango dira bazkaltzera.

Eguna borobiltzeko, bazkaldu  
ondoren, Lagako hondartzara  
joango dira arratsalde-pasa.



Pablo Maez kantaldia egingo du hilaren 31n.

GOIENKARIA

**ABUZTUAN ETA IRAILEAN**

*Kalean 2010* programak abuztu-  
rako duen ekitaldia Txinako Tian-  
jin Acrobatic Troupe taldeak egin-  
go du. Hain justu ere, abuztuaren  
29an, 19:00etan, emanaldia egin-  
go dute plazan. Hirugarren urtez  
akrobazia ikuskizuna egingo ditu,  
hainbat sari lortu dituen taldeak.  
Helduek eta umeek osatzen duten  
Tianjin Acrobatic Troupe taldea.

Azkenik, Oñatiko bi musika  
taldek kontzertua egingo dute  
Atzoko kaleko jaietan, irailean.  
Dena den, oraindik ez dute  
zehaztu zein talde izango diren,  
eta ze egunetan egingo duten  
zuzenekoa.

**oharrak**

## JAIAK

### > Trianako jaietako zenbaki sari- tuak aditzera eman dituzte

Trianako Jai batzordeak egin-  
dako zozketan bi zenbaki sari  
dituzte; hain justu ere, 386 (Odriozola  
harategiko produktuekin  
osatutako saskia); eta 1.390 (Urtia-  
gain jatetxeen bi pertsonarenda-  
ko afaria).

## DEIALDIA

### > Dantzariendako eta danbor-jole- endako izenematea zabalk

Irailen 28an nagusien dan-  
borradan parte hartu gura duten  
dantzariek (1993an jaiotakoak)  
eta danbor-joleek hilaren 29ra  
arte eman dezakete izena kultura-  
etxeen eta gaztelekuko infor-  
mazio puntuau.

## OSPAKIZUNA

### > 1964an jaiotakoek kinto bazka- ria egingo dute uztailean

1964an jaiotakoek Etxe Aun-  
din egingo dute bazkaria uztailaren  
24an. Parte hartu gura dute-  
nek 30 euro sartu beharko dituz-  
te. Euskadiko Kutzako 30350005310051041678 zenbakian,  
lehenbailehen.

## &gt; KULTURA

## San Frantzisko Borjakoaren gaineko liburua eguenean aurkeztuko dute Madalenako ermitan

San Frantzisko Borjakoak Madalenan egindako egonaldiaren gain-  
eko liburua eguenean, hilaren 22an, aurkeztuko dute Santxolo-  
peztigiko ermitan, 11:00etan. Jose Antonio Azpiazuk idatzi du libu-  
rua. Jerardo Elortzak euskarazko bertsioaren moldaketa egin du.  
Bestalde, maketazioa Jabier Arriaranek egin du, eta argazkiak  
Joxe Fernandezek dira. Auzotarrek dirua ipini dute liburu egi-  
teko. Hori horrela, ale bana jasoko dute doan. Gainerakoak turis-  
mo bulegoan eta liburu-dendetan jarriko dituzte salgai.

Talde politak osatu dituzte orain arte egindako ekitaldietan

Gaur azken jaia egingo dute Aretxabaletako gaztelekuau

Getarian lau egun pasatzeko izenemate epea zabalik dago

**MIRARI ALTUBE** > ARETXABAleta Eskoriatza eta Aretxabaletako Gazteria Zerbitzuek gaztelekuau batera abian jarritako Udaero egitasmoa azken asteau sartu da. Irteera asko egin dituzte orain arteko bi asteetan, baina oraindik bukaera ematea geratzen zaie: azken festa gaur eta kostaldera irteera aste bukaera.

**HEGAZTIRIK EZ**  
Talde politak osatu dira orain arte egindakoetan, 12 eta 16 urte arteko gazteen gustuko ekintzak antolatu dituzte-eta: Gamarrako ige-rilekura joan dira (31 lagun eskoriatzar eta aretxabaletarren artean); eskalada egitera Egaña eta Araotzera (10 lagun); paint-ballean jolastu Lasturren eta gero Debako hondartzara (23 lagun); surfean ikastera Zarautzera (21 lagun); eta joan den eguenetik egubakoitzera bitartean Deguriaren izan dira "mila izarretako hotelean" (12 lagun). Ekintza

ESKORIATZA/ARETXABAleta > GAZTEAK

## Udaero egitasmoaren azken ekitaldiak dituzte asteau



Aretxabaleta, Eskoriatza eta Arrasateko gazteek osatutako koadrila Deguria aldeko lano artean, joan den egunean.

TXATXILIPURDI

horietako batzuetan arrasatearrak izan dituzte lagun taldeak osatzeko.

Baina oraindik ez da bukatu Udaero. Gaur, hilak 19, azken jaia

egingo dute Aretxabaletako gaztelekuau. Kontzertua egongo da lehenengo The Conlicts taldearekin eta afari merienda egingo dute gero elkartutakoek.

Eta hilaren 22tik 25era bitartean, hau da, eguenetik domekara irteera egingo dute kostalderera. Getariako Askizura joango dira lau egunok pasatzera eta ize-

namate epea oraindik zabalik daukate. Interesatuek eta argibide gehiago gura dutenek bi herriotako Gazteria Zerbitzuetara edo gaztelekuetara jo dezatela.

ESKORIATZA > OSPAKIZUNA

## Carmen Aranburuzabalak 101 urte bete ditu osasun onarekin

Tantaia ikusteko ilusioarekin zegoen Udalaren eta erretiratuen omenaldia jaso aurrekin

**M.A. > ESKORIATZA**  
Joan den egubakoitzean, Kar-mengo amabirjinaren egunean bete zituen 101 urte Carmen Aranburuzabala Azkoaga eskoriatzarrak. Omenalditxoa jaso zuen Udal eta Olazar erretiratuen elkartea eskainita eta tartari jarritako kandekat itzali zituen lore sorten artean.

### KALERA GUTXI

Etxean bizi da Carmen eta gutxi joaten da kalera, ile-apaindegira eta medikuarengana baka-rrik, eta iazko negura arte hilabete hasiera guztietan joaten zela kobratzera diote senideek. Osasun ezin hobea dauka, azken 30 urteotan ez da gaixotu, eta argi



Carmen Aranburuzabala senide, erretiratu eta Udal ordezkarien artean. M.A.

eta garbi esan zuen urtebetetze gehiago ospatu gura dituela. Pla-zan oraindik jarrita dagoen tantaia ikustea zuen ilusio eta argazkiak atera zituen bertan.

Herrian lau lagun daude 100 urte beteta, nagusiena Andres Agiriano da 103 urterekin.

### 80 URTETIK GORAKOEN AFARIA

Erretiratuen elkartea 80 urte-tik gorako bazkideak omenduko ditu eguztenean. Afari-merienda egingo dute Elixoste elkar-tean (19:00). 60 lagunek eman dute izena, baina guztira 132 bazkide dira 80tik gorakoak.

ARETXABAleta > LORAMENDI ELKARTEA

## Elkarteen arteko olinpiaden azken jaia egubakoitzean

Sari banaketa ekitaldia egingo dute Urbaltzen eta patata tortilla mokadutxoa eskaini

**M.A. > ARETXABAleta**

Gastronomi elkarteen arteko olinpiadak egin dituzte hainbat hilabetetan Loramendi Elkarteak antolatuta. Olinpiada horiei bukaera emateko azken jaia egingo dute egubakoitzean, Urbaltz elkartean. Sari banaketa ekitaldia ere orduantxe izango da.

### TXIKITEOA ETA MOKADUTXOA

Muru Alde, Uratz Alde eta Urbaltz elkarteeak jardun dute norgehiagokan eta hainbat proba egin dituzte: berakatz sopa; krisi menua; bolo txapelketa... Eguba-koitzean jakinaraziko dute zein den irabazlea. Eta azken jai hori girotzeko trikiti doinuek lagundutako txikiteoa egingo dute lehenengo eta hiru elkarteeek gerta-tutako patata tortilla mokadutxoa jan gero Urbaltzen.



Ilargi plaza 4  
943 79 06 57  
ARETXABAleta



San Martin ikastetxeko ikasle bat parkean jolasean.

GOIENKARIA

## 90 neska-mutiko ibili dira aurtengo udalekuetan

Bihar, martitzena, izango dute azken eguna; hamar begiraleren ardurapean 3 eta 12 urte bitarteko 90 gazttxok jardun dute edizio horretan

EDU MENDIBIL &gt; ARAMAIO

Bihar, martitzena, azken eguna izango dute Aramaioko udalekuetan ibili diren neska-mutikoek. Ikasturteari agur esateko ordua iritsi da, beraz. Eskolak ekainean amaitu zituzten eta udalekuak bihar agurtuko dituzte, umeetako askok pena puntu batez; izan ere, primeran ibili dira gaztetxoak elkarrekin.

Aurten, 3 eta 12 urte bitarteko 90 neska-mutikok jardun dute udalekuetan, adinaren arabera banatuta. Parkean elkartu dira goizero, 10:00etan, eta 13:00ak bitartean hainbat ekin-tza izan dituzte egunero: auzotara irteerak, ogia egitera, jola-

sak, kirol jarduerak, Otxandio-ko igerilekuetara irteerak eta beste hainbat.

Ana Muñoz ludotekako ardu-radunak eraman du udalekuen koordinazioa eta hamar begirale izan dira lanean umeekin azken asteotan. Auzoetan bizi direnek autobusa izan dute joantorreria egiteko.

Bestetik, eguneean, Zuiako Koadrilak antolatuta Euskaren Eguna ospatuko dute Legu-tion Zuiako 12 urtera bitarteko neska-mutikoek. Aramaiori dagokionez, barikuan amaitu zen izena emateko epea, eta, Euskara Zerbitzutik adierazi digitenez, ez da inor apuntatu.

TXIRRITOLA: POSTAL LEHIAKETA

Oporrei begira, Txirritola euska-ra elkartea udako postalen V. lehiaketa deitu du. Bereziki hilabeteotan kanpora joaten direnei zuzenduta dago lehiaketa. Sari bakarra izango da: bi lagunenda-ko afaria Aramaioko jatetxe baten. Epaimahaiak originaltasuna eta euskara maila izango ditu kontuan irabazlea erabaki-zeko orduan. Iraillaren 15era arte jasoko dituzte postalak. Posta arruntez bidali behar dira ondo-ko helbidera: Txirritola euskara elkartea; kultura etxea; 01160; Aramaio. Txirritolak dei egiten die herriarrei lehiaketan parte har dezaten.

ANTZUOLA &gt; LEHIAKETA

## Jaso dituzte sariak balkoi politenen jabeek

Bi sari banatu dituzte, biak 90 eurokoak. Irabazleak izan dira: Buztintzuri kaleko Soraia Alonso, eta Mañarieta 9, 10, 11, 12 eta 13ko bizilagunak - Estitxu Otaegi, Iñigo Alonso, Goretti Igarza, Naiara Cuevas eta Izar Urteaga-.

Egubakoitzean banatu zituzten sariak, jaien barruan. Patxi Olabarria zinegotziak eman zizkien sariak. Irabazitako jasotzera joan ziren Pakita, Soraia Alonsoren amaginarreba, eta Mañarieta auzoko umeak. Aurten lehenengo banatu dira sariak herriko jaietan.



A.E.

ELGETA &gt; IBILGAILUAK

## Salbador eta Lasao kaleko bizilagunekin batzarrak

Udalak hil bukaerarako nahi du abian ibilgailuen arautegia; egutegi bat zehaztu du bizilagunekin batzarrak egiteko

LARRAITZ ZEBERIO &gt; ELGETA

Hainbat aldaketa ekarriko ditu Udalbatzak onartu berri duen oinezko kaleetako arautegiak. Agintarieki martxan nahi dute hil amaierarako. Piboteak altzatu eta bizilagunek mando-ekin funtzionatzen hastea nahi-kon lukete egoera berriak ekar lituzkeen arazoak edo zaitasunak lehenbailehen detektatzeko. Informazioa batzarrak egingo dituzte atariz atari.



Arautegi berriarekin ezingo da Lasao kalean aparkatu.

L.Z.

LEINTZ GATZAGA &gt; TASAK

## Edateko ura eta estolderia ordaintzeko epea zabalik

Herritarrek ordaindu beharreko tasa eta zergen berri du jasota Udalak webgunean

MIRARI ALTUBE &gt; LEINTZ GATZAGA

Etxebizitzetara doan edateko uraren eta estolderia zerbitzuaren gaineko tasaren errolda onartu du Udalak, eta ordaintzeko epea zabaldu joan den astean. Bigarren hiruhilabete-ari dagokion tasa da orain ordaindu beharrekoa eta eskura egiten dutenek irailaren 13a bitartean izango dute epea zabalik. Udaletxetik pasatu behar-ko dute horiek. Helbideratutako ordainagirien kasuan, herritarrek ez daukate ezer egin beharrik, kontu zenbakitik kobra-tuko dietelako.

Herritarren bat ez badago konforme ordaindu beharrekoarekin, hilabete dauka desados-tasun hori adierazteko.

Udalak herriarrei kobra-tzen dizkien tasa eta zergak igo-erarik ez izatea erabaki zuen udalbatzak iazko azaroan onar-tutako ordenantza fiskaletan. Ur kontsorazioak, ostera, iragarrizuen %3,96ko igoera aplika-tuko zuela 2010ean ematen duen zerbitzuagatik. Hori dela eta, Udalak erabaki zuen bere gain hartzea igoera hori, iritzita ego-rea ekonomikoa kontuan har-tuta halakorik ez dutela behar gatzagarrek.

APARTEKO TASAK

Herritarrek ordaindu beharreko tasa eta zerga guztien berri dauka jasota webgunean -www.leintzgatzaga.com- Uda-lak -batzuk eguneratzeko dau-de-, tartean ondasun higiezin-en gainekoia eta ibilgailuena.

Horiekin batera aparteko tasak daude, uda sasoian osta-lari eta merkatariet kalera ate-ratzen dituzten mahai eta aul-kiengatik ordaindu beharre-ko, esaterako.

# Kirola



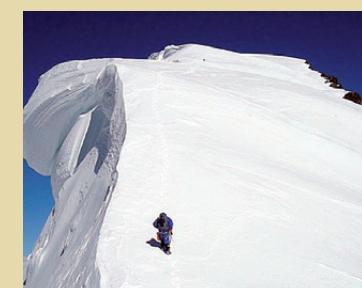
## > ARETO FUTBOLA

Doble cero garaile  
Zaldibarko 24 orduko  
txapelketan > **22-23**



## > TRIATLOIA

Debagoineneko triatloia  
taldeetako kideak pozik  
egindako urtearekin > **24**



## > MENDIA

Alberto Iñurrategik Broad  
Peakeko hiru gailurak egin  
ditu jarraian > **25**

# Ugalde: "Amezketan, proba uztera behartu gintuzten"

**ARRISKUTSUA** Eguraldi kaxkarrak 'Ehun miliak'  
proba are zailagoa egin zuen

**BERTAN BEHERA** Korrikalarien segurtasuna  
bermatzeko, proba utzi erazi zieten askori

**MAIDER ARREGI > ARRASATE**  
Euskal Herriko lehen ultratrail  
proba gogorra izango zela  
bazekiten lasterkariekin. Bain  
euriak, behe lainoa eta  
temperatura baxuek latzagoa egin  
dute lasterketa. 260 parte-  
hartzale abiatu ziren bariku  
arratsaldean. Beasaindik eta  
erdiek bertan behera utzi behar  
izan dute proba, askok  
antolatzaleek behartuta. 168  
kilometro eta 23 mila metroko  
desnibela, guztira. Bihurrituak,  
zaintiratuak, babak, zauriak,  
muskuluen gain karga, neke  
eta adorea izan dira protagonista.

Jende asko batu zen bariku  
gauean Gorlako Altzasan elkartean,  
lasterkariekin bertan zuten-eta  
jan eta edateko lehen anoa pos-  
tua. Xabier Lijo Debagoineneko  
koordinatzailearen arabera,  
"Gorlak nahiko fresko ikusi geni-  
tuen korrikalariak. Batzuk larre-  
giko azkar, beste asko -buruare-  
kin- lasaiago zihoaZen".

Gorlara heltzen lehena, Iker  
Karrera amezketarra, 20:55ak  
inguruan. Karrerak sekulako  
aldea atera zien atzetik zetozen  
Aleson eta Albizuri suhiltzaileei:  
Gorlak, 30 minutuko aldea eta  
Etxegarate inguruan bi orduko  
aldea ere bazeukan Karrerak.  
Zalantzak gabe faboritoa zen  
proba irabazteko. Ikusitakoak  
ikusita, espero baino pare bat  
ordu lehenago helmugaratuko  
zela ere pentsatu zuten antolatz-  
aleek. Tamalez, 18 ordu lasterketan  
emanda, erretiratu egin behar  
izan zen. "Muskuluak ezin zituen  
luzatu, koadrizepsa guztiz karga-  
tuta eta muskulu-espasmoa zeu-  
kan", azaldu dute fisioterapeutek.  
Hala, Imanol Aleson azkoitia-  
rrak irabazi zuen proba (25:14:18).

Debagoineneko lehena Gorlak,  
Argider Isasti oñatiarra izan zen.  
Eskamentudun kirolaria da  
Isasti eta badaki iraupen luzeko  
lasterketetan primeran molda-  
ten. Atzerago, Xabier Iñurritegi  
eta Iker Agirrebalzategi oñatiarrak  
elkarrekin iritsi ziren. "Erritmo onean eta momentuz  
ondo ikusten dugu gure burua.  
Lasterketa hasi besterik ez da  
egin, orain dator gogorrena", kontat-  
zu ziguten oñatiarrek indarrak  
hartzen ari zirela Altsasun. Aipat-  
utako hiru oñatiarrek osatu dute  
Debagoineneko lasterkarien  
podiuma.

Kontrolera iristean, txalo  
zaparrada handiak jaso zituen  
Jose Inazio Balentziaga bergara-  
rra izan zen. Jendearen animo-  
ek eta berotasunak, gau umela  
goxatzea lortu zuen. Gaua aurre-  
ra zihoa bitartean, kataluniar-  
rak eta portugesak ere pixkanaka  
iristen hasi ziren; ikusmina  
sortu zuen husky arrazako txakur-  
raz lasterketa iritsi zen kataluni-  
arrak.

Azkenak, portugesak; lasai-  
lasai, kontroletik azken maxima  
egiteko bi minuto falta zirela, goi-  
zaldeko ordu batak eta erdi inguru  
pasa ziren Gorlatik.

## Sailkapena

DENBORA

### LEHENENGKO GIZONEZKOAK

Imanol Aleson	25:14:18
Iker Urizar	26:03:09
Joxelu Albizuri	26:04:54

### LEHENENGKO EMAKUMEZKOAK

Nerea Martinez	29:26:18
Jaione Sasieta	39:04:45
Jone Pelaez	41:32:44

### LEHENENGKO DEBAGOIENDARRAK

Argider Isasti	31:18:43
Iker Agirrebalzategi	36:53:28
Xabier Iñurritegi	37:20:08

ITURRIA: XABIER LIJO KOORDINATZAILEA



Iker Agirrebalzategi eta Xabier Iñurritegi oñatiarrak lehen kilometroak egiten, bariku arratsaldean.

'EHUN MILIAK'



Jose Inazio Balentziaga bergararra txalo artean jaso zuten Gorlak.

JOSETXO ARANTZABAL

tik Mont Blanck-eko proba  
egingo du abuztuan Iker Agirrebalzategi oñatiarrarekin  
batera.

**LASTERKETA BERTAN BEHERA**  
Arrasatearrek ez dute zorte  
onik izan. Izan ere, Amezketan  
lasterketa eten egin zuten  
antolakuntzakoek. "Txindoki oso arriskutsu zegoen eta  
gure segurtasuna bermatze-  
ko lasterketa bertan behera  
utzi behar izan genuen goi-  
zezko bostetan". Penatuta hitz  
egin digu Ander Ugalde,  
izan ere, bere burua oso onto  
ikusten zuen: "Jendea galdu-  
ta eta hipotermiaz zegoen  
eta bidea oso arriskutsu;  
zoritzarrez, uzteria behartu  
gintuzten taldean gindoar  
hiru arrasatearroi. Bukatze-  
ko gai sentitzen ginen; pena  
izan da lasterketa utzi behar  
izatea".

Lehen emakumea helmu-  
garatzen Nerea Martinez  
madrildarra izan zen 29 ordu  
eta 26 minutuko denborare-  
kin. Martinez hasieratik jarri  
zen aurretik lasterketan eta  
Gorlara iristen ere lehen  
emakumezkoa izan zen.

ru batuetatik ezin zela pasa dio-  
te. Hain zuzen ere, lasterketaren  
une horretan utzi zuten proba  
gehieneik. Argider Isasti oñatiar-  
rari, berriz, Ernio egin zitzai-  
on gogorrena: "Bakarrik eta gauez  
pasa nuen Ernio, euri eta behe lai-  
noaz. Ordu asko bakarrik eginda,  
gogorra egin zitzaidan. Bukaera-  
ko zatia, azken 10 kilometroak,  
izan ziren niretzako latzenak. Ez  
genekien noiz amaituko zen.

Askok uste genuen igo eta jaitsi-  
zela, baina, buelta asko eman  
behar ziren, erdi mariatu gintuen  
pixka bat".

Oñatiarra pozik, lehen deba-  
goiendarra izan baita 31 ordu eta  
18 minutuko denbora eginda. Egu-  
raldia erabakiorra izan da eta  
hanka azpiak "xehetuta" dituela  
kontatu digu Isastik: "Une oro  
hankak bustita eta egosita izan  
ditut proban zehar". Orain, Isas-

**ARETO FUTBOLA > ZALDIBARKO 24 ORDUKO TXAPELKETA**

# Doble cero aurten nagusi, 24 orduko txapelketan

Txapelketan estreinatu eta 2-1 irabazi diote finalean Gazteluondo 4A taldeari

Inoiz baino jende gehiagok jarritu du txapelketa antolatzaileen esanetan

**LARRAITZ ZEBERIO > ELGETA**

Zaldibarko 24 orduko areto futbol txapelketari sei ordu falta izan zaizkio aurten 24 ordukoia izateko. Txapelketa zapatu goizean hasi zen, 09:00etan, eta domika goizaldean, 03:15ak aldera amaitu zen. Aurreikusitako ordu-tegiak bete egin dituzte aurten, eta hori ez da gauza erraza. Finala 02:30ean hastea zen asmoa eta minutu batzuk pasata eman zioten hasiera. Trofeo guztiak banatuta zeuden 03:15ak alderako.

**TALDE BERRIA, TXAPELDUN**

Txapelketan lehen aldiz parte hartu duen Doble cero taldea nagusitu da aurten. "18 bat urteko jokalariak ditu gehienbat eta pare bat beterano", adierazi digute antolatzaileek. Finala Gazteluondo 4A talde beteranoaren aurka jokatu zuen; Zaldibarren jokatzen du aspaldian HLB izenarekin.

Finala borrokatua izan zen, oso intentsua. Gazteluondokoek sartu zuten lehenengo gola, eta Doble cerokoek berdintzea lortu zuten penalti bikoitz baten bitarte. Bost falta baino gehiago egin zituzten beteranoek eta penalti

puntuaren distantzia bikoitzetik jaurtiketa eginda lortu zuten banako berdinketa Doble cero taldekoek. 25 minutukoia izan zen finala eta denbora horretan beste gauza asko ikusteko aukera izan zen. Epaileak talde bakoitzeko jokalari bana kaleratu zuen, eta Doble cerokoek bigarren gola ere egin zuten. Lehia dezentre areagotu zuen horrek. Penalti bikoitzeko bi jaurtiketaren bitarte Gazteluondokoek berdintzea izan zuten, baina huts egin zuten. Jaurtiketa bat Doble ceroko ate-zainak gelditu zuen, eta bestea desbideratu egin zitzaien. Finaleko emaitza, beraz: 2-1.

Finala irabazita pozik ziren Doble cero taldeko kideak. Haiek ikustera hurbildutako guraso mordoa ere bai, noski. Garaikarra eta bildotsa eraman zituzten.

**NESKA BAT TXAPELKETAN**

Antolatzaileek kalkulatzen dute 20 taldetan banatuta 200-230 lagun inguruk jokatu dutela aurten Zaldibarko 24 orduko txapelketan. Guztiak mutilak, eta denen artean emakume bat: Ane Herrero. Basati taberna taldearekin jokatu du Anek eta gola sartzera ere

heldu zen. Jakin dugu min har-tuta amaitu zuela txapelketa, baina saria ere jaso zuen. Hainbes-te mutilen artean jokatzeko ausardia erakutsi izanagatik jokalari onenaren saria merezi zuela erabaki zuten antolatzailekoek.

**LEKUZ KANPOKO JARRERAK**

Txapelketaren aurtengo edizioak emandakoarekin gustura azaldu dira antolatzaileak. "Iaz baino lau talde gehiago izan dira txapelketan, eta esango nuke inoiz baino jende gehiago egon dela norgehiagokak ikusten", adierazi du antolatzaileen taldeko Gorika Bergaretxek. "Joko maila ere oso altua izan da. Nabaritu egiten da futboolean aritzen diren pertsonak, federatuak, daudela. Opo-rettan daude eta Zaldibarren jokatzen dute. Fisiko oso ona dute". Puntu ilun bakarra izan du aurtengo edizioak antolatzaileen esanetan: "Azken zortzireneko bi partidutan tentsio une oso gogorrak egon dira". Ez da ezer larririk gertatu, baina herri mai-lako txapelketa batean jarrera horiek lekuz kanpokoak direla uste dute antolatzaileek.



Doble cero taldeko kideak, finalaren ostean, garaipena ospatzan.



Zenbaitek, jokatzeaz gain, epaile lanak ere egin zituzten txandaka.

L.Z.

INKESTA



Ander, Oxel eta Lier

Ikusleak

Zaldibarko 24 orduko areto futbol txapelketa oso ondo dagoela uste dute hiru gazte hauek. "Oso jokalari onak daude eta asko gustatzen zaigu hona etortzea", diote. Esan ziguten ezin izango zutela txapelketa guztia ikusi, baina ahal zuten denbora gehien egoten saiatuko zirela. Ezagunak ere bazituzten jokalarien artean: Lierrek kiroletako maisua, esaterako. Hirurek dute argi egunen batzen txapelketan jokatuko dutela. "Bai, gustatuko litzaiguke", esan ziguten.



Aitor Urtubi

Abokajarro taldekoa

"Maila handia dago eta talde asko daude. Horregatik dago hain ondo txapelketa hau", esan zigun. Aurten, gainera, gauza oso orekatuta ikusi du. "Eta taberna inguruan sortzen den giroa oso ona da".



Mikel Gonzalez

Doble Cero taldekoa

"Lehen aldia dut txapelketa honetan", esan zigun Mikelek. "Gogorra izan da, baina oso ondo pasatu dut. Lagunartean egiten den txapelketa da honakoa eta jende gaztea gara gehienbat. Giro bikaina dagoela uste dut".



Patxi Orobengoa

Steaua Grifo taldekoa

"Herriko jende asko elkartzen gara txapelketa honetan eta giro polita sortzen da. Barre batzuk botatzen ditugu lagunartean". Lehen aldia izan du Patxitik 24 ordukoan. "Zaldibarren askotan jokatu dut, eta aurrenekoz".



MIKEL VIGUERA



Zaldibar frontoiko hormak, batzuetan, bere eragina du jokoan. JOSETXO ARANTZABAL



Aldaketak emateko gertu daudenak, sufritzen. L.Z.

Nº	hora	taldea	golak	taldea	arbitraje
1	9:00	D Taldea	0   1	INTER MITENTES	DOBLE CERO
2	9:25	E Taldea	0   3	DOBLE CERO	CARBONEROS
3	9:50	G Taldea	2   0	BASATI TABERNA	
4	10:15	A Taldea	1   4	GAZTELUONDO 4A	
5	10:40	F Taldea	3   2	LASAGABASTER	
6	11:05	B Taldea	0   1	ALDAPA	
7	11:30	A Taldea	0   1	KAJOI TABERNA	TXUS UNITED
8	11:55	B Taldea	0   1	TXUNTUXUNEROAK SC	LASAGABASTER
9	12:20	D Taldea	0   0	CARBONEROS	O.C.B
10	12:45	A Taldea	0   0	GAZTELUONDO 4A	TXUS UNITED

Emaitz guztiak fin-fin jasotzen dituzte horretarako prestatutako tauletan. J.A.



Jende andana Zaldibar frontoian, arratsaldeko partiduak ikusten. L.Z.



Hamid  
America taldeko jarraitzailea



Mikel Antxia  
Ikuslea



Enrique eta Oihane  
Jokalaria eta ikuslea

"Donostiatik etorri naiz America taldeko lagunak animatzen. Oso polita iruditzen zait txapelketa hau. Talde asko daude eta jokatzeko aukera ematen dute. Nik ere jokatuko nuke ahalko banu, baina urrutiz bizi naiz".

"Zaldibarko txapelketa ezaguna dut, baina lehen aldia da 24 orduko ikusten dudala. Oso aberatsa iruditzen zait herriko jende gaztea batzen duen txapelketa hau. Gainera, maila ona ikusten dut; nire aldean denak dira onak".



Gorka Bergaretxe  
Antolatzaileetako bat

"Jende asko etorri da txapelketa ikustera", esan digu. "Norgehiagoka asko dira, batzuk gauez... horrek bere xarma duka. Gero, egun bakar baten jokatzen da. Noraino heltzen zaren egunean bertan jakiten duzu".

## Emaitzak

### LEHENENGKO FASEA

- > Carboneros-Intermitentes 0-1
- > Schalke temeto-Doble cero 0-3
- > Gary Cooper-Basati taberna 2-0
- > Jabulani-Gazteluondo 4A 1-4
- > Aboka-Las aguilas tropicales 3-2
- > Arturen bai THC-Aldapa 0-2
- > Kajoi taberna-Txus United 3-1
- > Txuntuxuneroak SC-Lasagabaster 1-2
- > Carboneros-OCB 1-3
- > Gazteluondo 4A-Txus United 3-2
- > Doble cero-20 Paka 4-2
- > Las Aguilas tropicales-Steaua grifo 1-1
- > Gary Cooper-America 2-0
- > Jabulani-Kajoi taberna 1-5
- > Arturen bai THC-Txuntuxuneroak SC 1-1
- > Aldapa-Lasagabaster 0-3
- > Intermitentes-OCB 1-1
- > Shalke Temeto-20 Paka 5-2
- > Aboka-Steaua grifo 1-4
- > Basati taberna-America 7-4
- > Jabulani-Txus United 1-6
- > Arturen bai THC-Lasagabaster 1-3
- > Kajoi taberna-Gazteluondo 4A 0-4
- > Txuntuxuneroak SC-Aldapa 1-4

### FINAL ZORTZIRENAK

- > Gazteluondo 4A-Carboneros 3-1
- > Lasagabaster-20 Paka 2-2
- > Kajoi taberna-Aboka 4-2
- > Aldapa-Basati taberna 1-3
- > OCD-Las aguilas tropicales 5-1
- > Doble cero-America 3-2
- > Intermitentes-Steaua grifo 5-1
- > Shalke Temeto-Gary Cooper 1-1

### FINAL LAURDENAK

- > Gazteluondo 4A-Lasagabaster 3-0
- > Kajoi taberna-Basati taberna 1-3
- > OCD-Doble cero 1-4
- > Intermitentes-Schalke temeto 3-3

### FINALERDIAK

- > Gazteluondo 4A-Basati taberna 2-1
- > Doble cero-Intermitentes 4-2

### FINALA

- > Doble cero-Gazteluondo 4A 2-1

## INKESTA



Hamid  
America taldeko jarraitzailea



Mikel Antxia  
Ikuslea



Enrique eta Oihane  
Jokalaria eta ikuslea



Gorka Bergaretxe  
Antolatzaileetako bat



Antxintxika triatlo taldeko mutilak Hondarribiko proba amaituta. Bigarren postua eskuratu zuten taldeko Euskadiko txapelketan.

ANTXINTXIKI TRIATLOI TALDEA

**ELKARTEAK > URTEKO BALORAZIOA**

## Debagoieneko triatlo taldeetako kideak pozik azaldu dira egindako urtearekin

Kirolarien esfortzuak eta ahaleginak merezi izan du; ibarreko triatletek aurten lortutako emaitzek argi erakusten dute

Harrobia sendoa da, 23 urtez azpiko kirolarieki ere Euskadiko txapela jantzi dute-eta

**MAIDER ARREGI > ARRASATE**  
Aurtengo urte emankorra izan da Antxintxika triatlo taldearenak. Inoiz baino titulu gehiago batu ditu eta Aitor Rementeria lehendakari ordea pozik azaldu da emaitzarekin: "Ia hamar urte daramatzagu eta hau izan da urterik onena guretzat. Gazte asko animatu da eta taldea hazi egin da. Zaletasuna goraka doa eta dagoeneko 55 kide ditugu".

Harrobi oso sendoa datorrela azaldu digu Rementeria: "Duatlo eta triatloietan 23 urtez azpikoek izan duten gorakada eta erakutsitako maila bikaina guztiz azpimarragarria da. Txikitik dabilta gurekin txapelketan; ikasketak eta kirola uztartzeko gai izan dira".

Makina bat titulu lortu dute Antxintxika taldekoek aurten. Duatloiei dagokienez, Euskadiko eta Nafarroako duatlo zirkuituko taldeko sailkapenean lehenak izan dira. Horrez gain, taldeko Alex Agirretxe izan da Euskadiko txapelduna duatlo luzean. Gurutz Larrea, berriz, 23 urtez azpikoen Euskadiko duatloko zirkuituko txapelduna izan



Iban Isasti Oñati triatlo taldeko kidea *Inferno triathlon* proba gogorra egiten 2008ko irailean.

GOIENKARIA

da. Neguko txapelketari dago-kionez, Juan Martin Elexpuru Euskadiko txapela eskuratu du neguko duatloian, eskiekin egindako proban. Triatloian, Mikel Mujika da Euskadiko txapelduna 23 urtez azpiko mailan. Taldeka ere primeran moldatzentzira. Euskadiko txapelketan bigarrenak izan ziren Hondarribin;

Zarautzen, aldiz, hirugarrenak, Euskadiko doble olinpiko mailan.

Lorpenak lorpen, probak antolatzen ere badabiltza: Soraluze-Bergara krosa azaroaren 6rako.

### ONATIKO TRIATLOIA OSASUNTSU

Oñati triatlo taldeak ere urteko balorazio ona egin du. Jesus Cantero taldeko kideak taldeka egindako bi txapelketa azpimarratu nahi izan ditu: Senpereko eta Hondarribiko. "Beste lasterketetara baino jende gehiago joan gara Senpere eta Hondarribikoetara: 10-15 bat kide jai giroan eta disfrutatzeko helburuarekin".

Datorren urtean Oñati duatlo txapelketa hogearrenet egingo da. Edizio gehien dituen txapelketa da Oñatiako. "Txapel-

ketak oihartzuna izatea lortu dugu eta geroz eta parte-hartzaile gehiago ditugu; beti 300 baino gehiago", dio Canterok.

Une honetan Oñatiko taldeak 30 kide ditu. "Gure helburua da aurpegia berriak izatea; igeriketa edota bestelako kirolen bat egiten dutenak animatzea. Hutsentik hasi nahi dutenek ere badu-

ESANAK

**"Inoiz baino titulu gehiago batu ditugu; denboraldiaren balorazio positiboa egiten dugu"**

Aitor Rementeria > Antxintxika

ESANAK

**"Oñati duatloaren XX. edizioa egingo da datorren urtean; euskal probarik jendetzenetako da"**

J. Cantero > Oñati triatlo taldea

te tokia". Une honetan Miriam Odriozola da taldeko emakume bakarra. Odriozolak urte polita egin du: "Miriam aurten pare bat triatlo egin ditu eta oso ondo ikusi du bere burua. Neska gehiago nahi ditugu taldea osatzeko". Canterok lasterkariekin lana ere nabarmendu nahi izan du: "Iñaki Pelayok Zarautzko proba bikain egin zuen. Eta 23 urtez azpikoetan, Gorka Anduaga eta Iban Perez bikain ibili dira". Beteranoen artean, aipamena merezi dute Jabier Zelaiak eta Jesus Canterok: Zelaiak distantzia luzeko probetan maila bikaina azaldu du; Canterok, berriz, taldekoetan. "Azpimarratzeko modukoa da Unai Pedregalek Donostiako sprintean egindako lana. Ondoren istripua izan zuen eta ezin izan zuen Donostiarriko proba olinpikoa egin. Taldekoidean partetik animuak eman nahi dizkiogu. Zorionez, pixkanaka hobera doa eta laster erre-kuperatzea espero dugu".

Oñati triatlo taldeko kide Julen Kortabarriak ere denboraldi ona egin du. Herrian egiten duten duatlo probaren gainean hitz onak baino ez ditu: "Gero eta jende gehiagok kontuan hartzen duen hitzordua da. Gainera, oso proba konpleteoa da. Triatloia egiten dituzten askok Oñatiako proba egin nahi izaten dute". Herrian maila polita dagoela ere azaldu digu. "Gogorra da askotan, baina esfortzuak merezi du". Kortabarriarenak, ordea, urtea ez da amaitu. Abuztuaren 1ean, Iron Man proba latza egitera joango da. Erresuma Batura. Entrenamendutan buru-belarri dihardu Kortabarriak. Bergaran bizi den zornotzar batekin joango da Iron Man probari aurre egitera. Zorte on!

SELEKZIOA > ALDARRIA

## ESAITen mendi martxa Elgetara iritsiko da

Abuztuaren 4an iritsiko dira parte-hartzaileak Elgetara; egun osoko jaia antolatu dute

A.E. > ELGETA

ESAITEk antolatzen duen Euskal Herriko selekzioen aldeko martxa Ustaritzen hasiko da uztailaren 31n eta Trebiñon amaitu abuztuaren 8an. Abuztuaren 3ko etapa Maulen bukatuko da, eta hurrengo egunean parte-hartzaileak Elgetara etorriko dira autobusez. Egun osoko jaia egingo dute bertan; herri kirol jaialdia eta bazkaria egingo dituzte, bestek beste.

Elgetako Udalak aho batez onartu du ESAITen mozioa eta herrian atxikimendua lortzeko ekimena martxan jarri du. Antolatzaileek gogora erazi dute zabalki dagoela martxa horretan izena emateko epea eta 100 laguneko muga ipini dutela. Parte hartu gura duenak 200 euro ordaindu beharko ditu. Izena emateko deitu 615004202 -Txiki- edo 617168968 -Asier- telefonoetara.



Alberto Iñurrategi aretxabaletarra espedizioko kide batekin Broad Peakeko Erdiko gailurrean.

BAT BASQUE TEAM

ATLETISMOA > PERTIKA

## Maialen Axpe zazpigarrena izan da Espainiako lehian

A.E. > ARRASATE

Maialen Axpe arrasatearrak lan bikaina egin du Avilesen jokatu den Espainiako txapelketa absolutuan. Pertika jauzian zazpigarren postua eskuratu du Bedoñako gazteak, 3,65 metroko jauzia eginda.

Zapatuan jokatutako finalean Naroa Agirre izan zen oneña: donostiarrok 4,15eko jauzia-rekin eskuratu zuen urrezko

domina. Bigarrena, Anna Maria Pinero izan zen, eta hirugarrena Marta Casanova.

GAZTE MAILAKO ATLETA

Axpe gazte mailako atleta da; hala ere, Espainiako hamar pertika jauzilari onenen artean dago. Arrasatearraren marca onena 3,70 metrokoa da, baina zapatuan ezin izan zuen marca horretara iritsi.

> FUTBOLA

## Aitor Fernandez arrasatearra Espainiako 19 urtez azpikoen selekziorekin dago Frantzian

Caenen jokatzen dabiltsan Europako txapelketan dago Aitor Fernandez Athleticeko atezaina. Arrasatearra Luis Millak osatu duen taldean dago; hala, egunearan hasi zen eta uztailaren 30ean bukatuko den txapelketan izango da Fernandez.

Gaur egun, Athleticeko atezaina da Fernandez. Athleticeko harrobian hasitako jokalaria da eta, 2009-2010 denboraldiaz geroztik, talde nagusiko laugarren atezain moduan dihardu.

ALPINISMOA > NATURGAS BROAD PEAK 2010

## Iñurrategi Broad Peakeko hiru gailurretan jarraian

Lorpen handia da; hirurak jarraian zapaltzen dituen seigarren mendizalea da munduan

ARANTZAZU EZKIBEL > ARRASATE

Naturgas Broad Peak espedizioa emankorra izan da. Alberto Iñurrategik atzo historia egitea lortu zuen. Aretxabalatarrak Pakinstango Karakorumen dagoen Broad Peak mendiko hiru gailurak zapaldu ditu, jarraian. Lorpen garrantzitsua da, izan ere ordura arte bost lagunek bakarrik zuten marka hori.

Atzo, domeka, lortu zuen Iñurrategik gailur nagusia egitea (8.047 metro). Aurretik, baina, lan asko eginda zegoen. Barikuan, Iparreko gailurra (7.550 metro) egin zuen espedizioko kide Vallejorekin eta Zabaltzarekin batera. Aurreko astean beraiek zabaldu-

prestasuna zuen eta atzo, domeka, bakarrik abiatu zen kanpalekutik goizaldeko 03:00etan. "Lehenengo ordubetean nahiko gorputzaldi ona izan dut eta desibel nahiko polita egin dut. Baina gosaria berehala etorri zait hankapera eta gero martirio bat izan da", adierazi du aretxabale-tarrak kanpalekura iritsi ostean. "Ez neukan indarrik. Bi egun neramatzen ezer solidorik jan gabe, eta oso gutxi edanda. Gorputzak ez zeukan erreserbarik".

Asko sufrituta egin zuen aurrera Iñurrategik eta adierazi du oso lagungarria egin zaio-la bidea zabalik aurkitu izana. "Eskertu behar dut aurreko egunean beste mendizale batzuk egindako lana. Gailurreraino elurra oso baldintza onetan aurkitu dut, arrastoa eginda".

## Bergarako zikloturistik Lodosara joan ziren bikletan

Bergarako zikloturistek urtero egiten dute egun osoko irteera bat; aurten, Lodosara joan dira.

Bergarako San Martin plazatik irten ziren 7:00etan 24 lagun. Arlabanetik gora egin, eta Maeztura joan ziren berigararrak. Han, hamarretako egiteko geratu ziren. 13:15ean iritsi ziren Lodosara ziklistak. El Medianil kirol elkarteko atean argazkia atera ondoren, igerilekuun dutxatu ziren berigararrak. Ondoren, bazkari ederra izan zuten. Autobusean itzuli ziren etxera, egun ezin hobea pasa ondoren.



JESUS MARI OLABERRIA



## Antzuolako jaiak

**ANTZUOLAKO JAIEN JARRAIPENA MAGAZINEA-N**

Gaur, astelehena, 19:45, 21:45 eta 23:15ean

**Goitb**  
Goiena Telebista

*Ikustekoa!*

Jon Rivero > Txirrindularia

# "Mendikoa bakarkako lana da eta errepideko, oster, taldekakoa"

ARANTZAZU EZKIBEL > BERGARA  
Lokatza taldeko Jon Riverok Euskadiko txapelketako txapela irabazi zuen Heredian joan den astean. Hala, Bartzelonan izanda Spainiako txapelketa jokatzen; hara joan aurretik izan gara Riverorekin.

**Zorionak, Euskadiko mendi bizikleta txapelketan lortutako emaitzarengatik!**

Eskerrik asko! Oso pozgarria izan da txapelketa irabaztea.

**Espero zenuen?**

Ez nuen inondik inora espero txapela irabaztea. Egun horretarako ondo entrenatuta nengo-en. Egun bateko lasterketa izan zen; hasieratik egin nuen ihes eta gainontzeoekiko tarte mantentzea lortu nuen helmugara iritsi arte.

Sorpresa izan zen irabaztea, orain arte mendi bizikletan egin dudan postu onena laugarrena izan da-eta.

**Abenduan ziklo-krosean Gipuzkoako azpi-txapeldun geratu zinen. Nola gogoratzendu lorpen hura?**

Azpi-txapeldun titulua ere sorpresa izan zen. Oso pozik geratu nintzen eta esan daiteke aurten maila onean nabilela.

Errepidean bi laugarren postu egin ditut eta hirugarren postu bat ere bai. Orain arte egindako lan guziak emandako fruituak dira lortutako emaitza horiek.

**Orain, Bartzelonara zoaz Espainiako txapelketan parte hartzera.**

Bai, mendi bizikleta txapelketa da. Hiru egunetan jokatuko dira lasterketak eta nire saioa igandean izango da.

Lasterketa bakarra egingo dugu. Zirkuitu baten hainbat itzuli egin beharko ditugu. Ni gaste mailako bigarren urtekoa naiz.

**Mendi bizikletan eta errepidean ibiltzen zara. Zer gurago duzu?**

Bakoitzak berea du, alde onak eta txarrak. Ez nuke jakingo esaten zer nahiago dudan, biak ditut eta gustuko.

Negu partean ziklo-krosa eta errepidea egiten ditut eta uda partean mendi bizikletarekin hasten naiz.

Ziklo-krosa eta mendi bizikleta modalitate ezberdinak dira, eta bizikleta ere ezberdina da.

**Ze alde dago mendia eta errepidearen artean?**

Bizikleta bera ere diferentea da. Bestalde, teknika ezberdina behar da. Mendikoa, batez ere, bakarkako lana da; aldiz, errepidean, askotan taldeko lana egiten dugu: besteei laguntzen, esaterako.



Jon Rivero Euskadiko txapeldunaren maillotarekin, Bergaran.

A.E.

**Irabazi duzun lasterketen artean zein duzu gustuko? Eta, zein irabaztea gustatuko litzai-zuke?**

Adibidez, Herediako zirkuitua asko gustatu zitzaidan. Aurreko egubakoitzean ibili nintzen entrenatzen eta gustura egin nuen gero lasterketa.

Errepidean, edozein lasterketa irabaztea gustatuko litzadake. Datorren urtean, Bergarako edo Bergara inguruko lasterketaren bat irabaztea oso polita izango litzateke.

**18 urte besterik ez dituzu. Nola iristea gustatuko litzai-zuke?**

Profesionala izatea gustatuko litzai-guke denoi. Baino badakigu hori zaila dela, asko entrenatu eta sufritu behar delako.

Gainera, konpetentzia handia dago ziklisten artean, maila handia dagoelako momentu honeitan.

**Lokatza lan ona egiten dabil: zu zeu, Mikel Aristi... ezin uka-tu emaitza onak lortzen zabil-tzaten txirrindulariak zarete-nik.**

**SORPRESA**

**"Ez nuen inondik inora espero txapela irabaztea Heredian jokatutako lasterketan"**

**ETORKIZUNA**

**"Badakigu profesionala izatea zaila dela, asko entrenatu eta sufritu behar delako"**

**TOURRA**

**"Tourmaleteera joango gara mendiko etapak ikustera; ea Euskaltelek zerbait irabazten duen"**

Bai, aurten neguan oso entrenamendu onak egin ditugu eta orain emaitzak jasotzen gabiltza. Mikel Aristi ondo dabil eta beste guziak ere bai.

Gainera, taldeka ere lan ona egiten gabiltza. Gipuzkoan hirugarren taldea izan gara eta lasterketa bat baino gehiagotan taldeko saria irabazi dugu.

**Esan daiteke neguan ondo entrenatzean dagoela denboraldi ona egiteko gakoa?**

Bai, neguan ondo entrenatu behar da urte guztian zehar ondo ibiltzeko. Iker Sanchez da gure entrenatzalea eta oso lan ona egiten dabil.

**Txirrindularitza kirol sakrifikatua da. Badaude ziklismoagatik alde batera utzi dituzun beste gauza batzuk?**

Beste kirol batzuekin alderatuta, oso sakrifikatua da txirrindularitza. Lagunekin irteterako orduan, edo parrandara joaterako orduan beste kirol batzuetan askoz libreago ibiltzen dira. Guaskotan ezin gara irten, hurren-go egunean entrenatu egin behar

dugulako edo lasterketa dugulako. Azken finean, zaindu egin behar ditugu gure buruak.

Oraindik gaztea naiz, hortaz ikasten nabil, eta aurrera begira ere ikasten jarraituko dut. Uste dut oso garrantzitsua dela hori.

**Txirrindularitza oso zikinduta dagoen kirola da azkenaldian. Zer iritzi duzu polemika horren inguruan?**

Dopinga dela-eta neurri gogorrak hartu dituzte eta ea modu horretan ekiditen den. Egia esan, pena ematen du horrelako kirol polita era horretan zikintzeak.

**Frantziako Tourra jokatzen dabilta orain. Jarraitzen duzu? Eta, baduzu faboritorik?**

Bai, batez ere, mendiko etapak gustatzen zaizkit. Gainera, Pirinioetara joango gara Oñati-koekin -Tourmaleteera- eta Euskalteleko lagunak animatuko ditugu. Niri gustatuko litzaidake Euskalteko norbaitek etaparen bat irabaztea, eta faborito nagusia Alberto Contador da.

HEZIKETA &gt; HARREMANAK

# Gurasoen eta umean arteko loturak modu enpirikoan ikusita

AEBetako Mary Ainsworth eta Mary Main ikerlariek 'Egoera arrotzaren testa' erabili dute; ondorio nagusiak ekarri dizkigu Rafael Cristobalek

**LARRAITZ ZEBERIO > ARRASATE**  
Zein da haurraren erreakzioa gurasoak testuinguru ezezagun baten uzten duenean? Arizmendi ikastolako guraso Eskolako zuzendari Rafael Cristobalek interesgarritzat jotzen ditu ikerketa horren ondorioak.

**LAU LOTURA MOTA**  
*Lotura seguruadu erantzun bizia duen umeak. Banaketak min egin dio, baina gurasoa itzultzen denean lasaitu egiten da. Bazekien itzuliko zela. Haur segurua, bakes-tua eta soziala izango da.*

*Saihesteko lotura du erreakziorik ez duen umeak. Askotan deitu dio gurasoari, baina ez du*



Umea jolasean gurasoaren zaintzaean.

MIREIA

erantzunik jaso. Itxurazkoa da bere axolagabetasuna; bihotz tau-padak azkartu egin zaizkio. Exploratzaile bizia izango da, baina porrot erreakzioak izango ditu. Adiskide zapaltailea eta harremanetarako hotza izango da.

*Lotura anbibalentea du banaketa drama bihurtzen duen umeak. Gurasoak ez dira konstante-*

ak izan erantzunean eta haurrak ez daki itzuliko diren. Exploratzaile txarra eta pertsona posesiboa izango da. Azkenik, *ordena bako loturak* dituzten umeak daude. Deseguritatutako ingurunean hazitakoak umeak dira.

Bada, antzerako gaiak jorratuko dituzte urritik aurrera Arizmendiko Guraso Eskolan.

**ELIKADURA > IZOZKIAK**

## Ez da komeni izozki ugari eta maiz-maiz jatea

**L.Z. > ARRASATE**  
Izoziak gozoki edo litxarreria-tzat hartu izan dira, baina hori baino gehiago dira. Jakitzat har-tu beharra dago, *Consumeraldiz-*

kariko elikadura adituen esane-tan. "Izozkiek kaloria askotxo eta azukre ugari dauzkate. Gai-nera, gantz asko izaten dute, eta gehiena saturatua".



Umea, pozik, ur-izozkia jaten.

HOLACOMOVAI

**KALORIA ASKO**

*Consumeraldizkariko elikadura-adituen esanetan, ez da komeni izozki ugari eta maiz-maiz jatea, kaloria asko ematen dituzte-eta; azukreak ere asko izaten dituzte, eta gantza ere bai (saturatua, gehienbat, osasunari kalte han-dien egiten diotenetakoa).*

**UR-IZOZKIEK EZ DUTE GANTZIK**

Ur-izozkiek ez dute gantzik iza-ten, eta ia ez dute ematen kaloriarik, eta berdin gertatzen da light erakoekin: gantz gutxi iza-ten dute, eta gozagarri ez-kalori-koz hornitura egoten dira. Merkatuan, bestalde, badira frukto-saz egindako izozkiak, diabetikoek jateko modukoak, eta badira, halaber, azukrearen ordez gozagarri artifizialak dituztenak ere, batere kaloriarik ematen ez dutenak ia, eta egokiak, beraz, argaltzeko dietak egiten ari direnentzat. Elikadura-adituek gomendatzentz dute izozkiaren osa-eraren eta osagaien berri ematen duen etiketa ondo irakurtzeko; hor ageri da noiz iraungitzen den, nola kontserbatu behar den eta zer osagai dituen.

HEZIKETA &gt; HASERREAK

## Jokaera tiranikoen aurrean guraso irmoak behar dira

Maitasunaren izenean seme-alabei guztia onartzea ez da egokia; jokaera tiranikoak dituen haurra egingo dugu

L.Z. &gt; ARRASATE

Gurasoek seme-alabei jokabi-de-kode bat irakatsi behar die-te eta sistematikoak behar dute ahalegin horretan. *Consumeraldizkarian Alicia Banderas psikologoak dio gurasoak bi muturren artean dabilzala. "Edo eskakizunez itotzen dituzte haurrak edo dena libre utzen diete. Arazoa da gurasoaren autoritarismoa bost minutu-koia izaten dela". Psikologoaren esanetan, heziketa-zereginak alboratu egin ditugu. "Errieta egin behar zaie gaizki jokatzen dutenean; norbait iraindu badu, eskutik heldu eta barkamea eskatzera eraman behar dira".*

dugu; kasketa hartzen badu eta min hartzeko arriskurik ez badago, ez zaio arretarik jarri behar; eta baten bat jotzen badu irmotasunez jokatu behar dute gurasoek, eskuekin gogor eutsi eta gaizki egin duela jakin behar du".

**TINKOTASUNA, EZINBESTEKOAK**

Sistematikoak izan behar dute gurasoek. Adituaren ustez, bost minutu irauten duen autoritarismoak ez du ezertaroko balio. "Gurasoek batuetan ezin iza-ten dute gehiago jasan, eta laxatu egiten dute soka, eta koktel horretatik zernahi atera liteke". Umeek indartsu gaudela ikusi behar dute. Baina neurrian. Ez da komeni itsutza eta gaizki egiten duen hori soilik ikustea; jokabide onak bilatu behar dira".

Jarrera tiranikoak garaiz zuzentzen ez badira, nerabeza-roan areagotu egin daitezke. Arazoa agertzen bada, eta beharrezkoak ikusten bada, laguntza profesionala eskatu behar da.

**OSASUNA > ERREDURAK**

## Eguzkitako krema bi orduan behin eman behar da

L.Z. &gt; ARRASATE

Ume txikiek ezin dute eguzki-rik hartu eta argi izan behar dugu txarra dela edonorenda-ko denbora luzez eguzkitan egotea. Ez da hartu behar gehien jotzen duen orduetan: 12:00etatik 16:00etara.

**KREMAK, EZINBESTEKOAK**

Urtebetetik aurrera umeenda-ko bereziak diren kremak eman behar zaizkie. Asko kolo-

redunak dira, gurasoek non eman duten eta non ez jakiteko. Babes-faktore handiko kre-mak erabili behar dira; umean kasuan 50etik gorakoak. Krema ikusi egin behar da azalean (bi miligramo centimetro koadroko) eta gutxienez bi orduan begin berritu behar da, baita bereziki uretarako ego-kiak diren kremak ere. Alergiakoak direnendako pantailak saltzen dituzte farmazietan.



Umea hondartzan jolasean.

SABANNA

Testu hauetako osorik irakurtzeko eta erantzuteko,  
zatoz gure webgunera



guraso.com



#### > ARITZETA ABESBATZA

Juan Kruz Mendizabal parrokoa omendu du Santa Marinan > **30**



#### > ANTZERKIA

200 lagun Eskoriatzako Ausartak taldearen debutean > **30**



#### > GURE TALDEAK

Bi urteko lana Hardflip bergararren lehen diskoan: Ke Kereis > **32**

# Oñatiko Makalenakoentzako antzerki berria: 'Lizargarateko Txamao'

## ESTREINALDIA

Irailaren 29an egingo dute lehen emanaldia unibertsitate aurrean

## APIRILETIK

Olaiturri kultura taldekoek apirilean hasi zituzten entseguak

## MIREIA BIKUÑA > OÑATI

Oñatiko Makalena elkartearen barruan sortutako Olaiturri kultura taldeak antzezlan berria du esku artean: hain justu ere, *Lizargarateko Txamao* estreinatuko du irailaren 29an. Inazio Irizarrek eta Jerardo Elortzak idatzitzen dute lana, eta Oñatiko unibertsitatean gertatutako istorioa kontatuko dute. Antzezlanak bi istorio ditu: bikote batek ezkonduta edo ez erabakitzeko duen auzia, bata; eta unibertsitateko ikasleen eta herriarren arteko desafioa, bestea. Protagonista nagusia *Txamao* izango da, benetako pertsonaia izandakoa; Julen Kortabarria izango da *Txamao*.

Antzezlanaren gaineko informazio zabala eta testuak [olaiturri.blogspot.com](http://olaiturri.blogspot.com) helbidean jarri dituzte.

## GAZTEEN PARTE-HARTZEA

Antzezlan berriaren aurkezpena egiteko prentsaurrekoan egin zuten egunean Makalena elkartean; Ixidro Palazin, Karmen Biain, Jabier Altube, Irati Lete eta Julen Kortabarria egon ziren ekitaldian.



Ezkerretik eskuinera, Ixidro Palazin, Irati Lete, Jabier Altube, Karmen Biain eta Julen Kortabarria.

MIREIA BIKUÑA

Azpimarratu zuten esku artean duten antzezlanean elkarteko gazte askok parte hartuko dute.

**1760. URTEAN**  
*Lizargarateko Txamao* 1760. urtean kokatzen da. Oñatiko Unibertsitatea Euskal Herriko bakarra zen. 230 bat ikasle zituen, gehienak herrian bizi ziren kanpotarrak ziren. Batez ere, Zuzenbidea eta Medikuntza ikasten zuten. Elkarren artean –ikasleen eta herriarren artean– gertatuko istorioa kontatuko dute Makale-

nakoek. Antzezlanan unibertsitate aurrean egingo dute eta ordu beteira iraungo du.

Orain arte moduan, sarrera doan izango da. Dena den, sarrean kutxak jarriko dituzte Argentinako diru biltzeko. "Hermanos oñakoak egongo dira sarrean eta batutako dirua Argentinara bidaliko dute", esan zuten aurkezpenean.

## LIBURUA, IRAILEAN

Makalenakoek Olaiturri kultura elkartea sortu zutenetik bi antzezlan egin dituzte: *Oñatiko hitzarmena* iaz eta *Lizargarateko Txamao* aurten. Bi lan horien gaineko liburua idazten dihardute Inazio Irizarrek eta Jerardo Elortzak. Aurkezpena egingo dute irailean, baina ez dute eguna zehaztu oraindik.

## MAKALENAKOEK EGINDAKO ANTZERKIAK



Oñatiko hitzarmena antzezlan egin zuten Herriko Plazan, iaz.

MIREIA BIKUÑA

21

PERTSONAIA

Horiek dira *Lizargarateko Txamao* antzezlaneko pertsonaiak. Besteak beste, ikaslek, herriarrak, lekuokoak, bikotea eta *Txamao* igoko dira oholtzara ordubeteko antzerkia egiteko.

15

BERTSOLARI

Aktoreekin batera bertsolariek garrantzia dute lan berrian. 15 bertsolarik jardundo dute, banaka, binaka, hirunaka eta launaka. Guztira, 25 bertsotan kantatuko dituzte.

### ANTZELANA

*Herri ezteia*

*Kondearena 1500*

*Unibertsitatea 1760*

*Oñati Gipuzkoa 1845*

### ANTZELKUA

Kalerik kale

Herriko Plazan

Klaustroan

Herriko Plazan

### ANTZELANA

*Agirreren Garoa 1912*

*Bustin zurietako Amaia 1845*

*Anexiña 1845*

*Oñatiko hitzarmena*

### ANTZELKUA

Zubikoan

Herriko Plazan

Zubikoan eta plazan

Herriko Plazan eta Santa Anan

DATUAK

MUSIKA &gt; ABESBATZA

# Abestuz alaitu zuen Aritzetak Santa Marina

**NON:** Bergarako Santa Marina elizan.  
**EGUNA:** Zapatua, uztailak 17.  
**ZENBAT JENDE:** 250-300 lagun.  
**IRAUPENA:** Berrogei minuto inguru.

ANDER MONEDERO &gt; BERGARA

Ia bete egin zen Bergarako Santa Marina parroquia herriko Aritzeta abesbatzak eskainitako emanaldian. Oporren aurretik eskainiko duen azkeneko kontzertua izan zen zapatukoa.

Urtero egiten dute emanaldia Santa Marina egunaren bueltan eta izandako harrerarekin pozik agertu dira abesbatzako kideak. Imanol Urzelai zuzendariaren eskuak, zazpi abestiz osatutako emanaldia eskaini zuten; horietatik bi, gainera, lehen aldiz abestu zituzten: Randall Thompsonen *Allegria et Josu Elberdin Segalariek*.

Emanaldia 19:45ean hasi zen eta Santa Marinako parroquia bete ez bazen ere, 250-300 pertsonek jarraitu zuten Bergarako abesbatzaren kontzertua. Izandako harrerarekin gustura agertu dira.

**PARROKOARI OMENALDIA**

Zapatuko emanaldia Juan Kruz Mendizabali eskainitako omenaldia ere izan zen. Donostiarra Gotzain Jose Ignacio Munillak bikario izendatu ondoren, Bergarako parroquia uzteko erabakia hartu zuen Mendizabalek, erantzukizun berriei behar bezala aurre egin ahal izateko. Bergarako parroko izan den urteetan eskainitako laguntza eskertu nahi izan zioten Aritzeta parlaideek. Horregatik, seigarren abestia bukatu ondoren, bere lana goraipatu zuten eta, ondoren, Eñaut Uriartek bi bertsotz bota zizkion.

Omenaldia bukatuta, azkeneko abestia kantatzeari ekin zioten. Bukatzerakoan, txalo zaparrada polita jaso zuten abeslariak. Bezpera bazeen ere, Santa Marina egunari hasiera emateko ekitaldi hunkigarria izan zen.

Abesbatzaren hurrengo age-rraldia San Martin jaietako danborradan izango da. Hortik aurrera, Gabonak arte itxaron beharko dugu abesbatzaren beste emanaldi bat ikusi ahal izateko.



Aritzeta abesbatza emanaldiaren ostean.

IBON GARITANO

ANTZERKIA &gt; 'LA CENICIENTA QUE NO QUERIA COMER PERDICES'

## Ausartekin, Huheziko aretoa leporaino

**NON:** Eskoriatzako Huheziko aretoan.  
**EGUNA:** Zapatua, uztailak 17.  
**ZENBAT JENDE:** 200 lagun baino gehiago.  
**IRAUPENA:** Berrogei minuto inguru.

A.M. &gt; ESKORIATZA

Gaueko hamar t'erdia aldera igo ziren Ausartak taldeko antzezlarriak Huheziko oholtza gainera. Ordu horretarako aretoak dituen 120 aulkia beteta zeuden eta 80 pertsona inguruk emanaldi osoa zutik ikusi behar izan zuten. Aretotoaren barruan izan ziren 200 lagunen artean askotariko herri-tarrak zeuden; antzezleen lagun eta senitartekoak tartean.

Gaueko protagonistak Eva, Mari Carmen, Emi, Caty, Elvi, Pakita, Josefina eta Nieves izan ziren, eta beraien lana oso ondo bete zuten: Nunila Lopezek idatzitako *La cenicienta que no quería comer perdes* ipuinaren pertsonaiei bizitzaz ematea.

**ANTZEZLEAK POZIK**

Izandako harrerarekin eta jasotako txalo zaparradarekin pozik geratu dira Ausartak taldeko kideak. Zapatuko lehenengo emanaldia izan zen, baina ez azkena; izan ere, irailetik aurreera, antzezlanan beste herri batzuetara eramateko asmoa dutela kontatutu digute.

Ausartak *La cenicienta que no quería comer perdes* antzezten. JOSETXO ARANZABAL

> MUSIKA  
**Skate eta pintxo  
 artean aurkeztuko du  
 Azkaiter Peloxek  
 disko berria**

Eguen arratsaldean Bergarako Laino skate parkean izango da *Azkaiter Pelox & The Road Band Zuzenean!* izeneko diskoaren aurkezpena.

Azkaiter Peloxek hilabete hasieratik dihardu lan berria zuzenean aurkezten eta eguneko uztailean emango duen azken kontzertua izango da.

Emanaldian ez da musika bakarrak izango; argazkiak erakutsi eta martxoan bertan grabatutako bideoa proiektatuko du.

Kontzertua bukatzearekin ez da jaia amaituko: Djak eta pintxoak egongo dira bertara gerturatzentzat.

Euskaraz kirola gehiago gozatzen da

Euskaraz aritzeak konfiantza ematen die bezeroei

Euskaraz lan egiteak motibazioa pizten du

Euskaraz negozio hobeak egin daitezke

1.500 entitate baino gehiago ziur daude

ziurtagiriarenelkartea

902 43 00 26 / 05 59 25 50 41 baieuskarari.org



balioa eta  
 berrikuntza

10  
 urte



# UDAKO ARGAZKIEN VI. GOIENA LEHIAKETA



**Argazki guztiak fotoblog honetan: [www.goiena.net/blogak/argazkiak](http://www.goiena.net/blogak/argazkiak)**



**PARADISUAREN BIDEA.** Argazki hau Conil de la Fraternan (Cádiz) aterata dago. Hondartzara eramatzen duen paradisuaren bidea. /Argazkia: Nuria Gomez /Arrasate



**GAZTELUGATXE.** Argazkia pasa den uztailaren 6an aterata dago Gaztelugatxeko Done Jakuen, Bermeon. Gaztelugatxeko arroka eta ermita agertzen dira itsasoaren erdian. /Argazkia: Gurutz Odriozola Biaín /Oñati



**LAGA HONDARTZAKO KOADROA.** Aurtengo udan Lagan ateratako argazkia da hau: hondartzaren koadroa ikusi daiteke lehen planoan, eta hondartza bera atzean. /Argazkia: Beatriz Agirre /Bergara



**ISPILUAREN AURREAN.** Arantza da argazkiko neska, ikasgelako lagun bat. Udako eguzkiarekin berotuta, busti eta freskatu du adatsa /Argazkia: Lara Gonzalez Gomez /Arrasate

Oinarriak:

- Parte-hartzaile bakoitzeko, gehienez, 5 argazki.
  - Argazkiarekin batera adierazi beharko dira:
    - Egilearen izen-abizenak eta herria.
    - Harmanetarako telefonoa.
    - Argazkia noiz eta nongoa den.
    - Argazkian zer eta nortzuk agertzen diren.
  - Argazkiak jasotzeko epea: uztaila - irailaren 17a.
  - Argazkiak aurkeztu ahal izango dira paperean edo digitalizatuta (paperean onto erreproduzitzeko adinako berezimenarekin).

## Sariak:

- Bidali argazkiak eta aipatutako datu GUZTIAK [argazkiak@goiena.com](mailto:argazkiak@goiena.com) helbidera, edo Goienara ekarri: ARRASATE: Otarala Lizentziaduna 31. BERGARA: Ibarra kalea 6 ARETXABAleta: Durana 11, 2. solairua, edo Basabe poligonoa E-0-5.
  - Egoitzak erakartzekotan, kartazal batean sortuta (egilearen izen-abizenekin), CD batean edo argazki digitalak gordetzenko beste edozein euskirratan eta JPEG formatuan.
  - Udako argazkiak izango dira: berdin da aurtengo udan ateratakoak izatea

• **1. saria: Canon EOS 1000D** argazki kamera digitala eta KB photoestudiok emango dituen ikastaroetako batean %50eko deskonto bonoa.

• **2. saria:** Cantabriako Treceño herriko Hotel Palacio de Guevara-a nastebukaera bateko egonaldia bi lagunendako. Gosaria eta larunbateko afari berezia barne. Arrasate Bidaik-en eskuikit.

• **3. saria:** bi pertsonarendako afari edo baxkaria Leintz Gatzagako Gure Ametsa jatetxean.



Laguntzaileak:



DEBAGOIENEKO ASTEKARIA



## GURE TALDEAK

**Hardflip**

Ezkerretik eskuinera, Txitxo, Raul (bateria-jotzailea, atzean), Kuinbo eta Mugu, Bergarako gaztetxeen egindako kontzertuan.

GOIENKARIA

# "Lehen diskoa bi urteko lana laburtu dugu 30 minutuan"

Hardflip bergararrek 'Ke kereis' izeneko diskoa kaleratu dute, eta Kaliforniako skate-punka oinarri hartuta bederatzi kantu grabatu dituzte

Entsegu gutxirekin oholtza gainera igo ziren: diskoa aurkezteko zuzenekoa egin zuten orain dela bi aste Bergarako gaztetxean

**MIREIA BIKUÑA > BERGARA**  
Txapa Irratiak grabatutako *Txaparrada musikala* diskoa parte haratuondoren, discoagrabatu du Hardflip taldeak. Eurek ekoiztu dute lana. Kuinbo, Txitxo, Mugu eta Raul dira taldeko kideak. Haiekin egin dugu berba.

**Disko berria kaleratu duzue, Ke kereis izenekoa. Zer nahi duzue zuek?**

Ez dakigu ziur zer gura dugun. Jendeak asko hitz egiten du eta ahoa betetzen zaio bere burua engainatzetik eta bere konfiantzia lasaituz. Eta guztiek berdin pentsatzen dutenean, jorrera oso kutsakorra da. Lehenengo diskoen leloa erabili dugu kritiken aurrean zer nahi dugun galdezko.

#### Gustura emaitzarekin?

Bi urteko lanaren laburpena da 30 minutuan. Lehenengo grabazioa izanik oso aberasgarria izan da guretzat. Gauza asko ikasi ditugu, eta ez teknikoki bakarrak. Ikasi dugu zerbait gura duzunean beti dagoela jendea laguntzeko prest, eta gogo apur batetik gauza politak egin daitzekeela.

#### Bederatzi kantu grabatu dituzue. Zeri buruzkoak dira?

Kantuak idazterakoan saiatzen gara topikoak alde batera uzten. Letra ez ohikoak egiten ahalegindu gara. Gure izateko eraren ondorio dira: eskolak ez zaizkigu asko gustatzen, banetxeak eta komunikabideak ere ez... Beti haserre gaudela diru-

dien arren, oso positiboak gara, eta kantu alaiak egiten ditugu.

#### Zer moduz grabazioa?

Diskoa DB Uhinak estudioetan eta Bergarako gaztetxean grabatu genuen Aimarrekin eta Xartzi-rekin. Dena berria zen guretzat. Hori horrela, gure lana ahalik eta ondoen egiten saiatu ginen. Teknikariek asko lagundu ziguten. Uste dugu soinu naturala lortu dugula.

#### Zuek ekoiztu duzue diskoa.

Nork bestela? Ezin ginen diskoetxe baten zain egon. Egun, guztion eskura dago teknologia, zirkuitu alternatiboak eta lizenzia libreak. Guk diskoa grabatu gura genuen eta egin dugu.

#### Kaliforniako skate-punk doinuak abiapuntu dituzuela esan daiteke?

Bai, eta Hardflip izena horrik dator. Skate munduan egiten den akrobazia zail baten izena da. Hasieran, Nofx, Peniwise, Suicidal Tendencies eta Lagwagon taldeak izan genituen referentzia. Baina ahots indartsuekin eta erritmo azkarrekin hardcore estilora hurbildu gara apurka-apurka. Dena den,



#### Punka eta hardcorea, iturri eta emaitza

Begarako talde horren izaera skate jauzi batetik dator; izan ere, bi taldekiek skatearen zaleak dira. Gaztetxea da taldearen kokagune naturala eta han grabatu dute diskoa.

Estilo askotarikoak dira taldekiek gustuak eta halakoa da kantutegia: hardcore melodikoa, metaleroagoa, punk-rocka, ska ukituak, punk azkarragoa eta beste.

Gaztelaniaz, euskaraz eta ingelesez abesten dute, abestiek eskatzen dienaren arabera, eta gogotsu daude.

Iker Barandiaran

1990eko hamarkadako punk amerikarraren ukituari eusten ahalegintzen gara.

#### Orain dela hiru aste egin zuten diskoen aurkezpena Bergarako gaztetxean. Zer moduz?

Entsegu gutxirekin igo ginan agertokira, baina barruko grina azaleratu genuen eta ikusleek ondo erantzun zuten. Zuzeneko berezia izan zen, lagun askoren laguntzarekin. Oso intentsua izan zen, eta barrua husteko balio izan zigun.

#### Nolakoak zarete zuzenekoeitan?

Agresiboak eta dinamikoak gara. Oholtza gainean ezin gara geldirik egon, eta ikusleak mugiarazten sariatzen gara.

#### Noiz sortu zenuten taldea?

Orain dela bi urte egin genuen lehen kontzertua, Txapa Irratiak grabatutako *Txaparrada musikala* diskorako. Dena den, serio hasi ginen Mugu taldean sartu zenean.

#### Nortzuengana heldu gura duzue?

Batez ere, gure musika gusituko dutenengana.

[www.danbaka.com](http://www.danbaka.com)

DANBAKA )))))  
IV. MUSIKA LEHIAKETA  
DEBABARRENA DEBAGOIENA DURANGALDEA

# PARTE HARTU NAHI?

Debagoiena, Debabarrena edo Durangaldeko  
bazara eta taldean zein bakarlarri gisa bazabiltza,  
**Danbaka Musika Lehiaketa** zain daukazu.  
Lehiaketako talde onenak disko bat grabatu eta  
kaleratuko du. Debagoieneko talde onenak  
bideoklip bat grabatuko du.

Oinarriak eta informazio gehiago:  
[www.danbaka.com](http://www.danbaka.com)

irailak 17 izena  
emateko  
azken  
eguna

# iragarkilaburrak.com

## 1/ ETXEBIZITZAK

### 101. SALDU

**Abadiño.** Abadiño-zelaieta etxebizitza salgai, 124 m<sup>2</sup>, 2 logela, sukaldea, egongela, 2 bainugela, garajea eta ganbara. Bizitzera sartzena prest. Telefona: 691-73 10 75

**Altasau.** Hiru logela, egongela bat, sukaldehandia, trasteleku, balkoi bat aurrealdera eta bestea atzealderera, bájera eta kamarotea edo ganbara. Hornitura. Ekonomiko. Telefona: 948-46 09 08.

**Aramao.** 92 metro koadroko etxebizitza salgai erdialdlean. 30 metro koadroko ganbarearen. Berritu beharra du. 99.000 euro. Jaiotza: 615-73 85 77

**Aretxabaleta.** Etxebizitza salgai erdialdlean. 72 metro koadroko eraobilgarri. Hiru logela, sukaldea, egongela, komun bat eta trasteleku. Prezio interesgarria. 659-64 67 38

**Aretxabaleta.** Apartamentua salgai, garajearekin. Bi logela, komuna, sukalde-egongela eta etbi balkoi. Etxeak 55 metro koadro dauzka eta garajeak 25. 646-06 86 29

**Beasain.** Pisua salgai Beasainen, Nafarroa etorbeidean. 105 metro, dena kanpoaldea eta sukaldea, komuna, egongela eta lerro logela ditu. Eguzkitsua da. Konponketak behar ditu. Deitu: 978-92 21

**Bergara.** Etxebizitza salgai Zubietako kalean. Eraikuntza berriean. Eguzkitsua. Hiru logela, sukaldea, egongela eta komuna. Erdi jantzia. 174.300 euro negoziagarri. 629-71 12 60 edo 650 10 34 93

**Bergara.** 70 metro koadroko etxea salgai Artekalean. Ganbara eta guzti. Eguzkitsua. Prezio oso interesgarria. 675-70 79 54 edo 943-76 14 01

**Durango.** Etxebizitza salgai Durangon. 3 logela, egongela, sukaldea (jantzita) trasteleku-gaz eta balkoigaz, eta komuna. Oso eguzkitsua da eta etxe osoak kanpora ematen du. Bideztenetako garajea aukera. Prezio onean. Telefona: 656-76 46 73

**Durango.** Durangon. etxebizitza salgai. Andra Maria kalean. Bilogela, egongela, sukaldea eta komuna. Etxe guztiek kanpora ematen du; oso argitsua da. Pisua altua 30 m<sup>2</sup>-ko terrazarekin. 220.000 euro. Telefona: 696-255 083

**Etxarri Aranatz.** 90 metro karratuko bigarren eskuko pisua Etxarri Aranazko erdigunean, baina zonalde lasaien. 1. Esk. Erabat jantzia. 3 argi, aluminioko leho bikoitzak, beheko sua, berokuntza eletrikoa (gaueko tarifa). Eskailea gauzatuak 30 euro urtean. 3 logela, sukaldea, egongela-jangla, komuna, despentxa eta 20 metro karratuko trasteleku etxabeen. Prezioa astoketa. 636-15 85 35 (Bitor)

**Guardamar del Segura (Alacant).** Aukera bikaina. Apartamentoa salgai. Egongela, terraza, logela bat, amerikar sukaldea, bainugela, trasteleku, airegirotua. Guztiz jantzia eta ekipatua. Oso berria eta gutxi era-bilia. 85.000 euro. 655-60 12 52

**Laruns.** Oubisque inguruari, Laruns herrian. Bi logela, sukalde-egongela eta komuna, 5 personendoko egokia. Telefona: 637-41 97 14

**Ofiati.** Aukera bikaina. Etxebizitza salgai Olakuan. Egongela, hiru logela, sukaldea, bainugela, garbia eta berogailua. 345 m<sup>2</sup>-ko lur-sailarekin. Aukera paregabear! Telefona: 695-70 18 58

### ETXEBIZITZA SALDU/ALOKATU. LOKALA SALDU/ALOKATU. GARAJEA SALDU/ALOKATU. MOTORRA SALDU/ALOKATU.

Iragarki partikularretan astebe bat gehiagoz argitaratu nahi izanez gero, prezio bereziak aplikatuko dira.

GOIENKARIK ez du argitaratzen diren iragarkien ondorioz sor daitezken operazioen erantzukizunik.

### PARTIKULARREN IRAGARKIAK ORDAINDUTAKO ATALAK:

#### ETXEBIZITZA SALDU/ALOKATU.

#### LOKALA SALDU/ALOKATU.

#### GARAJEA SALDU/ALOKATU.

#### MOTORRA SALDU/ALOKATU.

**Zestoa.** Etxebizitza salgai Zestoan. 85m<sup>2</sup>, 3 logela, 2 komun, sala handia, sukaldea, trasteroa (13m<sup>2</sup>) eta garaje itxila (18m<sup>2</sup>). Eguzkitsua eta oso egoera onean. Mugikorra: 679-80 91 06 eta 28-06 94 12

**Zornotza.** Etxebizitza salgai Eibar. 3 logela, egongela bat, sukaldea, 2 bainugela, garbia eta berogailua. 345 m<sup>2</sup>-ko lur-sailarekin. Aukera paregabear! Telefona: 943-60 70 18

**103. ERRENTAN EMAN**

**Aretxabaleta.** Etxebizitza ematen da errentan. Iantzua. 649-55 48 10

**Ofiati.** Duplex ederra salgai erdialdian. 116 metro koadro. Aukera-aikeraren orain. 276.465 euroan. 635 71 41 39

**Ofiati.** San Lorentzen etxebizitza salgai. 96 metro koadro gehi eta jantzia gehi gauna. Lau logela, egongela, sukaldea, bainugela, komuna eta bi terraza. 635-72 27 81

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentan Malvinetan, unibertsitatetik gertu. Hiru logela, egongela, sukaldea eta bi komun. Iksaileak nahia. 943-79 07 edo 687-60 51 24

**Tolosa.** Tolosako Alde Zaharrean artiko argitsua. 50 m<sup>2</sup>. Egorea osoa. Prezioa 153.260 euro (25.500.000 pta). Interesatuek deitu 943-43 00 20 zenbakira. Zuñeneko salmenta.

**Tolosa.** (Voith-Gorostidi). Eraikuntza berriko etxebizitza salgai (75m<sup>2</sup>). Promotorrearen bidez zuzeneko salmenta. Sukaldea eta 2 komun ekipatuak, egon-

### ETXEBIZITZAK SALGAI

#### BERGARA

**Bergara:** • Ibarra 47 m<sup>2</sup>. Berritu.

• Martoko. Eraikuntza berria. 135 m<sup>2</sup>. Prezio ona. • Artekale 60 m<sup>2</sup>. Berritu. 153.258 €. • Irizar pasealeku 70 m<sup>2</sup>. Igogailuarekin. • Zabalotegi 82 m<sup>2</sup>. Berritu. • Barrenkale 82 m<sup>2</sup>. Berritu. • Osintxu 70 m<sup>2</sup>. Igogailuarekin. 153.258 €.

• Zabalotegi 54 m<sup>2</sup>. 154.761 €. • Osintxu 62 m<sup>2</sup>. Prezio ona. • San Lorenzo 68 m<sup>2</sup>. Berritu. • Zubiaurre 52 m<sup>2</sup>. Berritu. • **Etxebizitza berrien eraikuntza Martokon, Maduran, San Pedron, Zubiaurren eta Bidekurburuztan.** • Artekale. Logela bat. Berritu. • **AUKERA.** Etxebizitza adosatuak salgai Elgetan. Lehen mailako materialekin. Eraikuntza bukatua.

**PREZIO EZIN HOBEEK: 249.210 €tik hasita**

**Antzuola:** • Buztintzu, Sagasti, Antigua, Zurrategi, Beheko auzoa eta Ibarre auzoa. Etxe onak. • Herriko plaza 95 m<sup>2</sup>. Oso etxe ona. • Beheko auzoa. Berritu. 135.000 €.

**Elgeta:** • San Roke 72 m<sup>2</sup>. Berritu. • San Roke 80 m<sup>2</sup>. 80 m<sup>2</sup>-ko ganbara eta lokalarekin. • Salburdon 90 m<sup>2</sup>. Berritu.

**Soraluze:** • Atxuri 49 m<sup>2</sup>. 117.618 €.

### ANTZUOLA

• Eguzki auzoa, Antigua auzoa eta Sagasti auzoa.

### ELGETA

• San Roke, 75 m<sup>2</sup>, ia berria.

### SORALUZE

• Baltegieta, 83 m<sup>2</sup>, berria.

• Sagarreka, 58 m<sup>2</sup>, aukera ona.

### GARAJEA

• Eguzki auzoa, Antigua auzoa eta Sagasti auzoa.

### ELGETA

• San Roke, 75 m<sup>2</sup>, ia berria.

**943 25 05 05 sailkatuak@googlemail.com**  
<http://www.goienna.net/sailkatuak>

Egueneko 18:00ak arte jasotako iragarkiak bakarrik iragarri ditugu.

Ordu horretatik aurrera ez da onartuko aldaketarik eta ezta iragarkia bertan behera utzikeri ere.

### PARTIKULARREN IRAGARKIAK ORDAINDUTAKO ATALAK:

ETXEBIZITZA SALDU/ALOKATU. LOKALA SALDU/ALOKATU. GARAJEA SALDU/ALOKATU. MOTORRA SALDU/ALOKATU.

ondoan) garaje bat saltzen dugu. Plaza irekia eta oso ona. Deitu telefono hauetarra: 660 38 59 95 edo 660-38-60 43

**Ofiati.** Garaje itxiza behar dut Kale Zaharrean edo aldameneko kaleren batean. 647-24 40 54

### 203. ERRENTAN EMAN

**Bergara.** Garaje itxiza ematen da errentan ibargarai kalean. 17,5 metro koadro dauzka. Goiko solairuan. 635 75 35 29.

### 3/ LOKALAK

#### 301. SALDU

**Bergara.** 103 metro koadroko lokala salgai Burdinatzen. Bulegoariko edo eskolak emateko prestatura. Deitu 688 80 57 71 telefono zenbakira.

**Etxarri Aranatz.** Etxarri Aranazko lokal bat allokatu, lekuadatu edo saldu egiten da. Prezio adosteko. 628-56 47 35.

**Urretxu.** Pabilioi industriala aldatu edo saltzen da. Urretxuko mugitegi industrialean. 200 metro karratuko azalerar eta 8 metroko altuera. Prezio onean. Deitu 657-77 97 52 telefono zenbakira.

### 303. ERRENTAN EMAN

**Bergara.** Etxebizitza hartuko nuke errentan. 450-500 € ordainditzeak hilean. 699 66 33 63.

**Durango.** Errentan hartzeko 20 urteko mutil bat naiz. 2010-2011 ikasturterako pisu edo gela bilan arai naiz Donostian. Ahal bada informatica fakultatetik hurbil. Pisukide batzen bilabizil gero, jarri kontaktaun nirekin! Joseba (668-80 29 66)

**Donostia.** Antiguan (Loreia) aldatu kontratudun gela argitsua eta garaje itxila eskaintzen da hilaren 375 eurogintza (errenta aitorpea egingiz 280 euro) uztailaren 1etik aurrera epe luzezko (urtebetek gutxiez). 2 mitil langileak (27 eta 29 urte) partekatuko litzateke pisua. 2 bainu, egongela handia eta sukalde berri-berria. Paregabeku aukera. Garrantzitsua: urte osorako banu abala eskatzen du etxearen jabeak. Hots egiguztu arren lehenbailean 626-22 92 58 zkira.

**Donostia.** Datorren ikasturterako pisuak bilatzen dute. Unibertsitatean arloetako ikaskerak. 396-77 07 72 (Oihana).

**Durango.** Errentan hartzeko 20 urteko mutil bat naiz eta 14.697 euro (2010-2011 ikasturterako pisu edo gela bilan arai naiz) Donostian. Ahal bada informatica fakultatetik hurbil. Pisukide batzen bilabizil gero, jarri kontaktaun nirekin! Joseba (668-80 29 66)

**Donostia.** Antiguan (Loreia) aldatu kontratudun gela argitsua eta garaje itxila eskaintzen da hilaren 375 eurogintza (errenta aitorpea egingiz 280 euro) uztailaren 1etik aurrera epe luzezko (urtebetek gutxiez). 2 mitil langileak (27 eta 29 urte) partekatuko litzateke pisua. 2 bainu, egongela handia eta sukalde berri-berria. Paregabeku aukera. Garrantzitsua: urte osorako banu abala eskatzen du etxearen jabeak. Hots egiguztu arren lehenbailean 626-22 92 58 zkira.

**Arrasate.** Logela ematen da errentan erdigunean. Telefona: 619-78 63 41

**Arrasate.** Etxea osatzeko gela bat dugu errentan. 630-71 35 83

**Arrasate.** Arrasatearra pisukide bat. Erdialdean eta egoera oonean. 300 euro gastuak barne. 606-74 42 37

**Arrasate.** Lau logelako etxearen informazioa egiaztatu! Deitu 657-77 97 52 telefono zenbakira.

**Arrasate.** Datorren ikasturterako pisuak bilatzen dute. Unibertsitatean arloetako ikaskerak. 396-77 07 72 (Oihana).

**Arrasate.** Logela batzuk geratuak eta edo aldatu aldatu behar dituzte. Deitu 660-82 83 48

**Arrasate.** Logela batzuk geratuak eta edo aldatu aldatu behar dituzte. Deitu 660-82 83 48

**Arrasate.** Etxebizitza osatzeko logela dauk. Arrasatearra naiz. Telefona: 688-78 63 41

**Arrasate.** Logela batzuk geratuak eta edo aldatu aldatu behar dituzte. Deitu 660-82 83 48

**Arrasate.** Logela batzuk geratuak eta edo aldatu aldatu behar dituzte. Deitu 660-82 83 48

**Arrasate.** Logela batzuk geratuak eta edo aldatu aldatu behar dituzte. Deitu 660-82 83 48

**Arrasate.** Logela batzuk geratuak eta edo aldat

**Bergara.** Neska bergarar euskalduna (magisteritzatza haur hezkuntzatik diplomatua eta espereintziarekin) uztail arratsaldetan haurrakaintzegok gertu. 636-27 43 88

**Bergara.** Neska bergararreta etxeko lanak egiteko gertu. 943-76 28 12 edo 943-76 29 52

**Bergara.** Neska hainbat lan egiteko egiteko gertu: nagusiak eta umeak zaindu, garibaki lanak egin. Espereintzia dut eta erregerentzia onak ditut. Deitu 677-73 79 59 zenbakira

**Debagoiena.** Debagoieneko esperientziadun neska gertu nagusiak zaintzeo. Deitu 637-18 07 23 telefonora

**Debagoiena.** Umeak arratsaldeez zaintzeo prest nago. Esperientzia handiko neska. Bergaran edo Arrasaten. Interesa baduzue deitu: 650-23 34 98

**Debagoiena.** Neska euskalduna, arduratsu eta esperientziaduna, haurrakaintzegok prest. Arratsaldetan, 13:00etik aurrera libre nago. Interesa baduzue deitu: zenbakietara: 618-09 47 87 edo 943-78 15 10

**Debagoiena.** Lanbilla nabil, persoa edadetuen zaintzarako edo atarien garibaketa lanagekiko. Gainera, peoi lanposturako ere gertu nago. Enpresen segurtasun zerbitzuetan lan egiteko gertu. 666-08 58 49

**Debagoiena.** Gaztea gertu eraikuntzan edo bestelako arlo batean lan egiteko. Interesa baduzue deitu: 696-48 42 50

**Debagoiena.** Emakumea gertu garibaketa lanak egiteko eta nagusiak zaintzeo. Etxean bertan bizi izateko eta astebuketan lan egiteko gertu. Interesa baduzue deitu: 699-60 91 90

**Durango.** Personadetadu bazara, bakarrik sentitzen bazara eta ezbaduzuinor zaindautzitan, delti jiezadzu. 649 13 53 81

**Durango.** Gizon heldu bat adineko pertsonak zaintzeo prest dago, asteberuetan, jaiengurutan eta abuztuan hilabete osaroan. Telefonoa: 690-28 60 71

**Durango.** Andre euskalduna naiz eta pertsona nagusiak, gaixoak, ezindu... Zaintzeo prest nago. Urte askotako esperientzia daukat eta lehenbailehen hasteo prest nago. Interesatuak deitu: 699-74 57 23 zenbakira.

**Durango.** Bertako neska umeak edo edadetako zaintzoko prest. Esperientzia handia. Berehala lanean hesteko prest. Telefonoa: 688-67 65 88 edo 94-658 33 32

**Durango.** Arrasaldeez etxeak lanak, eta umea kedo nagusiakaintzegok prest nago. Abuztuan goiz eta arrasaldeez. Telefonoa: 673-68 97 69

**Durango.** Abutztutik aurriketa marinel moduan lan egiteko prest. Ikkasketak ditut, eta esperientzia ere bai. Telefonoa: 637-02 93 73

**Durango.** Garibaketa lanak egiteko prest, tailer edo tabernerian. 647-24 23 01

**Gasteiz.** Tabernak barran esperientzia duen gazte bat naiz, gazteko festeten kanarreko bezala lan egingo nuke, interesatuak deitu zenbakiru honetara: 688-63 84 18

**Oñati.** Umeak zaintzen ditut uztaldean; esperientzia handia. Neska euskalduna naiz, ikaslea. 651-70 85 13

**Oñati.** Neska euskalduna etxebizitza eta atarteak garbitzeo gertu. 635-70 07 92

**Zaldibar.** Neska euskaldunak uztaldean, eta irailean jarraitzeko aukerarekin, umeak zaintzeo edota partikularak emateko prest. Interesa baduzue deitu: 686-74 16 76 telefonora. Amaia.

**Gernika-Lumo.** Lehen Hezkuntzan eta musika hezkuntzan diplomatua eta esperientziaduna klase partikularak emateko, umeak zaintzeo edo euskarriko edo euskalarriko hezkuntza gunetan ikusle bezala lan egiteko prest. 687-95 06 05.

**Zarautz.** Gizon euskalduna naiz, asteberuetan ere lan egiteko prest nago, edozein lanetarako: jardineria, mahastietan eta abar. 658-73 08 08

## 5/ IRAKASKUNTZA

### 501. JASO

**Bergara.** DBHko eskolak jaso nitzuke. (18:00etik aurreko deitu) 605-26 24 62

### 502. EMAN

**Aretxabaleta.** Bigaren batxilergorainoko eskolak ematen dira, udan eta ikasturtean zehar. 653-01 76 67

### 503. BESTELAKOAK

**Euskara-frantsesa.** Hizkuntza elkartrukea egingo nuke. Nik frantsesekoa nizuka eta trukean euskara iaki nahi nuke. 602 12 03 47.

## 6/ MOTORRA

### 601. SALDU

**Astra.** DBHko eskolak erama-teko prest. 685-70 17 09

**Arrasate.** DBHko eskolak erama-teko prest. 685-70 20 63 21

**Arrasate.** Arrasateko eskolak erama-teko prest. 685-70 45 24

**Elbarritutentzat egorikitutako Fiat Ulysse furgoneta salgai.** Fiat Ulysse furgoneta saltzen dut, elbarritutentzat egorikituta. Atzeko kajoia, ispila elektrikoak, ABSa, kristal elektrikoak, lainoaren aurkako argiak, ITVa erugeneratua 2012r arte, GPSa, mp3, irratia, cd-a, klimatizazioa. Egoera onean dago. Preziointeresgarria. 657-79 80 38.

**Monobolumena salgai.** Seat Alhambra. Egoera onean, azterketa guztiak eginda eta laugurpilak berriak. 105.000 km. 2004koa. Prezioa: 14.000 euro. 653-71 04 56

**Peugeot 406 salgai.** Peugeot 406 salgai. Turbo diesel 2.1. Aleaziozko llantak. Aire girotua. Ekipamendu osoa. 1998koa. 193.000 km. Egoera onean. 2.000 euro. 619-59 16 88

**Renault Master.** Bidaiatzeko 6 plaza (dena homologatua). Eser-lekuekin ohe bat egiten da: 1.25 x 1.9 m. Bigaren ohe bat 1.30 x 1.90 m. Furgoneta sabaina plegatua. Ur potablea 170 l eta ur zikinera angelak 120 l. Arro-petarako armairu bikoitzak. Jateko mahai plegatua. 12 v ilumina-zioa. 2 sutako sukaldeak, arraska eta armairuak. 90 litroko hotzgailua. Bateria auxiliarra. Toldoa. Bizikletak eramatekoak. Kopilotako aulkia birakaria. Kontaktua: Edurne. arrieta@eus-kalte.net edo 655-72 52 52

**Bilbao.** Euska klasek ematen ditut errefuerzo eta gaia errekuperatzeko. Lehen Hezkuntzan DBHn eta batxilergorako baietarako prestakuntza ere, eta mintzagraktika. Telefonoa: 602-25 05 84. Bilbon uda osoan goizez zein arrasaldeztu.

**Durango.** 4. mailako Telekomunikazio Ingeniaritzako ikasle euskalduna Batxilergoko eta DBHko ikasle Durangon ematen prest. Especialitatea matematika klasetan. Telefonoa: 635-74 61 76

**Durango.** Umarriko ikasleak ematen ditut errefuerzo eta gaia errekuperatzeko. Lehen Hezkuntzan DBHn eta batxilergorako baietarako prestakuntza ere, eta mintzagraktika. Telefonoa: 602-25 05 84. Bilbon uda osoan goizez zein arrasaldeztu.

**Durango.** 4. mailako Telekomunikazio Ingeniaritzako ikasle euskalduna Batxilergoko eta DBHko ikasle Durangon ematen prest. Especialitatea matematika klasetan. Telefonoa: 635-74 61 76

**Honda Rincón ATV quad-a sal-gai.** Honda Rincón ATV quad-a sal-gai. Berriak daude. Prezioa: 619-18 77 99

**Land Rover Defender luezasal-gai.** Land Rover Defender TD-5 luezasalga. 9 plaza; 2002 urtea; 145.000km; 110 zaldi; erremolkearentzako bola; egoera ezin hobea; hobeto ikusi; 11.000 euro. 652-71 82 74 (Iker)

**Durango.** Umarriko ikasleak ematen ditut errefuerzo eta gaia errekuperatzeko. 3 urteko esperientzia daukat, 22 urte ditut eta magisteritzatza amaitutako daukat. Klaseak euskaraz edo gaztelera ematen ditut, eta ikasgi guztietakoak. Interesa baduzue deitu: 615-73 53 85 telefonora.

**Honda Rincon ATV quad-a sal-gai.** Honda Rincon ATV quad-a sal-gai. Berriak daude. Prezioa: 619-18 77 99

**BMW 4 llantak(17 pulgada)sal-gai.** BMW 4 llantak (17 pulgada)sal-gai. Berriak daude. Prezioa: 619-45 30 88

**Bulgo salgai.** Bulgo salgai. Diesela. 5 ate. Aire acondicionatua. 2000. urtekoa da; 270.000 km. Distribuzio korrea aldautua. 90 cc. Egoera oso onean. Deitu 650 402 857 telefonora.

**50 cc Peugeot Eliseo maxi scotterra salgai.** 50 cc peugeot eliseo maxi scooterra salgai. 2000 urteko, 3.000 kilometro ditu, berri-berria dago. Motor handiagoa erostearren saltzen dut. Prezioa: 1.000 euro (negoziazgarri). 675-00 88 04

**Land Rover Defender luezasal-gai.** Land Rover Defender TD-5 luezasalga. 9 plaza; 2002 urtea; 145.000km; 110 zaldi; erremolkearentzako bola; egoera ezin hobea; hobeto ikusi; 11.000 euro. 652-71 82 74 (Iker)

**Durango.** Ingeniaritzako ikasten ari den neska euskalduna udan klase partikularak emateko prest. Durangon. LH, DBH eta batxilergorako ikasleak zuzenduta, ondoren gaien inguruan: matematika, fisika-kimika, euskara, gaztelera, ingelesta, eta abar. Interesa baduzue deitu: 635-20 50 12.

**Durango.** Magisteritzako ikasten ari den neska euskalduna udan klase partikularak emateko prest. Durangon. LH, DBH eta batxilergorako ikasleak zuzenduta, ondoren gaien inguruan: matematika, fisika-kimika, euskara, gaztelera, ingelesta, eta abar. Interesa baduzue deitu: 610-00 44 43.

**Durango.** Magisteritzako ikasten ari den neska euskalduna udan klase partikularak emateko prest. Interesa baduzue deitu: 686-74 16 76 telefonora. Amaia.

**Gernika-Lumo.** Lehen Hezkuntzan eta musika hezkuntzan diplomatura eta esperientziaduna klase partikularak emateko, umeak zaintzeo edo euskalarriko hezkuntza gunetan ikusle bezala lan egiteko prest.

**IDIAZABAL bifamiliarra ondo kokatua 4 logela garaje eta txokoak 298.000 €**

Jose Lasa, 4-behe - 20210 Lazkao • 943-88 37 39  
[www.lamylazkao.com](http://www.lamylazkao.com)

## 7/ ANIMALIAK

### 701. SALDU

**Bulldog frantsesak salgai.** Bulldog frantsesak saltzen ditut prezio onean. Interesa badau-kazu deitu: 639-75 73 35 telefonora.

**Kanarioak saltzen dira.** Kanarioak saltzen dira prezio onean. Interesatuek deitu: 656-78 55 85

**Haurra eramateko mendiko motxila salgai.** Haurra eramateko motxila saltzen da, egoera onean. Deuter Kid Confort II plus markako. 90 euro. Interresa baduzu deitu telefono zenbaki honetara: 696-63 98 94

**Hozkailu merkea.** 2 ateko hozkailu merkea erosiko nuke, gehienez 100 euro. donostikongor@gmail.com

**Ile-apaindegiko aulkia.** Ile-apaindegiko aulkia salgai. Ile-apaindegiko aulkia salgai. Debagoienean. Egoera onean daude. Marian. 943-76 11 56

**601. EMAN**

**Arratoi txakurkumeak.** Arratoi txakurkumea nahi baduzu deitu telefono honetara: 946 827 69 45 arratsaldeko 20:30etik aurrera.

**Artaiz txakurkumea oparitzen da.** Artaiz txakurkumea oparitzen da. Hilabete pasatxo da. Oso polita. 626-11 38 69

**Bi katukumea oparitzen da.** Bi katukumea oparitzen da. Ikuazioa eta oso egoera onean. 626-86 35 77 edo 943-76 14 35

**Labea salgai.** Oso egoera onean dagoen labea saltzen da. Fagor 5h-113b modeloa, kolore txurikoa. Sukalde aldaketa-gaitik saltzen da. 5 uretako baina oso ondo zaindua dago. Harremanetan jartzeko telefono zenbaki: 607-06 22 00

**Lowepro Primus AW salgai.** Lowepro Primus AW mendira joateko motxila oso egoikoa. Gutxi erabilita. Reflex argazki kamera eta zoom objektiboa (70-200 mm-raino), gainera beste bi objektiboa edo flash-a ere sartzen dira. Tripodea edo mendiko bastoia eramateko da. 667-95 73 16

**Txakurkumeakopari.** Txakurkumeakopari. Txakurkumeakopari. 3eme eta 2ar. 2010-05-14an jaiokoa. Deitu: 678-63 97 14 35

**Cocker inglesa ematen da opari.** Cocker inglesa ematen da opari. Pedrigariek. Txartoak ipinita dazka. Emea de ita lau urte dazka. Beltza da. 618-00 08 28

**8/ DENETARIK**

### 801. SALDU

**Arrue derby ume kotxeta salgai.** Arrue derby ume kotxeta salgai, txaxis, aulkia eta kapazitazi. Euritako eta guzti. Egoera onean. Prezioa: 220 euro. Interesak deitu: 692-71 85 00 telefonora.

**Bateria salgai.** Oso egoera onean dago eta ia ez du erabiltzean. 2010-05-14an jaiokoa. Deitu: 678-63 97 14 35

**Baby-cookberdea.** Umeeen jana-ria geratzenko irakigailu eta ira-biagailua. Egoera oso onean. 80 euro. Arratsaldeko deitu mesedez. Telefonoa zenbaki: 607-98 04 04

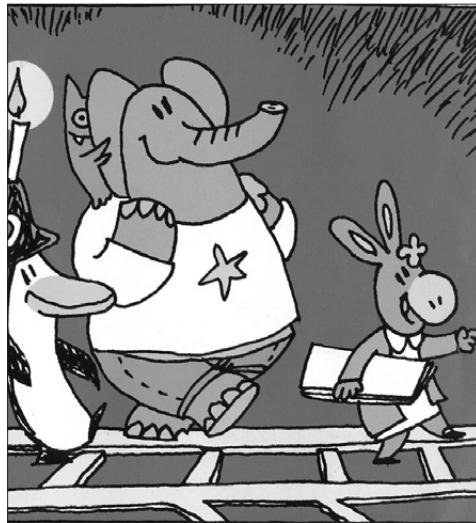
**Lursaila salgai.** Angiozaren. 647 51 52 54.

**Marokora joateko aukera.** Lau hegazkin txartel salgai, 50 euro pertsoneko gehi izen aldaketa gastuak. Irteera abuztuaren Sean Madrilietik Marrakechera. Itzuleria abuztuaren 15ean, Madrilera. Argibide gehiagorako galdeutu Eligatikzenbakihonezta deitura: 699 45 30 88

## sudokua

	8	7		3		
3		9			5	
4	5		8	2		
	3		7	4	8	
	8	2		9		6
2	6	3			9	5
	2		7		4	
6	7				2	
		6				7

## bila-bila 7



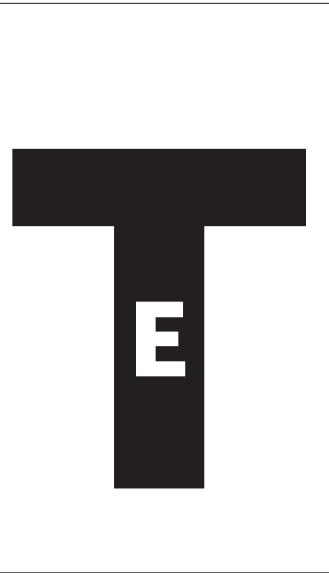
## hitz gezidunak

	* UDAN Debagoe-neko ataria	Belardi	Nafarroako herria
		Atomo kargadun	Buruak
	Nola, zelan Elortzibar-ko herrixka	►	
Hobe egin	Amorotoko auzoa	►	
Herri baxe-nabartarra	Metal garesti	►	
Biarnoko	Enborraren mami	►	
Ergeldu	Neukan	►	
Tantaloa	Kasik	►	
Hurbileko, gertuko	Helioa	►	
Röntgen	Barrena	►	

GOIENKARIA

## hieroglifoak

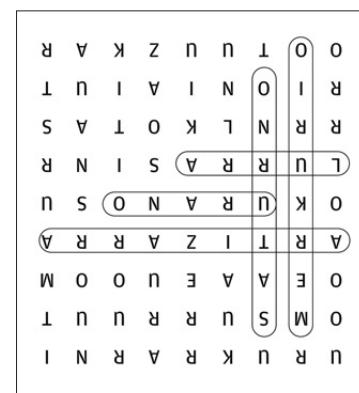
Zer gertatu zaio musikari?



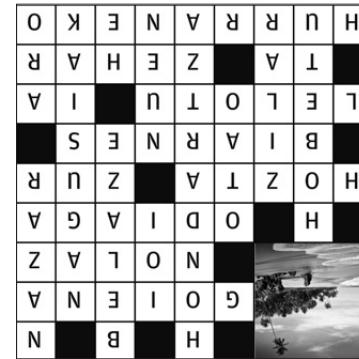
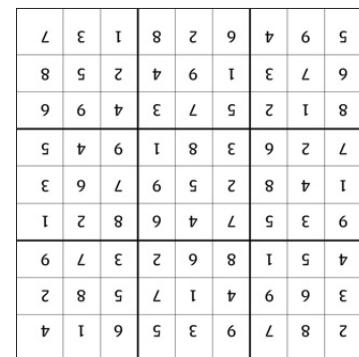
## hizki salda

Bost planeta.

U	R	U	K	R	A	R	N	I
O	M	S	U	R	R	U	U	T
O	E	A	A	E	U	O	O	M
A	R	T	I	Z	A	R	R	A
O	K	U	R	A	N	O	S	U
L	U	R	R	A	S	I	N	R
R	R	N	L	K	O	T	A	S
R	I	O	N	I	A	I	U	T
O	O	T	U	U	Z	K	A	R



Hieroglifoa: Eten.



## asteko horoskopoa

## ARIES

martxoak 21-apirilak 21



Zaitutasunak aste honetan harremanen arloan. Ahalegindu gauzak samurtasun osoz esaten, berba egiteko zure moduaren bitarte baten bat mindu dezakezu eta.

## TAURUS

apirilak 22-maiatzak 21



Bolada ona harremanetarako; lanean onura ekar diezazuketen harremanak izan daitezke eta gainera aukera berriak agertuko zaizkizu.

## GEMINI

maiatzak 22-ekainak 21



Ona da lanean arduratsua eta zorrotza iza-tea, baina horrek ez du esan nahi zeure lau ideietatik ez ateratzea. Ibil arretaz gauza berrieikin.

## CANCER

ekainak 22-uztailak 22



Lasaitasuna eta bakea familiar. Aztoratu zaitzakeen bakarra, edukiko dituzun gastu ugariak izango dira, handiak eta ezustekoak izango dira eta.

## LEO

uztailak 23-abuztuak 22



Zeure helburuen lorpenerako traba baino ez diren bide eta ohitura zaharrak berritu eta aldatzeko garaia. Aldatu zaitez. Oporrak behar dituzu, hartz egun batzuk zuretzat.

## VIRGO

abuztuak 23-irailak 22



Geldialdian zaude, eta komenigarria litzateke une hori zure egitasmoak aztertzeko era-biliko bazenu, gerora beharrezko aldaketak egin ditzazun.

## LIBRA

irailak 23-urriak 22



Lan arloan esperantza handiak; behar gehiago eta ekoizpen handiagoa izan ditzakezu. Une egokia da indarra bildu eta aldar-te onean egoteko.

## SCORPIUS

urriak 23-azaroak 22



Bizi zure poztasuna besteekin batera. Lehengo zure ahaleginak fruitua ematen hasi dira. Lan kontuetarako une egokia duzu.

## SAGITARIUS

azaroak 23-abenduak 21



Saiatu atseden hartzen, eta ez zaitez kezka-tu gauzak erdizka uzteagatik, estresatuta baitzaude. Osasuna da garrantzitsuena. Zaindu zeure burua!

## CAPRICORNİUS

abenduak 22-urtarrilak 20



Ez izan zeurekoia izatearen beldur, zeure buruarengan besteegan baino gehiago pentsatzeagatik, horiek eramango zaituzte-eta nahi duzuna lortzera.

## AQUARIUS

urtarrilak 21-otsailak 20



Saiatu atsedenaldia hartzen, harremanen inguruan hausnartzeko, batez ere bikoteko harremanen inguruan, ez baitzaude gustura eta aldaketak nahi dituzu.

## PISCIS

otsailak 21-martxoak 20



Une goxoa eta lasaia. Gozatu. Maitasun harremana hasteko aukera. Aldaketak nahi baditzu, pentsatu ondo ezer egin aurretik. Bainaz ezazu amets askorik egin...

## gazte zerbitzua

## BEKAK

> **Praktikak.** Europako Inbertsio Bankua (Luxenburgo). 5 hilabetetako praktikaldia Luxenburgo, finantzak, auditoriak, ekonomia eta administrazioan lan egiteko. Baldintzak: ingelesa edo frantsesa ondo jakidea. Europako integrazioan edo EIBren finantza lan eremuen inguruko ikastaroren bat egina izatea baloratuko da. Epea: ez dago epe mugarik.

## LANA

> **Delineatzalea eta elektrizista.** Arrasateko Udal – INEM. 6 hilabeteko kontratuak betetzeko langabeziandauden pertsonak behar dira. Epea: uztailaren 19a.

> **Teknologia irakaslea.** Legazpiko Haztegi Ikastola. Legazpiko Haztegi Ikastolak teknologia irakaslea behar du hurrengo ikasturterako. Baldintzak: Ingerutza edo arkitektura lizenziaturak eta irakaskuntzarako gaitasun ziurtagiria. Epea: uztailaren 21a.

> **Hezitzaileak.** Urgazti enpresta. Jarrera arazoak dituzten gazteak gizarteratzeko proiektu batean lan egiteko hezitzaile bat behar da. Epea: abuztuaren 31a.

## IKASTROAK

> **Txalaparta.** Jardun elkartea. Txalaparta ikastaroa Bergaran uztailaren 26tik 30era. Izena emateko epea: uztailaren 21a.

## LEHIAKETAK

> **Argazkigintza.** Redjóvenes. I Argazki lehiaketa. Baldintzak: 35 urtetik beherako gazteak. Gaia: genero berdintasuna eta praktika onak. Epea: uztailaren 28a.

> **Diseinatzaleak.** Kutxa Kultur Zirkuitoa. Diseinatzale amateurrei zuzendutako lehiaketa. Epea: uztailaren 30a.



ARRASATEKO GAZTE BULEGOA:  
Biteri etorbidea 3 • 943 25 20 65.  
gaztebulegoa@arrasate-mondragon.net

BERGARAKO GAZTEENDAKO INFORMAZIO GUNEA:  
Kultura etxea • 943 77 91 57  
gzerbitzua@euskalnet.net

OÑATIKO GAZTEENDAKO  
INFORMAZIO GUNEA:  
Foruen plaza 4 • 943 71 82 57  
gazteinformazioa@oinati.net

## astea GOITBn

## Astelehena, 19



> **Antzuolako jai nagusiei tarte zabala**  
19:45, 21:30

Antzuolako jaiak ospatu dituzte; Alardea izan da ekitaldi nagusia. Jain momentu onenak errepasatu ditu *Magazinea-k*.

## Martitzena, 20



> **Hamaikabat-eko Iñaki Galdosekin solasean**  
19:45, 21:30

*Magazinea*-ko Eneko Azkarateren elkarrizketa Hamaikabat-eko presidente Iñaki Galdos oñatiarra-rekin izango da oraingo astean.

## Eguaztena, 21



> **Errezeta goxoak ikasteko aukera 'Onein' saioan**  
15:50

Martinez-jatetxeko Xabier Martinezek txerri masailak ondo eta patata purearekin eta jogurt krema mazodiarekin egingo ditu.

## Eguena, 22



> **Golden Apple, 'Goibel' ikuskizunaz**  
22:15

dFeria antzerki festibalean Golden Apple Quartet laukoteak *Goibel* ikuskizuna aurkeztu zuen. Eurekin izan zen *Gipuzkoakultura* saioa.

## Egubakoitza, 23



> **'Magazinea'-k ere oporrak hartuko ditu**  
19:45, 21:15

*Goiena magazinea*-k ere oporrak hartuko ditu udan, eta gaur, egubakoitza, izango da azken saioa. Irailean bueltatuko da Goiena Telebistara.

## arrasate irratia

FM 107.7

> **Frantziako Tourra, arrasatearrek kontatua**

Oraingo aste hasieran Tourraren gainean jardungo du Arrasate Irratiak, aparteko narratzaileekin: lasterketa ikustera joan diren arrasatearren eskutik egingo dituzte saioak. Eta giro horretan bete-beatan sartzeko, opari berezia zozkatuko dituzte: Euskaltelen kamisetak. Ohiko opariak ere zotz egingo ditu. 943 25 05 05 / [irratia@goiena.com](mailto:irratia@goiena.com).

**Zapatua**

10:00 Asteko gainbegiratua.

**Domeka**

10:00 Asteko gainbegiratua.

**Astelehenetik egubakoitzera**

10:00-12:00 Igo Autobusa!

Albistegia  
Eguraldiaren iragarpena (Joxe Landa)  
Astelehenetan Kirolak  
Ilunpean (elkarritzeta, Euskal Herriko pertsona ezagun batekin)  
Udal Gazte Bulegoa  
Sexologia Zerbitzua  
Astearen errepasoa (GOIENKARIarekin)  
Eguneko eta asteko protagonistekin, elkarritzetak  
Zozketak (egubakoitzean)  
Zorion agurrak (parte hartzeko: 943 25 05 05 ([irratia@goiena.com](mailto:irratia@goiena.com) edo [goina.net](http://goina.net)) atarian, irratioko bloga)  
11:55 Arrasateko albistek, labur.  
12:05 Euskadi Irratiko albistegia  
12:10 Izarren ordua: abesti ezagunak  
13:00 Euskadi Irratiko albistegia.  
14:00 Igo Autobusa! (errep.)  
17:00, 19:00, 21:00, 23:00 albistegi laburra.

## telealbisteak

GOITB &gt; 'ILUNPEAN'

**'Ilunpean' saioak agur esango digu martitzenean emanaldi berezi batekin**

Zortzi urteotan 'Ilunpean' aurkeztu duten lau lagunak platoan izango dira, momentu onenak errepasatzen

dute, *Ilunpean*-ek eman dituen momentu gogoangarrienak, hunkigarrienak, politenak eta berezienak komentatua. Horretarako, urte hauetako guztiotako hainbat momenturen irudiak emango dituzte.

Saioak hiru ordu laurdentiraungo du.

**KLASIKOA**

*Ilunpean* GOITBko klasiko bihurtu zen. Euskal Herriko pertsonaia ezagunak gonbidatzen zituzten saiora. Ia dekoratu bako platoan eta estetika minimalistak eta misteriotsuan oinarrituta, kazetariak gonbidatua elkarrizketatzen zuen, eta gonbidatuen alderdi gertukoena eta ezezagunena azalera-tzen sainaten zen oso tonu pertsonalean.

## ZIENTZIAREN KUTXAGUNEA

**MUSEO BAT BAINO ASKOZ ERE GEHIAGO...****2010, BIODIBERTSITATEAREN URTEA**

- Biodibertsitateari buruzko argazki erakusketa, irailaren 30 arte
- BIODOMINO EFEKTUA: Haurrei zuzendutako animazio berria.

Informazio gehiago: [www.miramont.org](http://www.miramont.org) edota 943 012 478

Miramont-Donostia Tel.: 943 01 24 78  
[www.miramont.org](http://www.miramont.org)  
**Udako ordutegia**  
Astelehenetik ostiralera 10:00-20:00.  
Asteberri eta jai-egunetan 11:00-20:00.

kutxa | [www.kutxasocial.net](http://www.kutxasocial.net)

## zorion agurrak



**ARRASATE**  
**Txiki**  
Uztailaren 12an, 42 urte. Zorionak, tío Txiki! Ederto pasatu egun berezi hau, txokomuxu potolo-poto-loak loba Beñat, Maren eta etxeeko guztien partetik. Tartaren zain egongo gara, guapo!



**ESKORIATZA**  
**Jon Regaño**  
Uztailaren 14an, urtebetetza. Zorionak, Zeke! Hilabete hontan hainbeste bidaiatu ostien, mexikarrera fateko denborarik bai? Oso onto pasatu eguna eta muxu handi bat etxeeko danon partetik. Aupa txapeldun!



**ARETXABAleta**  
**Julen Martínez Jausoro**  
Uztailaren 14an, 8 urte. Zorionak, Julen! Ondo-ondo pasatu zure urtebetetze eguna eta muxu handi bat etxeeko danon partetik. Aupa txapeldun!



**ARRASATE**  
**Luis Mari Heriz**  
Uztailaren 14an, urtebetetza. Zorionak, osabat Bai onto ospatu gebela, eh? Patxo pila. Txomin eta Maider.



**ESKORIATZA**  
**Saioa Larrañaga**  
Uztailaren 15ean, urtebetetza. Zorionak, izeba! Egun zoragarria pasatu. Zure gonbidapenaren zain egongo gara, eh? Gentzane eta Oinatz.



**ARETXABAleta**  
**Ainhitz Larrinaga**  
Uztailaren 15ean, 5 urte. Zorionak, Ainhitz, pirata! Muxu handi-handi bat etxeeko danon, eta bereziki Jokin eta Jurgiren partetik.



**OÑATI**  
**Miren Aberasturi Galdos**  
Uztailaren 18an, urtebetetza. Tia Mirenaren partetik zorionak, pretxosa!



**ARRASATE**  
**Onintza Langaran Galdos**  
Uztailaren 18an, 22 urte. Zorionak, juer-gista, eta muxu handia lagunen partetik!



**ARAMAIO**  
**Oihan Azkarate Arriolabengoa**  
Uztailaren 18an, 5 urte. Zorionak, Oihantxi! Txokomarrubizko muxuak, txapeldun! Ondo pasatu, maittia! Amandria, amama, aitita, amatxo, aitatzo eta Hegoiren partetik. Maite zaitugu cara guapal



**OÑATI**  
**Amaia Axpe eta Miren Aberasturi**  
Uztailaren 18an, urtebetetza. Zorionak, politikak! Muxutxo bat bixendako eta onto pasatu eguna. Patxito eta muaka!



**ANTZUOLA**  
**Aiora Legorburu Rodriguez**  
Uztailaren 18an, 5 urte. Zorionak, Aiora. Atzo onto portatu zinan baina gaurtik arrerrea be txintxua izan. Amairu eta beste danen partetik.



**ARRASATE**  
**Ibai Ceciaga Bengoa**  
Uztailaren 18an, 12 urte. Zorionak mutikote etxeeko partetik.



**ARETXABAleta**  
**Beñat Larrañaga Madinabeitia**  
Uztailaren 18an, 6 urte. Zorionak, Belele! Dagoeneko umetx bat izateari utzi diozu. Ondo pasatu eguna eta ea opari mordoxka bat jasotzen duzun. Muxuak.



**ESKORIATZA**  
**Amaiur Isasmendi Martinez**  
Uztailaren 19an, 4 urte. Zorionak, sorgintxo! Ondo-ondo pasatu zure egunian. Patxo handi bat familia-kuen partetik, batez be aitatzo, amatxo eta Galderren partetik.



**OÑATI**  
**Oinatz Andetxaga**  
Uztailaren 19an, 3 urte. Zorionak, txapeldun! Egun polita pasa-tu. Patxito potoloa Gentzane, aitatzo eta amatxoren partetik. Aupa Real!



**ARRASATE**  
**Laura García Aguado**  
Uztailaren 19an, 5 urte. Zorionak zure guraso eta anaia Raulen partetik!



**OÑATI**  
**Maialen Bartolome**  
Uztailaren 19an, urtebetetza. Zorionak, Mai! Ondo-ondo pasatu zure urtebetze egunian eta ona izan, bale matraka? Muxu asko familia guztien partetik.



**OÑATI**  
**Markel Altube Ayesa**  
Uztailaren 19an, 5 urte. Zorionak, txapeldun! Oso-oso onto pasatu zure egunean zure lagun eta familia-ren, eta bereziki, amandria Mertxe, amama Emili eta Unaxen partetik. Patxo handi-handia.



**BILBO**  
**Bernat Alberdi**  
Uztailaren 20an, urtebetetza. Kapitaleko gure txikointzari 31 tirakada! Are gehiago: 31 patxo. Eta hori gutxi balitz, noizko inkubadoura? Zain gaude!



**ARETXABAleta**  
**Jessica Da Silva**  
Uztailaren 21ean, 23 urte. Zorionak zure urtebetetzean eta muxu handi bat zure lagunen partetik. Asko maite zaituguloko. Ez aldatu inoiz!



**OÑATI**  
**Iban Guridi**  
Uztailaren 21ean, 2 urte. Asko maite zaitugun aitatzo eta amatzoren partetik mila muxu eta beste hainbeste belarriko tirakada. Ea laster Pirritx eta Porrotx zuzenean ikusterik izaten duzun...



**ARETXABAleta**  
**Mikel Egia Barandiaran**  
Uztailaren 21ean, 10 urte. Zorionak eta laz-tan handi bat etxeoko guztiaren partetik. Aupa, Real!



**ARRASATE**  
**Julen Alcalde Ceciaga**  
Uztailaren 21ean, 7 urte. Zorionak eta laz-tan handi bat etxeoko guztiaren partetik. Aupa, Real!



**OÑATI**  
**Marta Zubiaurre**  
Uztailaren 22an, 2 urte. Jaso ezazu gure familiaren izenean zorion agurrik beroe-na. Urte askoan horrelaxe jarraitu dezazula bihotz-bihotzez.



**BERGARA**  
**Elene Albisu Moreno**  
Uztailaren 22an, 4 urte. Zorionak, sorgina. Zure familia guztien eta bereziki Aimar, Irune, Ibai eta Lauraren partetik. Ondo-ondo pasatu eguna! Merendola gozoa prestatu. e?



**ESKORIATZA**  
**Aintzane Ortiz Simal**  
Uztailaren 22an, 7 urte. Zorionak, sorgina. Zure familia guztien eta bereziki Aimar, Irune, Ibai eta Lauraren partetik. Ondo-ondo pasatu eguna! Merendola gozoa prestatu. e?



**OÑATI**  
**Danel Bengoa Uriarte**  
Uztailaren 22an, 4 urte. Zorionak maitte, Urko, aittajuna, amandria, amatxo eta aitatzoren partetik. Ondo pasatu zure eguna! Eta badakizu, 22xan plaiara!



**ARRASATE**  
**Danel Lorenzo**  
Uztailaren 22an, urtebetetza. Zorionak, bihotza! Ondo pasatu eta muxutxo handi bat ama eta aitaren partetik.



**ARAMAIO**  
**Maria Ayastuy Martinez**  
Uztailaren 23an, 23 urte. Zorionak, Maria! Egun poli-politxa pasatu! Eta patxo handi bat Libe, amatxo eta aitatzoren partetik.



**BERGARA**  
**Shere Moreno**  
Uztailaren 23an, 27 urte. Zorionak eta urte askotarako polit hori! Egun onona pasatu! 27 muxu eta besarkada handia aita, ama, Iban, Yasmi eta Uxeren partetik!



**ARRASATE**  
**Isa**  
Uztailaren 23an, 40 urte. Zorionak, prin-tzes! Oso onto pasatu zure urtebetetzean eta patxo handi bat amatzo, aitatzo eta familia guztien partetik.



**BERGARA**  
**Izar Muñoz Otaño**  
Uztailaren 23an, 6 urte. Zorionak, prin-tzes! Oso onto pasatu zure urtebetetzean eta patxo handi bat amatzo, aitatzo eta familia guztien partetik.



**ARETXABAleta**  
**Josu Lanzos**  
Uztailaren 25ean, 41 urte. Zorionak, aita-xo-tio Josu! Aurten be Emaldin ospatu-kou! Guk barbakoa gertu daukou! Tirolina prestakozu? Mila kilo muxu. Julen, Jokin, Lander, June, Malen, Ekaitz, Nagore.



**ARAMAIO**  
**Claudia Diaz de Mendibil Azkotia**  
Uztailaren 25ean, 4 urte. Zorionak, potxo-la! Ondo pasatu zure urtebetetze eguna! Besarkada eta muxu handi bat. Naroa, Alba eta Uxue.



**BERGARA**  
**Sara Peñín Alberdi**  
Uztailaren 25ean, 12 urte. Zorionak gure lehengusina politikari familia guztien partetik, eta bi muxu titki goxuak zure lehengusuen partetik, Gorka eta Jokin.



**BERGARA**  
**Ignacio Peñín**  
Uztailaren 27an, urtebetetza. Zorionak, tío Nin! Muxu potolo bat familia guztien partetik eta berezi-berezi bat ilobatxo rubioaren partetik.



**ARETXABAleta**  
**Ixue Ibabe Santamaría**  
Uztailaren 30ean, 3 urte. Heldu da, printza, zure hirugarren urtebetetzea. Zorionak eta txokomarrubizko muxu handi bat etxeeko eta bereziki Ainara, Maren eta Egoitzen partetik.

## ZORIONAK!

Zorion itzazu lagunak eta senitartekoak Asteleheneko Goienkariaren bidez! Hiru bide dituzu:

- Internet bidez**  
Goiena.net atariko Zorion agurren tartean sartu. Aukeratu zein herrian gehitu nahi duzun eta eskatzen diren datuak bete.
- e-postaz**  
Mezu bat bidali zorionagurrak@goiena.com helbidera. Honako datuak emanet: Izen abizenak, herria, urteak noiz betetzen dituen, zenbat urte betetzen dituen eta nahi duzun mezua.
- Edo etor zaitez Goienako ordezkaritza batera.**

Egubakoitz 11:00ak arte jasotako zorion agurrik iragarriko ditugu. Ordu horretatik aurrera jasotakoak datorren hurrengo astean argitaratuko ditugu.

## asteburuko albuma

**Jaiak.** Arrasateko Santa Marinan ondo baino hobeto ospatu dituzte auzoko jaiak aste bukaeran. Haurrek zein helduek, denek izan dituzte euren gustuko ekitaldiak eta, girotzen joateko, potea egin zuten egubakoitz iluntzean. Zapataturako utzi zituzten bolo-boloa, haur jokoak – puzgarri eta guzti – eta ezaugarri oso bereziak dituen bolo-palma txakpelka.



**Travelling' Brothers.** Bariku gauean indar handiko emanaldia egin zuen talde bilbotarrak Bergarako Espoloian. Gitarra, baxua, teklatua, saxoa, bateria eta ahotsa... osagai horiekin boskoteak denetariko blues estiloak egiteko gauza dela erakutsi zuen, baita Euskal Herriko blues talde garrantzitsuenetarikoa zergatik den ere. Kaleratu duten Red Hot & Blue diskoko kantuak eskaini zituzten gehienbat. Swing, funk eta soul doinuekin bete zuten Espoloia. Gozamena, musika estilo horren jarraitzaileendako.

## jaiotakoak

### Irat Leria Iglesias

Bergara > 3,500 kilo. Uztailaren 11n. Gurasoak: Saioa (Bergara) eta Josu (Villabona). Argazkian, Irati jaioberria, amarekin.

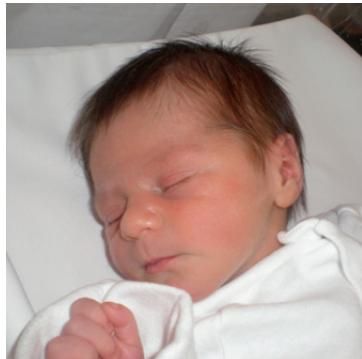


### Oihane Ruiz Paternain

Bergara > 3,410 kilo. Uztailaren 10ean. Gurasoak: Maria (Bergara) eta Imanol (Bergara). Argazkian, Oihane jaioberria, sehaskan lo.

### Markel Alarcia Iturri

Aretxabaleta > 4,210 kilo. Uztailaren 11n. Gurasoak: Iratzeder (Aretxabaleta) eta Gorka (Aretxabaleta). Argazkian, Markel jaioberria, esna.



### Egoitz Mateo Setien

Aretxabaleta > 3,000 kilo. Uztailaren 10ean. Gurasoak: Isabel (Ermua) eta Ricardo (Aretxabaleta). Argazkian, Egoitz jaioberria, sehaskan lo.

### Markel Larrañaga Mandaluniz

Elgeta > 3,600 kilo. Uztailaren 10ean. Gurasoak: Maite (Elgeta) eta Jabi (Elgeta). Argazkian, Markel jaioberria, sehaskan lo.

### Nora Cuesta Maltras

Eskoriatza > 3,400 kilo. Uztailaren 10ean. Gurasoak: Marijo (Arrasate) eta Oscar (Eskoriatza). Argazkian, Nora jaioberria, sehaskan lo.

### Xing Ran Guo

Arrasate > 4,220 kilo. Uztailaren 12an. Gurasoak: Wzi Ping (Txina) eta Qiang (Txina). Argazkian, Xing jaioberria, sehaskan lo.

### Luca Galdos Etxeberria

Oñati > 2,860 kilo. Uztailaren 14an. Gurasoak: Irati (Oñati) eta Asier (Oñati). Argazkian, Luca jaioberria, esna.



### Oxel Etxenagusia Arrizabalaga

Arrasate > 3,200 kilo. Uztailaren 10ean. Gurasoak: Itziar (Oñati) eta Roberto (Arrasate). Argazkian, Oxel jaioberria, lo.

### Paule Becerra Urizar

Durango > 4,100 kilo. Uztailaren 15ean. Gurasoak: Monika (Durango) eta Crisantos (Abadiño). Argazkian, Paule jaioberria, lo.

IKUSI  
MAKUSI  
Umeen  
paradisua



Lazarraga 4 OÑATI 943 08 23 32

Miren Amuriza &gt; Bertsolaria

# "Oso lotsatia naiz baina bertsotan beste bat naiz"

JON BEREZIBAR &gt; ARRASATE

Udan indarrak hartu beharrean da Amuriza, udazkenean Bizkaiko Bertsolari Txapelketa datorkio-eta. Txapelketa Nagusian egindako lan bikaina errepikatu gurako luke. Euskal Filologiako liburuei behintzat atsedena eman die eta udalekuetan begirale dihardu Berrizen, herrian, abuztua bitartean.

**Oholtza gainean ikusita esango al luke inork berehala lotsatzen zaren pertsona zarela?**

Ez dakit. Bertsotan hastean beste bat naiz baina txikitain beti egoten nintzen amaren ostean gordeta, lotsaz, eta orain ere asko kostatzen zait. Oso lotsatia naiz.

**Oholtzan ere pertxenta fama baduzu.**

Eta egia da. Baino egon seguru nik oholtza gainera igo baino lehenago zer jantzi pentsatzen dudan bezala, besteek ere egiten dutela. Gainera, ez nuke hau neska bertsolarietara bakarrik mugatuko, eh!

**Oholtzara igotzeaz gain, liburuak idazten, diskoak kale-**

**ratzen, iritziak ematen... iku-si ohi ditugu bertsolariak.**

Kanpora begira eginiko gauzei eman ohi zaie garrantzia: liburua, diskoa ateratzeari... baina nik uste garrantzia berdina duela herriko bertso-eskolan jar-duteak edo udalekuetan begirale egoteak. Bertsolari batek egin duelako, horregatik soilik, ez du zertan garrantzitsuagoa izan.

**SOSLAIA****Bertso-eskolan**

Patxadarekin, zentzu betez eta argi eta garbi hitz egiten du berriztarrak. 20 urte bete berri, Bizkaiko bertsolari gazteen artean txokoa egina du Amurizak. Bertso-geneak txikitatik aktibatuak. Hala ere, oso gutxi egiten ei dute aitak eta biek elkarrekin bertsotan. 12 urterekin hasi zen Berrizko bertso eskolan eta 20rekin eskola horren arduradun gisa dihardu. Sekulako garrantzia ematen dio berak bertso-eskolako lanari. Bere herriko, Berrizko, bere amak hasi zuen.

**Kantuan, behintzat, entzun zaitugu.**

Betidanik jo izan dut trikitixa. Abestearren kontu hori Maialen Arzallusekin batera Bertso Egunean gure amei egindako omenaldia izan zen. Aitak aski ezagunak ditugu-eta! Jendeari asko gustatu zitzaison, antza. Talerik ez dugu osatuko! (barre).

**Euskal Filologia, zergatik?**

Ba, ziur esaten ez nuke asmatuko. Filologia egina duten bertsolari askok esana didate karerra bera tramite hutsa besterik ez dela, azterketak gainditzea. Gero bakoitzak bere bidea egiten du eta niri, hain zuzen, bigarren fase horretxez erakartzan nau. Ikerle denbora hau ahalik eta ondoen igarotzen saiatzen naiz ni eta, noski, ikerle bizitzaz disfrutzen.

**Bizkaiko txapelketarako entrenatzetan?**

Ez larregi, oporrak oporrak dira-eta. Aitak noizean behin jar-tzen dizkit zenbait ariketa eta horrela jarduten dugu elkarrekin bertsotan.



Miren Amuriza.

JONE INUNTZIAGA

**ai, ene!****Bizikleta-giltzarrapoa**

Argazkiko gazteari ez diote bizikleta hain erraz lapurtuko aurrerantzean! Giltzarrapo arruntekin aski ez-eta, bizikleta-giltzarrapoa asmatu du: palanka batekin egoera zurrun batetik moldagarria aldatzen du bizikletaren koadroa.

<http://www.nopuedocrear.com>

**biharamuna**

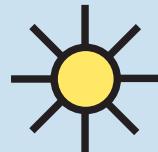
Iñigo Biain

**Ikasturtearen amaiera aldapatsua**

Icasturte honetako azken Biharamuna hone-tan futbolari buruz hitz egitea bururatu zait, amaitu berri den Mundiala eta **Realia** aitzakia hartuta... Baino ez dut futbolaz hitz egingo. Justiziaz idaztea ere pasatu zait burutik, **Udal-biltzaren** auzia medio, baina gai hau ere albo batera utzi dut. Ingurugiroa zen beste aukera bat, ostiralean bertan baiezta-tu baitzuen **BP** enpresak Mexikoko Golkoko isuria kontrolatu dutela, baina ez daukat honi buruz idazteko gogo handirik. Ekonomiaren esparruan krisia ere gai potoloa irudi-tu zait: langileen eskubideen murrizketak, enpresarien aldeko

neurri politikoak, BEZ zergaren igoera... baina gehiegitan idatzi dut (dugu) honi buruz. Agian politikari hel niezaiok? Ba agian bai, Kataluniako estatutuaren eta oporraldia hasi aurretik ikerlo eta biziko ditugun manifestazio guztien inguruan. Uf! Baino neuronek ezetz esaten didate. Nazioartean ere bada gai interes-garririk, Argentinan onartu berri dituzten sexu berdinako bi pertsonen arteko ezkontzak, kasu, baina ez dut gorputzik gai honi heltzeko...

Tira, honez gero ohartuko zineten zein den gaurko mezua, ezta? Nik eta nire burmuinak oporrak behar ditugu!

**eguraldia**

MAXIMO

**+30**

MINIMO

**+16**

Giro eguzkitsuarekin hasiko dugu astea. Temperaturek gorako bidean jarraituko dute eta arratsaldean brisa altxatuko da.

[www.euskalmet.net](http://www.euskalmet.net)

**Carrascal**  
aroztegia

SUKALDERAKO ALTZARIAK  
BAINURAKO ALTZARIAK  
HORMA ARMAIRUA  
BESTELAKO ARMAIRUA

Ekutio 4, Pab. 14-15  
Uribarri Auzoa  
20500 Arrasate  
Tel./Faxa: 943790182  
[scarrasc\\_1@infonegocio.com](mailto:scarrasc_1@infonegocio.com)

**ETXETRESNA ELEKTRIKOENTZAKO RENOVE PLANA**

**FINANTZAKETA ZURE NEURRIRA**